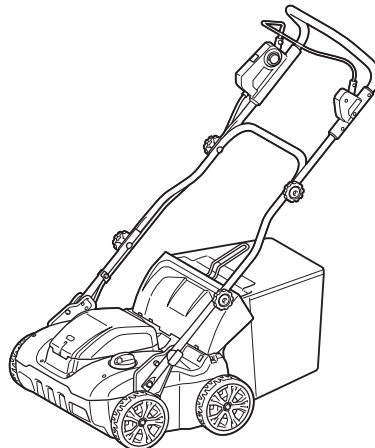
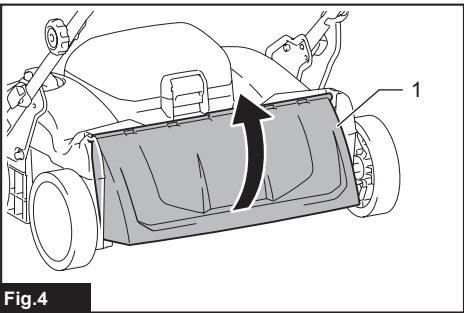
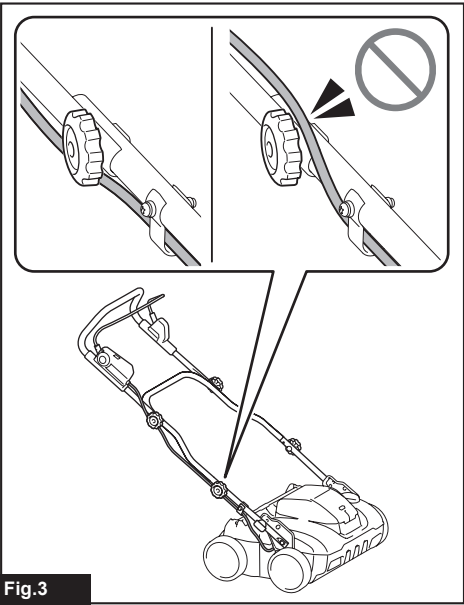
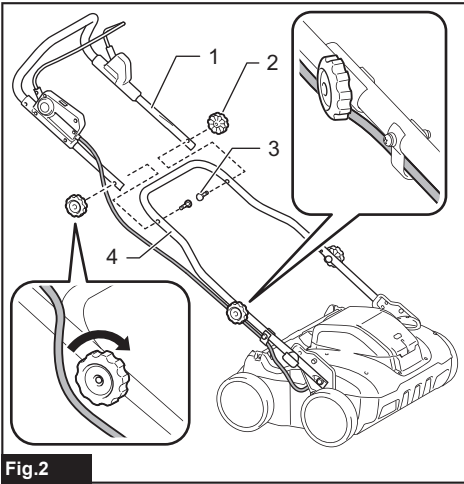
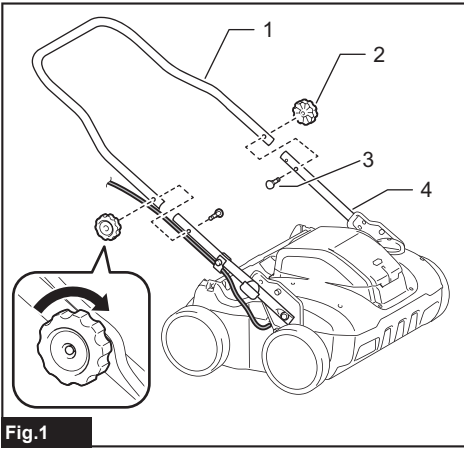


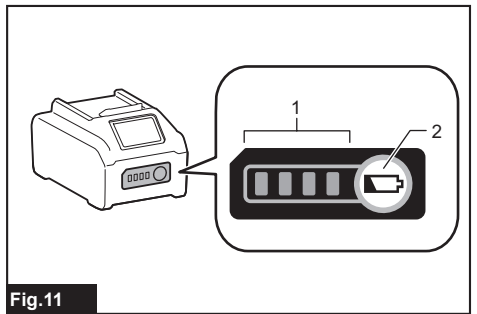
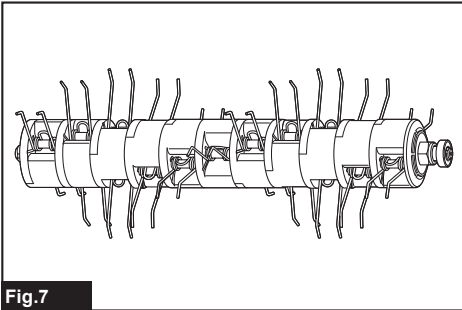
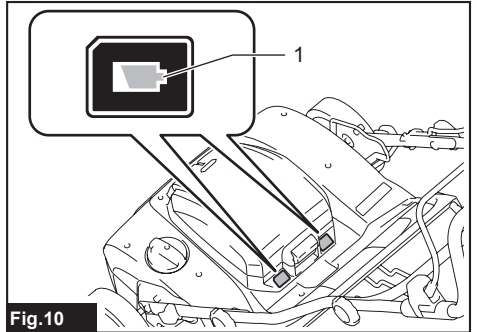
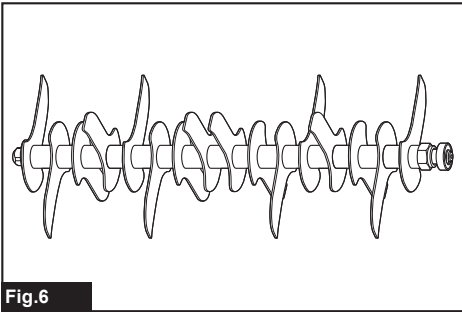
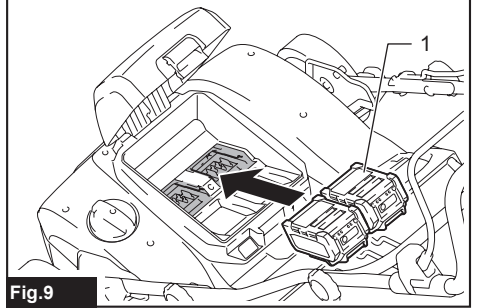
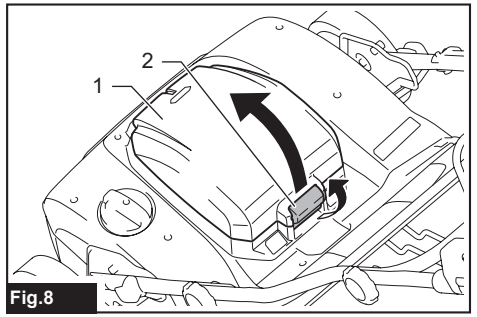
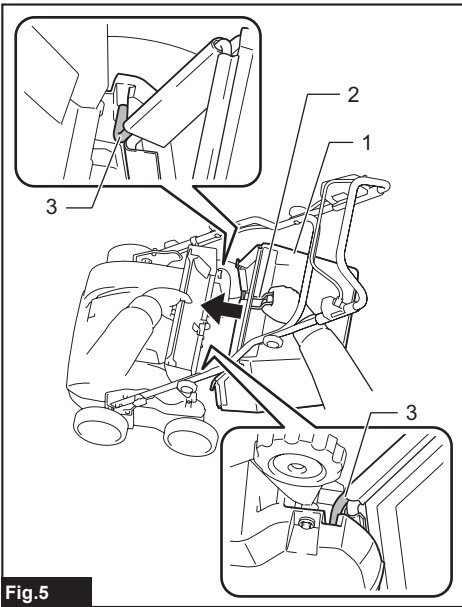


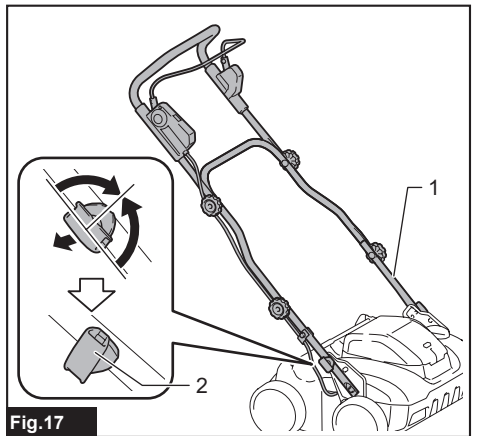
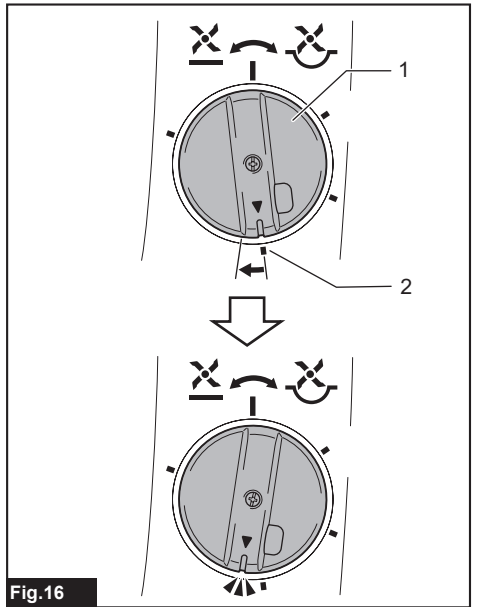
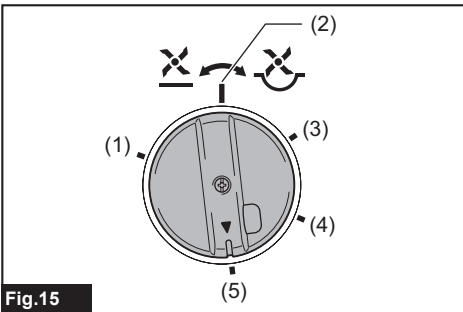
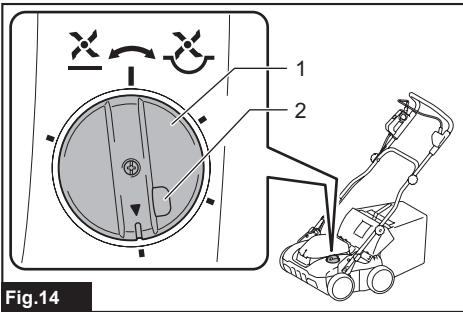
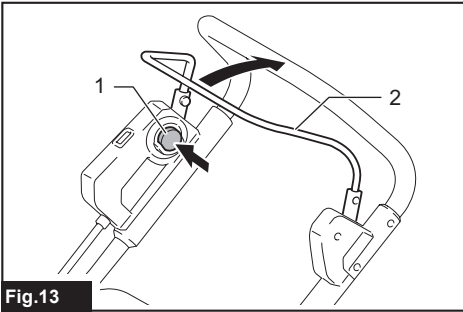
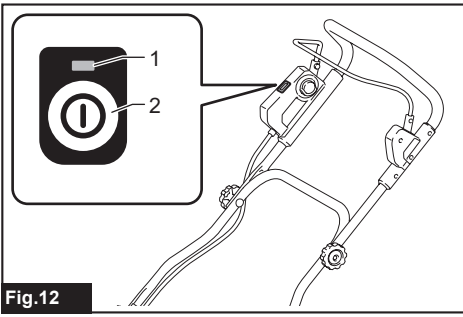
<b>EN</b>	Cordless Scarifier	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>8</b>
<b>ZHCN</b>	充电式梳草机	使用说明书	<b>21</b>
<b>ID</b>	Mesin Perata Permukaan Rumput Nirkabel	<b>PETUNJUK PENGGUNAAN</b>	<b>34</b>
<b>MS</b>	Alat Lambuk Tanpa Kord	<b>MANUAL ARAHAN</b>	<b>49</b>
<b>VI</b>	Máy Xới Đất Đẩy Hoạt Động Bằng Pin	<b>TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN</b>	<b>64</b>
<b>TH</b>	เครื่องขุดลอกพื้นผิวไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	<b>77</b>

# UV001G









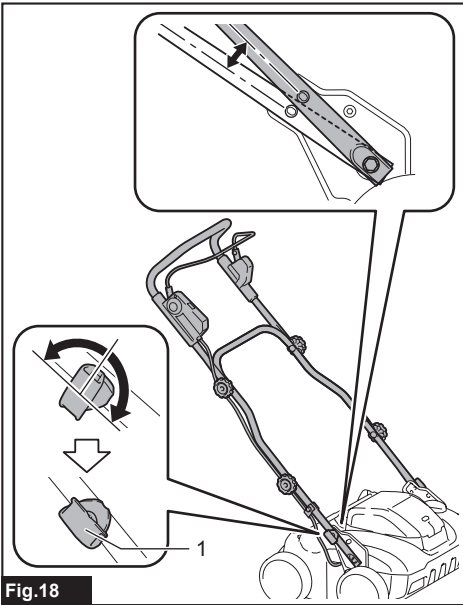


Fig.18



Fig.19

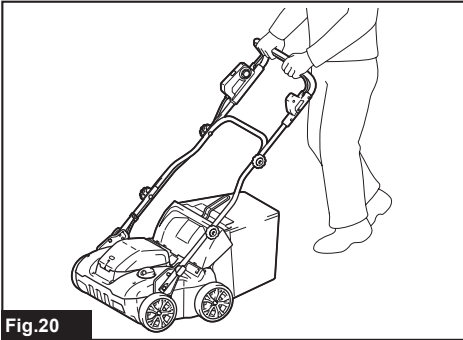


Fig.20

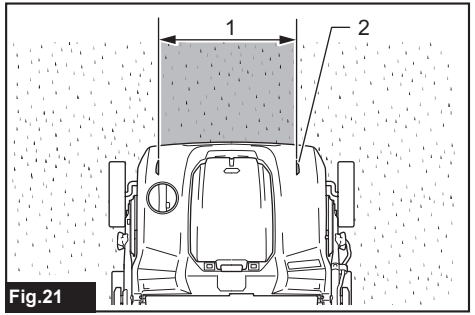


Fig.21

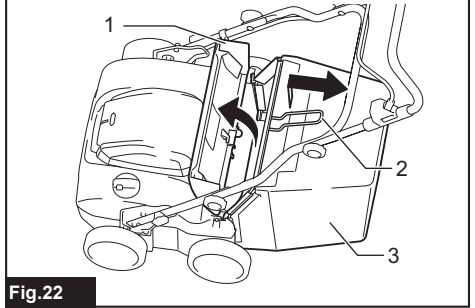


Fig.22

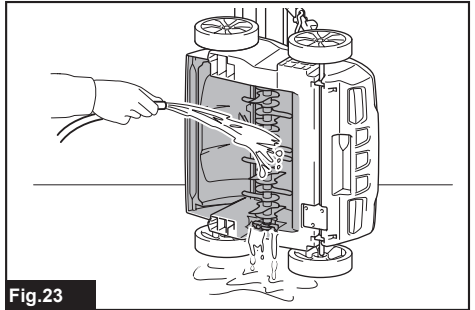


Fig.23

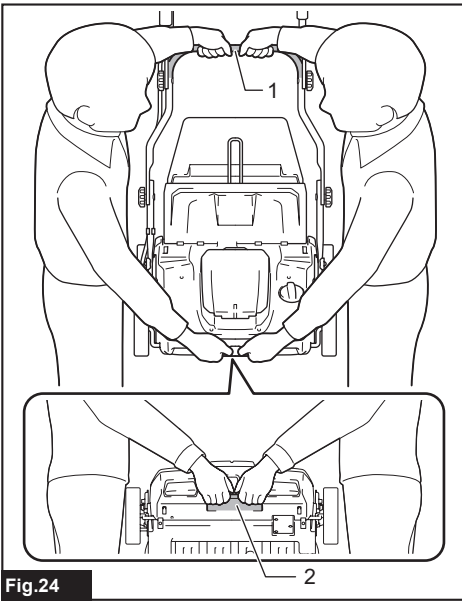


Fig.24

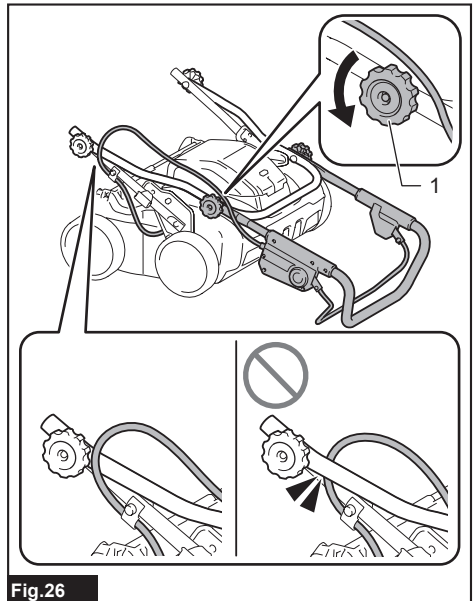


Fig.26

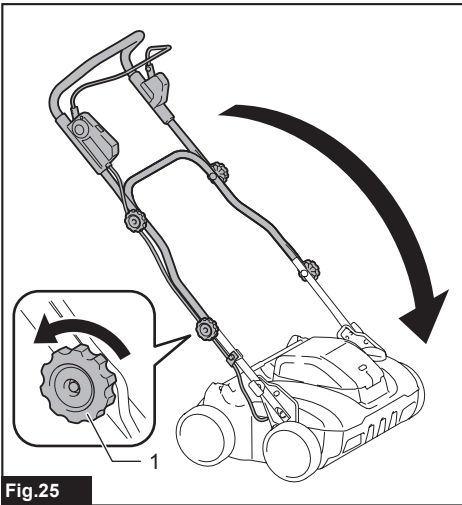


Fig.25

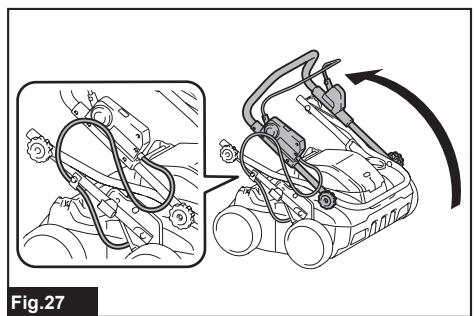


Fig.27

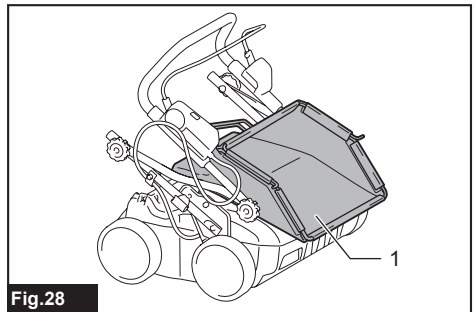


Fig.28

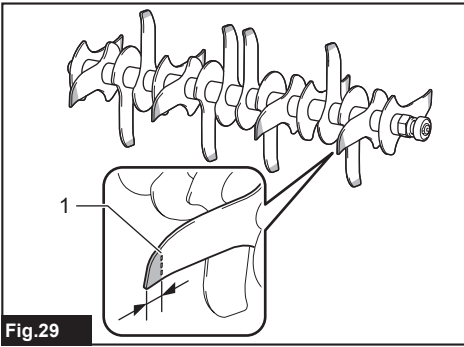


Fig. 29

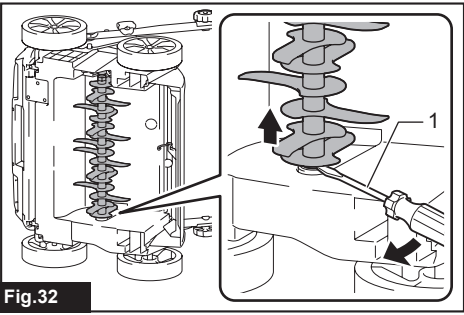


Fig. 32

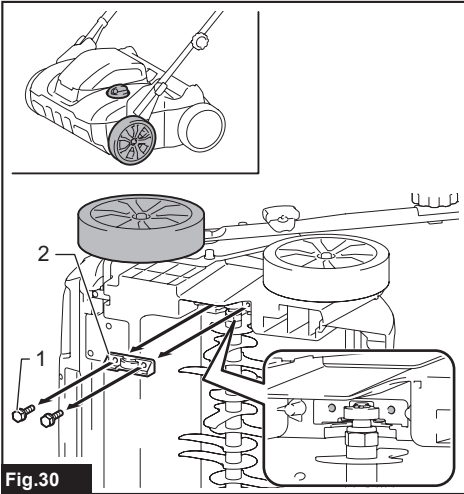


Fig. 30

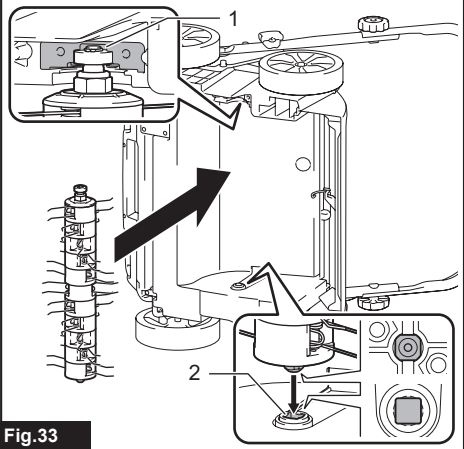


Fig. 33

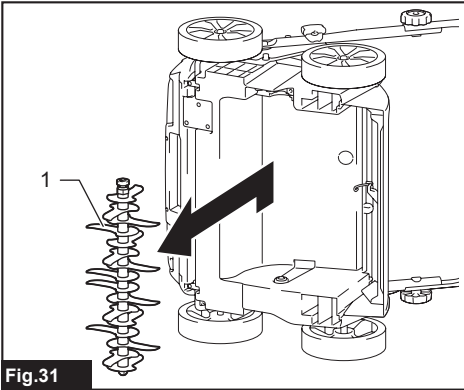


Fig. 31

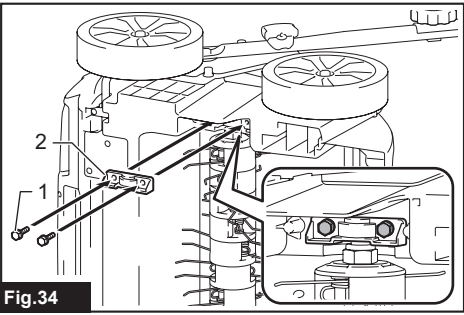


Fig. 34

# SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>		<b>UV001G</b>
Working width		380 mm
No load speed		3,200 min <sup>-1</sup>
Part number of replacement scarifier blades	Vertical cutter	1913J5-0
	Thatching blades	1913J7-6
Dimensions (L x W x H)	during operation	L: 1,020 mm to 1,240 mm W: 680 mm H: 915 mm to 1,155 mm
	when stored (without grass basket)	550 mm x 680 mm x 640 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		18.7 - 23.8 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

## Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC






- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

**⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

**⚠ WARNING: Do not use a corded power supply such as battery adapter or portable power pack with this machine.** The cable of such power supply may hinder the operation and result in personal injury.

## Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Danger; be aware of thrown objects.
	The distance between the machine and bystanders must be at least 15 m.
	Warning; Disconnect battery before maintenance.



Never put your hands and feet near the scarifier blades under the machine. Scarifier blades continue to rotate after the machine is switched off.





Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

## Intended use

The machine is intended for removing the thatch and mosses from the lawns or cutting the roots of lawns to loosen the soil.

# SAFETY WARNINGS

## General power tool safety warnings

**⚠WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

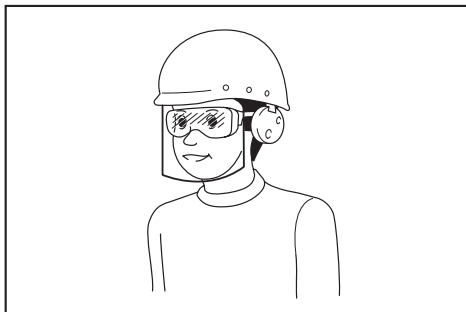
## Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

## Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools.** The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

#### Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

#### Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

## Lawn scarifier and lawn aerator safety warnings

1. **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
3. **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
4. **Before using the machine, always visually inspect to see that the tines and the tines assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
5. **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
6. **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
7. **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
8. **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving tines.
9. **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
10. **Do not operate the machine in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
11. **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
12. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
13. **Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
14. **Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the tines may contact hidden wiring.** Tines contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
15. **Do not touch tines and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.

16. **When clearing jammed material or cleaning the machine, make sure all power switches are off and the battery packs are disconnected.** Unexpected operation of the machine may result in serious personal injury.
17. **Be sure to stop the scarifier blades if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the area in which it is to be used.**
18. **Do not to tilt the machine when switching on the machine.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Save all warnings and instructions for future reference.

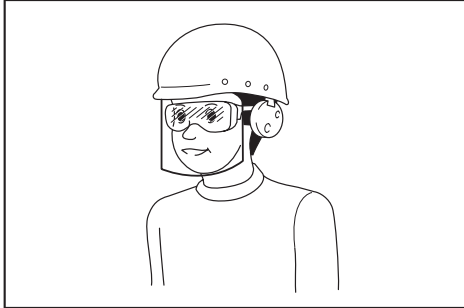
### Training

1. **Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.**
2. **Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.**
3. **Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.**
4. **Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**
5. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.**
6. **Physical condition - Do not operate machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication.**

### Preparation

1. **While operating the machine, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing or jewelry that is loose fitting or that has hanging cords or ties. They can be caught in moving parts.**
2. **Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.**

3. Be sure the area is clear of other people before operating the machine. Stop the machine if anyone enters the area.
4. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

5. Check the blades or blade bolts carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blades or blade bolts immediately.
  6. Remove foreign matters such as rocks, wire, bottles, bones and large sticks from the work area before operating the machine to prevent personal injury or damage to the machine.
  7. Objects struck by the scarifier blades can cause severe injuries to persons. The lawn should always be carefully examined and cleared of all objects prior to each operation.
  8. Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident. Tall grass can hide obstacles.
  9. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Operation**
1. Do not overreach. Keep the balance at all times. Always be sure of the footing on slopes. Walk, never run.
  2. Stop the machine and turn off the machine, and make sure that all moving parts have come to a complete stop:
    - whenever you leave the machine,
    - before clearing blockages or unclogging chute,
    - before checking, cleaning or working on the machine,
    - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine,
    - whenever the machine starts vibrating abnormally.
  3. Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example grass basket, in place.
  4. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
  5. Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
  6. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
  7. Switch on the machine carefully according to instructions and with feet well away from the scarifier blades.
  8. Take care against injury to feet and hands from the scarifier blades.
  9. Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
  10. Operate the machine across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not operate the machine excessively steep slopes.
  11. Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
  12. Stop the blades if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.
  13. Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the machine to the ground.
  14. Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
  15. Do not transport the machine while the machine is turned on.
  16. Avoid operating the machine in wet grass.
  17. Always keep a firm hold on the handle.
  18. Don't grasp the exposed scarifier blades or cutting edges when picking up or holding the machine.
  19. Keep hands and feet away from rotating scarifier blades. Caution - Blades coast after the machine is switched off.
  20. Stop operation immediately if you notice anything unusual. Switch off the machine. Then inspect the machine.
  21. Never attempt to make working depth adjustments while machine is running.
  22. Release switch lever and wait for blade rotation to stop before crossing driveways, walks, roads, and any gravel-covered areas. Also turn off the machine if you leave the machine, reach to pick up or remove something out of your way, or for any other reason that may distract you from what you are doing.

23. **If the machine strikes a foreign object, follow these steps:**
  - Stop the machine, release the switch lever and wait until the scarifier blades come to a complete stop.
  - Remove the battery cartridge.
  - Thoroughly inspect the machine for any damage.
  - Replace the scarifier blades if they are damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the machine.
24. **If the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)**
  - inspect for damage,
  - replace or repair any damaged parts,
  - check for and tighten any loose parts.
25. **Do not pull the machine backwards unless absolutely necessary.** When you are compelled to back the machine from a fence or other similar obstruction, look down and behind before and while moving backwards.
26. **Shut the motor off and wait until the scarifier blades come to a complete stop before removing the grass catcher.** Beware that the blades coast after turn off.
27. **When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
28. **Do not submerge the machine into a puddle.**
29. **When operating the machine, pay attention to piping and wiring.**

#### Maintenance and storage

1. **Replace worn or damaged parts for safety.** Use only genuine replacement parts and accessories.
2. **Inspect and maintain the machine regularly.**
3. **When not in use, store the machine out of the reach of children.**
4. **Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.**
5. **Check the grass basket frequently for wear or deterioration.** For storage, always make sure the grass basket is empty. Replace a worn grass basket with a new factory replacement for safety.
6. **Use only the manufacturer genuine scarifier blades specified in this manual.**
7. **Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving scarifier blades and fixed parts of the machine.**
8. **Check the blade mounting bolt at frequent intervals for proper tightness.**
9. **Always allow the machine to cool down before storing.**
10. **When servicing the scarifier blades, be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.**

11. **Never remove or tamper with safety devices.** Check their proper operation regularly. Never do anything to interfere with the intended function of a safety device or to reduce the protection provided by a safety device.
12. **Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.**
13. **When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**

#### Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### Electrical and battery safety

1. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
4. **Do not charge the battery outdoors.**
5. **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
6. **Do not replace the battery in the rain.**
7. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery.** Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place. If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.

8. After removing the battery from the machine or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.
9. Do not replace the battery with wet hands.
10. Avoid dangerous environment. Don't use the machine in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the machine will increase the risk of electric shock.
11. If the battery cartridge gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery cartridge completely in a dry place before use.
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

#### Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

### Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

### Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.

2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

## ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** Always be sure that all the battery cartridges are removed before carrying out any work on the machine. Failure to remove all the battery cartridges may result in serious personal injury from accidental start-up.

**⚠ WARNING:** Never start the machine unless it is completely assembled. Operation of the machine in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

### Installing the handle

**NOTICE:** When installing the handles, be careful not to pinch the cord between the handles. If the cord is damaged, the switch may not work.

1. Raise the lower handle.
2. Align the hole in the lower handle with the hole in the middle handle, then insert the bolt from the inside, and then tighten the thumb nut from the outside. Perform the same procedure on the other side.  
▶ **Fig.1:** 1. Middle handle 2. Thumb nut 3. Bolt 4. Lower handle
3. Align the hole in the middle handle with the hole in the upper handle, then insert the bolt from the inside, and then tighten the thumb nut from the outside. Perform the same procedure on the other side.  
▶ **Fig.2:** 1. Upper handle 2. Thumb nut 3. Bolt 4. Middle handle

**NOTE:** Make sure that the cord is not caught between the handle and the thumb nut.

▶ **Fig.3**

### Installing or removing the grass basket

To install the grass basket, follow the steps below.

1. Open the rear cover.  
▶ **Fig.4:** 1. Rear cover
2. Hold the handle of the grass basket, and then install the grass basket by inserting the rod of the grass basket into the grooves on the machine as shown in the figure.  
▶ **Fig.5:** 1. Grass basket 2. Handle 3. Rod

To remove the grass basket, open the rear cover, and then remove the grass basket by holding the handle.

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridges are removed before adjusting or checking function on the machine.

### Applications of scarifier blades

#### Vertical cutter

The vertical cutter removes the thatch and moss from the lawns and cut the roots of lawns vertically. The vertical cutter loosens the soil and increases the aeration of lawns, and let the water go into the roots of lawns and prevent the water from staying on the surface.

▶ **Fig.6**

#### Thatching blades

The thatching blades remove the thatch and mosses from the lawns without cutting the roots of lawns.

▶ **Fig.7**

### Installing or removing battery cartridge

**⚠ CAUTION:** Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

**⚠ CAUTION:** Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

**⚠ CAUTION:** Make sure that you lock the battery cover before use. Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the product or the battery cartridge.

**⚠ CAUTION:** Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

**⚠ CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

**⚠ CAUTION:** Hold the battery cover firmly when installing or removing the battery cartridge.

#### To install the battery cartridge;

1. Pull up the locking lever, and then open the battery cover.  
▶ **Fig.8:** 1. Battery cover 2. Locking lever

- Align the tongue on the battery cartridge with the slot on the machine, and then slide the cartridge until it locks in place with a little click.

► **Fig.9:** 1. Battery cartridge

- Close the battery cover and push it until it is latched with the locking lever.

#### To remove the battery cartridge;

- Pull up the locking lever and open the battery cover.
- Pull out the battery cartridge from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.
- Close the battery cover.

## Machine / battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

### Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the main power lamp blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

### Overheat protection

When the machine is overheated, the machine stops automatically and the main power lamp lights up in red. In this case, let the machine and batteries cool before turning the machine on again.

**NOTE:** When the battery is overheated, the main power lamp blinks in red.

### Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the main power lamp blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery cartridges or change the battery cartridges to fully charged ones.

### Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

- Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
- Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
- Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

**NOTICE:** If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

## Indicating the remaining battery capacity

► **Fig.10:** 1. Battery indicator

When the remaining battery capacity gets low, the battery indicator blinks on the applicable battery side. By further use, the machine stops and the battery indicator lights up. In this situation, charge the battery cartridge.

























**NOTE:** If two battery cartridges are installed, the battery installed on the left side is used first.

**NOTE:** If two battery cartridges are installed, the machine automatically switches the battery when the battery in use becomes empty.

## Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.11:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.
			

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

**NOTE:** The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

## Main power switch

**⚠WARNING:** Always turn off the main power switch when not in use.

► **Fig.12:** 1. Main power lamp 2. Main power switch

To turn on the machine, press the main power switch. The main power lamp lights up in green. To turn off the machine, press the main power switch again.



**NOTE:** If the main power lamp lights up in red or blinks in red or green, refer to the instructions for machine/battery protection system.

**NOTE:** This machine employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the switch lever is not pulled for a certain period after the main power switch is turned on.

## Switch action

**⚠ WARNING:** Before installing the battery cartridge, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the original position when released. Operating the machine with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

**NOTE:** The machine does not start without pressing the switch button even if the switch lever is pulled.

**NOTE:** The machine may not start due to the overload when you try to operate the machine on solid soil. In this case, set the working depth shallower.

This machine is equipped with the switch button. If you notice anything unusual with the switch button, stop the operation immediately and have it checked by your nearest Makita Authorized Service Center.

1. Install the battery cartridges, and then close the battery cover.
2. Press the main power switch.

**NOTE:** The main power lamp blinks in green if you press the main power switch while pulling the switch lever. Release the switch lever before pressing the main power switch.

3. Pull the switch lever toward you while holding down the switch button. Release the switch button when the motor starts running.

► **Fig.13:** 1. Switch button 2. Switch lever

4. Release the switch lever to stop the motor.

## Adjusting the working depth

**⚠ WARNING:** Never put your hand or leg under the machine body when adjusting the working depth.

**NOTICE:** When transporting the machine, be sure to set the adjusting dial to the far left position so that the scarifier blades do not touch the ground.

**NOTICE:** When using the thatching blades, do not set the working depth deeper than - 4 mm. If the working depth is too deep, it may accelerate the wear of the thatching blades.

To adjust the working depth, turn off the machine, and then turn the adjusting dial while pressing the lock-off button.

► **Fig.14:** 1. Adjusting dial 2. Lock-off button

The working depth can be adjusted in the range of between -12 mm and 5 mm.

When you turn the adjusting dial to the far left position, the working depth becomes the shallowest (5 mm from the ground). When you turn the adjusting dial to the far right position, the working depth becomes the deepest (-12 mm from the ground). When you set the adjusting dial to the upper center position, the working depth becomes 0.

The table below shows the relationship between the number in the figure and the approximate working depth.

► **Fig.15**

Number	Working depth
(1)	5 mm
(2)	0 mm
(3)	- 4 mm
(4)	- 8 mm
(5)	- 12 mm

**NOTE:** The working depth can be set in 1 mm increments.

**NOTE:** The working depth figures should be used just as a guideline. Depending on lawn or soil conditions, the actual working depth may become slightly different from the set depth.

**NOTE:** Try a test operation in a less conspicuous place to get the desired depth.

**NOTE:** When you turn the adjusting dial to the right and set it to the lower scale of the machine, the working depth is set to -12 mm.

If the set working depth cannot be obtained when you set the adjusting dial to the lower scale of the machine depending on the conditions such as lawn environment or wear of scarifier blades, you can operate the machine with a setting one step deeper by turning the adjusting dial to the right beyond the lower scale.

► **Fig.16:** 1. Adjusting dial 2. Lower scale

## Adjusting the handle height

The handle height can be adjusted in two levels.

1. Hold the middle handle, and then turn the knob 90° while pulling the knob on the lower handle to release the locking pin. Perform the same procedure on the other side.

► **Fig.17:** 1. Lower handle 2. Knob

**NOTE:** Supporting the handle makes it easier to release the locking pin when pulling the knob.

2. Adjust the handle height, and then turn the knob on both sides 90°. Make sure that the knobs are securely fixed.

► **Fig.18:** 1. Knob

## Using the rear discharge

Using the rear discharge allows you to discharge the cut grass to the ground from the rear side of the machine without gathering the cut grass in the grass basket. When you operate the machine using the rear discharge, be sure to remove the grass basket, and close the rear cover.

## Electronic function

The machine is equipped with the following electronic functions.

- Electric brake  
This machine is equipped with an electric brake. If the machine consistently fails to quickly stop the scarifier blades after releasing the switch lever, have the machine serviced at Makita Authorized Service Center.

# OPERATION

## Operating the machine

**▲WARNING:** Before operating the machine, remove sticks and stones from the work area. Also, remove any weeds from the work area in advance.

**▲WARNING:** Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when operating the machine.

**▲CAUTION:** If the cut grass or foreign object blocks up inside of the machine body, be sure to remove the battery cartridges and wear gloves before removing the grass or foreign object.

**NOTICE:** Use this machine only on lawns. Do not use this machine on weeds.

► Fig.19

**NOTICE:** Before operating the machine, be sure to mow the lawn to a height of approximately 20 mm to 30 mm. If the lawn is too long, it may interfere with the operation of the machine.

Hold the handle firmly with both hands when operating the machine. The operating speed guideline is approximately 5 to 8 meters per 10 seconds.

► Fig.20

**NOTE:** When working on dense lawn, if a poor finish is found after operation, or decrease of the motor speed is found during operation, decrease the operating speed lower than recommended in this manual, or set the working depth shallower.

Use the marks on the front side as a guide for working width.

► Fig.21: 1. Working width 2. Mark

Periodically check the grass basket for cut grass. Empty the grass before it becomes full. Before each periodic check, be sure to stop and turn off the machine.

**NOTICE:** Using the machine with a full grass basket prevents the scarifier blades from rotating smoothly and puts extra load on the motor, which may result in a breakdown.

## Emptying the grass basket

**▲WARNING:** To reduce a risk of accident, regularly check the grass basket for any damage or weakened strength. Replace the grass basket if necessary.

1. Release the switch lever.
2. Turn off the machine.
3. Open the rear cover and take out the grass basket by holding the handle.  
► Fig.22: 1. Rear cover 2. Handle 3. Grass basket
4. Empty the grass basket.

# MAINTENANCE

**▲WARNING:** Always be sure that all the battery cartridges are removed from the machine before storing or carrying the machine or attempting to perform inspection or maintenance.

**▲WARNING:** Wear gloves when performing inspection or maintenance.

**▲WARNING:** Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when performing inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## Maintenance

1. Remove all the battery cartridges, and then close the battery cover.
2. Place the machine on its side. Clean grass clippings accumulated on the underside of the machine body.
3. Pour water toward the bottom of the machine to which the scarifier blades are attached.  
► Fig.23

**NOTICE:** Do not wash the machine with high pressure water.

4. Check all nuts, bolts, screws, etc. for tightness.
5. Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Damaged or missing parts should be repaired or replaced.

6. Store the machine in a safe place out of the reach of children.

## Carrying the machine

**⚠ CAUTION:** Before carrying the machine, make sure that all the battery cartridges are removed.

When carrying the machine, hold the middle handle and the lower holding part on the front of the machine with two people as shown in the figure.

- Fig.24: 1. Middle handle 2. Lower holding part

## Storing

Store the machine indoors in a cool, dry and locked place. Do not store the machine in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C.

1. Remove all the battery cartridges.
2. Loosen the thumb nuts on both sides of the lower handle, and then fold the upper and middle handles.

- Fig.25: 1. Thumb nut

**NOTICE:** Be careful not to pinch the cords when folding the handle.

3. Loosen the thumb nuts on both sides of the upper handle.

- Fig.26: 1. Thumb nut

4. Fold the upper handle as shown in the figure.

- Fig.27

**NOTICE:** Be careful not to pinch the cords when folding the handle.

5. Place the grass basket as shown in the figure.

- Fig.28: 1. Grass basket

## Removing or installing the scarifier blades

**⚠ WARNING:** The scarifier blades coast for a few seconds after releasing the switch lever. Do not start any operation until the blades come to a complete stop.

**⚠ WARNING:** Always remove all the battery cartridges when removing or installing the scarifier blades. Failure to remove all the battery cartridges may cause a serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when handling the scarifier blades.

## Guideline for replacing the vertical cutter

If the tips of the vertical cutter blades have reached the wear lines, replace the vertical cutter with a new one.

- Fig.29: 1. Wear line

## Removing the scarifier blades

1. Place the machine on its side so that the adjusting dial comes to the upper side.

2. Loosen the bolts, and then remove the bolt and the bracket.

- Fig.30: 1. Bolt 2. Bracket

3. Lift the scarifier blades upward slightly, and then remove the scarifier blades from the machine.

- Fig.31: 1. Scarifier blades

**NOTE:** If it is difficult to remove the scarifier blades from the machine, use the tool such as slotted screwdriver to lift the scarifier blades upward slightly.

- Fig.32: 1. Slotted screwdriver

## Installing the scarifier blades

**⚠ WARNING:** When you replace the scarifier blades, always follow the instructions provided in this manual.

**⚠ WARNING:** Tighten the bolts clockwise firmly to secure the scarifier blades.

**⚠ WARNING:** Make sure that the scarifier blades and all the fixing parts are installed correctly and tightened securely.

1. Place the one end of the scarifier blades into the hole on the machine, and then place the other end of the blades into the groove on the machine as shown in the figure.

- Fig.33: 1. Groove 2. Hole

**NOTE:** When installing the scarifier blades, rotating the scarifier blades makes it easier to insert the end of blades into the hole.

2. Attach the bracket, and then tighten the bolts.

- Fig.34: 1. Bolt 2. Bracket

# TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Machine does not start.	Battery cartridge is not installed.	Install charged battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	Working depth is too deep.	Set the working depth shallower.
	Cut grass is clogged in the machine.	Remove the clogged grass from the machine.
Motor does not reach maximum RPM.	Battery cartridge is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Scarifier blades do not rotate: ⇒ stop the machine immediately!	Foreign object such as branch is stuck in the scarifier blades.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	Scarifier blades are imbalanced, excessively or unevenly worn.	Replace the scarifier blades.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Scarifier blades
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

## 规格

型号:	UV001G	
作业宽度	380 mm	
空载速度	3,200/min	
备用梳草刀片零件编号	垂直切刀	1913J5-0
	茅草刀片	1913J7-6
尺寸 (长×宽×高)	操作期间	长: 1,020 mm至1,240 mm 宽: 680 mm 高: 915 mm至1,155 mm
	存放时 (不带草篮)	550 mm × 680 mm × 640 mm
额定电压	D.C. 36 V - 40 V (最大)	
净重	18.7 - 23.8 kg	
防护等级	IPX4	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量因附件（包括电池组）而异。根据EPTA-Procedure 01/2014，最重与最轻的组合见表格。

## 适用电池组和充电器

电池组	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* *: 建议使用的电池
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC




- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

**警告：** 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和/或失火。

**警告：** 请勿对此机器使用带线电源，例如电池连接转换器或者便携电源装置。此类电源电缆可能会阻碍操作并导致人员受伤。

## 符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。

	特别小心和注意。
	阅读使用说明书。
	危险：注意抛掷物体。



机器和旁观者之间的距离至少为15 m。



警告：保养前断开电池。



切勿使手和脚靠近机器下面的梳草刀片。机器电源关闭后梳草刀片还会继续旋转。



仅限于欧盟国家

由于本设备中含有有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。

此规定由标有叉形标志的带垃圾桶符号表示。



保证声功率级别符合欧盟室外噪音指令。



声功率级别符合澳大利亚NSW噪音控制规定

## 用途

机器用于从草坪去除茅草和苔藓或切断草坪根部以松土。

## 安全警告

### 电动工具通用安全警告

**警告** 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

### 保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

#### 工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

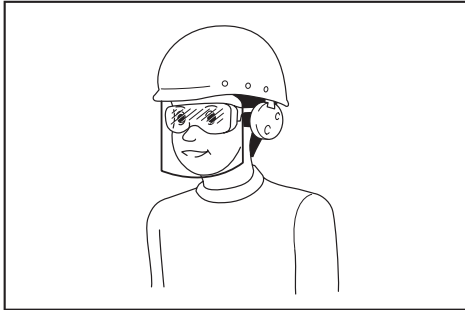
## 电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
4. 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
6. 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。
7. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和/或医生寻求建议。

## 人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3. 防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5. 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。

7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 使用电动工具时请始终佩带护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSIZ87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚 / 新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚 / 新西兰，法律要求佩带面罩保护脸部。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7. 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩带合适的安全防护设备。

#### 电动工具使用和注意事项

1. 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。

#### 电池式工具使用和注意事项

1. 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
2. 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
3. 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
4. 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
5. 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130℃的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。

#### 维修

1. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
3. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

## 草坪梳草机和草坪松土机安全警告

1. 请勿在恶劣天气，特别是可能出现雷电的天气条件下使用机器。这可降低被雷电击中的风险。
2. 彻底检查需要使用机器的区域是否有野生动物。操作过程中机器可能会伤及野生动物。
3. 彻底检查需要使用机器的区域，并将石块、树枝、电线、骨头及其他异物全部清除。抛掷物体可能会造成人身伤害。
4. 在使用机器之前，请务必目视检查尖齿片和尖齿片组件有无磨损或损坏。磨损或损坏的部件会增加人身伤害的风险。
5. 时常检查草夹持器是否有磨损或劣化。使用已磨损或损坏的草夹持器可能会增加人员受伤风险。
6. 保护罩必须安装到位。必须保证保护罩能够正常发挥作用且安装无误。使用松动、受损或无法正常发挥作用的保护罩可能导致人员受伤。
7. 确保冷却进气口无碎片。进气口被碎片阻塞可能导致过热，甚至引发火灾。
8. 操作机器期间，请务必穿着防滑防护鞋。请勿在赤脚或穿着露趾凉鞋时操作机器。这样可减少脚部因接触移动尖齿片而受伤的可能性。
9. 操作机器期间，请务必穿着长裤。皮肤暴露在外会增加抛掷物体造成人身伤害的可能性。
10. 避免在湿草上操作机器。步行操作，切勿奔跑。这样可减少因打滑和摔倒而造成人身伤害的可能性。
11. 请勿在过于陡峭的斜坡上操作机器。这样可减少机器失控、打滑和摔倒而造成人身伤害的风险。
12. 在斜坡上作业时，务必确保站稳并横跨坡面站立，切勿上下颠簸，变向时务必格外小心谨慎。这样可减少机器失控、打滑和倒地的风险。
13. 倒退或将机器拉向自己时，请务必格外小心。请始终注意周围环境。这样可减少操作期间被绊倒的风险。
14. 尖齿片可能会接触到隐藏的电线，因此请仅握住机器的绝缘把手表面。尖齿片接触到“带电”的电线时，机器上曝露的金属部分可能也会“带电”，并使操作者触电。

15. 请勿触碰仍处于运动状态的尖齿片及其他危险移动部件。这样可减少移动部件造成人身伤害的风险。
16. 在清除卡住的材料或者清洁机器时，请确保所有电源开关均已关闭，并且电池组已断开连接。机器的意外操作可能会造成严重的人身伤害。
17. 通过非草坪表面时以及搬运机器进出使用区域时，如果必须倾斜机器搬运，请务必停止梳草刀片。
18. 请勿在开启机器时倾斜机器。

## 请保留此说明书。

**警告：** 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵守相关产品安全规则。

使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

## 重要安全注意事项

**警告：** 阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

## 保存所有警告和说明书以备查阅。

### 培训

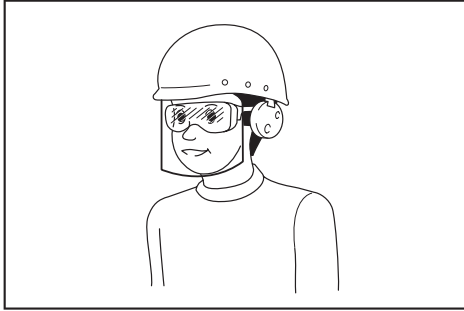
1. 请仔细阅读说明。熟悉控制和正确操作机器的方法。
2. 切勿让儿童或不熟悉这些说明的人员使用机器。当地法规可能会限制操作人员的年龄。
3. 切勿在附近有人（特别是儿童）或宠物的情况下操作机器。
4. 操作时要时刻谨记，如果给他人及其财产造成损失，操作者或用户要为此负责。
5. 应看管好儿童，勿让其玩耍机器。
6. 身体状况 - 请勿在麻醉品、酒精或任何药物作用下操作机器。

### 准备

1. 操作机器期间，请务必穿着结实的鞋子和长裤。请勿在赤脚或穿着露趾凉鞋时操作机器。避免穿戴宽松或有吊绳、领带的衣服或者首饰。它们可能会被卷入运动部件中。
2. 使用前，请务必目视检查机器有无损坏、保护罩或隔离罩是否缺失或者位置错误。



3. 操作机器前，请确保作业区域内无其他人员。如有任何人进入作业区域，请停止机器。
4. 使用电动工具时请始终佩带护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国**ANSIZ87.1**、欧洲**EN 166**或者澳大利亚 / 新西兰的**AS/NZS 1336**的规定。在澳大利亚 / 新西兰，法律要求佩带面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩带合适的安全防护设备。

5. 操作之前，请仔细检查刀片或刀片螺栓上是否有裂缝或损坏。应立即更换有裂缝或损坏的刀片或刀片螺栓。
6. 操作机器前，请清除作业区域内的石块、电线、瓶子、骨头和大的树枝等异物，以防止人身伤害或机器受损。
7. 梳草刀片撞击物体会导致严重的人身伤害。每次操作前，请务必仔细检查草坪并清除所有异物。
8. 观察有无孔洞、坑槽、鼓包、石头或其它隐藏的物体。地面不平会导致打滑和摔倒。高草丛会隐藏障碍物。
9. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。

#### 操作

1. 操作时手不要伸得太长。始终保持平衡。在斜坡上时，请确保立足稳固。操作时请行走，切勿跑动。
2. 停止机器并关闭机器，确保所有运动部件已完全停止：
  - 离开机器时；
  - 清除堵塞物或疏通滑槽前；
  - 检查、清洁或对机器进行操作前；
  - 撞击异物后。检查机器有无损坏，并在重新启动并操作机器前进行修理；
  - 机器开始异常振动时。

3. 在保护罩或隔离罩有损坏或者草篮等安全装置未安装到位时，切勿操作机器。
4. 请避免在恶劣天气，特别是可能出现雷电的天气条件下使用机器。
5. 操作机器期间，请务必穿戴安全眼镜和结实的鞋子。
6. 仅在光线充足或良好照明的情况下操作机器。
7. 根据说明小心开启机器，并使脚远离梳草刀片。
8. 小心避免梳草刀片伤及脚和手。
9. 务必确保通风口无任何碎片。
10. 操作机器横过斜坡时，切勿上下来回。在斜坡上改变方向时，请务必格外小心。请勿在过于陡峭的斜坡上操作机器。
11. 倒退或将机器拉向自己时，请务必格外小心。
12. 通过非草坪表面时以及搬运机器进出使用区域时，如果必须倾斜机器搬运，请停止刀片。
13. 除必须倾斜机器进行启动外，请勿在开启电机时倾斜机器。在这种情况下，请勿将其倾斜至超过绝对必要的程度，并仅抬起离操作者较远的部分。将机器放回地面时，务必将双手放在操作位置上。
14. 勿使手和脚靠近旋转部件或置于其下。请勿在任何时间与排出口成直线站立。
15. 请勿在机器开启时搬运机器。
16. 避免在湿草上操作机器。
17. 请务必紧握手柄。
18. 拿起或握住机器时，请勿抓握外露的梳草刀片或刀刃。
19. 手和脚应远离旋转的梳草刀片。小心 - 机器电源关闭后刀片仍会旋转。
20. 若发现有任何异常，请立即停止操作。关闭机器电源。然后检查机器。
21. 切勿尝试在机器运转期间调节作业深度。
22. 在穿过车道、人行道、道路或任何碎石覆盖的区域前，请松开开关柄并等待刀片停止旋转。在放置机器、捡取或移开作业路径上的异物或在任何可能分散注意力的情况下，请务必关闭机器。
23. 如果机器撞击到异物，请执行以下步骤：
  - 停止机器，松开开关柄并等待梳草刀片完全停止。
  - 取出电池组。
  - 彻底检查机器有无损坏。
  - 如果梳草刀片有任何损伤，请予以更换。重新启动并继续操作机器前，请修复任何损伤。

24. 如果机器开始异常振动（立即检查）
  - 检查损伤；
  - 更换或修复任何损坏部件；
  - 检查并拧紧松散的部件。
25. 除非绝对必要，请勿向后拉机器。不得从不从栅栏或其它类似障碍物处使机器后退时，向后时移动之前和移动过程中要注意脚下和身后。
26. 拆下草夹持器前，先关闭电机并等待梳草刀片完全停止。请小心刀片在关闭后仍会旋转。
27. 在泥泞地面、潮湿坡道或湿滑的地方使用机器时，请注意立足稳固。
28. 请勿将机器浸入水坑中。
29. 操作机器时请注意管道和电线。

### 保养和存放

1. 出于安全需要，请更换磨损或损坏的部件。仅使用原厂正品替换部件和附件。
2. 定期检查和保养机器。
3. 不使用时，将机器存放于儿童无法触及的地方。
4. 保证所有螺母、螺栓和螺丝都已拧紧，确保设备处于安全的工作状态。
5. 时常检查草篮是否有磨损或劣化。存放时，务必确保清空草篮。出于安全需要，请使用新的原厂替换草篮更换磨损的草篮。
6. 请仅使用本说明书中指定的制造商正品梳草刀片。
7. 调整机器时请小心谨慎，防止手指卷入移动的梳草刀片和机器的固定部件之间。
8. 时常检查刀片安装螺栓，确保紧固妥当。
9. 存放前，务必使机器充分冷却。
10. 请注意，在维修梳草刀片时，即便已切断电源，刀片仍可以移动。
11. 严禁拆下或改动安全装置。定期检查是否正常运行。严禁干扰安全装置的预定功能或者降低其保护能力。
12. 请勿在雨天将机器置于室外无人看管。
13. 存放机器时，避免直射阳光和淋雨，将其存放在不会变热或变潮的位置。

### 电池式工具使用和注意事项

1. 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
2. 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。

3. 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
4. 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
5. 请勿使用损坏或改装过的电池组或机器。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致起火、爆炸或人身伤害。
6. 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于 130 °C 的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明，请勿在说明书中指定的温度范围之外给电池组或机器充电。不正确充电或在指定的温度范围之外充电可能会损坏电池并增加火灾风险。

### 电气和电池安全

1. 请勿将电池弃于火中。否则会引起电池爆炸。请查阅当地法规了解适当的特殊处理说明。
2. 请勿打开或拆解电池。溢出的电解质具有腐蚀性，可能会对眼睛或皮肤造成损伤。吞服则有致毒危险。
3. 请勿在雨中或潮湿的地方充电。
4. 勿在室外对电池充电。
5. 请勿用湿手操作充电器，包括充电器插头和充电器端子。
6. 请勿在雨中更换电池。
7. 请勿用水等液体打湿电池端子，或将电池浸于水中。请勿使电池淋雨，也不得在潮湿位置给电池充电、使用或存放电池。如果电池端子被打湿或有液体进入电池，则电池可能会短路，导致过热、起火或爆炸危险。
8. 从机器或充电器取下电池后，请务必在电池上安装电池盖并将其存放在干燥处。
9. 请勿用湿手更换电池。
10. 避免危险的环境。请勿在潮湿或淋雨的环境下使用机器。水进入机器将增加触电的风险。
11. 如果电池组被打湿，请排空其中的水分，再用干布擦拭干净。使用前在干燥处彻底干燥电池组。

## 维修

1. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

## 请保留此说明书。

**警告：** 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵守相关产品安全规则。

使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

### 电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
  - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
  - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
  - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过**50°C (122°F)**的场所存放以及使用工具和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。

10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

11. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于**Makita（牧田）**指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
14. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
15. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

## 请保留此说明书。

**小心：** 请仅使用**Makita（牧田）**原装电池。使用非**Makita（牧田）**原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

## 保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在**10°C - 40°C (50°F - 104°F)**的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。

4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

## 装配

**警告：** 对机器执行任何操作前，请务必取出所有电池组。若未取出所有电池组，可能会因意外启动而导致严重的人身伤害。

**警告：** 在未完完整装配前，切勿启动机器。在部分装配状态下操作机器，可能会因意外启动而导致严重的人身伤害。

## 安装手柄

**注意：** 在安装手柄时，请注意避免电源线夹在手柄之间。如果电源线破损，开关可能无法工作。

1. 抬起下部手柄。
2. 将下部手柄上的孔与中间手柄上的孔对齐，然后从内侧插入螺栓，再从外侧拧紧手拧螺母。在另一侧执行相同的步骤。  
▶ **图片1：** 1. 中间手柄 2. 手拧螺母 3. 螺栓 4. 下部手柄
3. 将中间手柄上的孔与上部手柄上的孔对齐，然后从内侧插入螺栓，再从外侧拧紧手拧螺母。在另一侧执行相同的步骤。  
▶ **图片2：** 1. 上部手柄 2. 手拧螺母 3. 螺栓 4. 中间手柄

**注：** 请确保电源线未卡在手柄和手拧螺母之间。

▶ **图片3**

## 安装或拆下草篮

请按照以下步骤安装草篮。

1. 打开后盖。  
▶ **图片4：** 1. 后盖
2. 如图所示，握住草篮的把手，然后通过将草篮的杆插入机器上的凹槽安装草篮。  
▶ **图片5：** 1. 草篮 2. 把手 3. 杆

如需拆下草篮，请先打开后盖，然后握住把手拆下草篮。

## 功能描述

**小心：** 调节或检查机器功能之前，请务必关闭机器电源并取出电池组。

## 梳草刀片的应用

### 垂直切刀

垂直切刀从草坪去除茅草和苔藓，并垂直切断草坪根部。垂直切刀松土并增加草坪的通气量，使水进入草坪根部并防止水停留在表面。

▶ **图片6**

### 茅草刀片

茅草刀片在不切断草坪根部的情况下从草坪去除茅草和苔藓。

▶ **图片7**

## 安装或拆卸电池组

**小心：** 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭机器电源。

**小心：** 安装或拆卸电池组时，请握紧机器和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致机器和电池组受损，甚至造成人身伤害。

**小心：** 使用前务必锁紧电池盖。以免泥土、灰尘或有水进入，使产品或电池组受损。

**小心：** 务必将电池组完全装入。否则其可能会从机器中意外脱落，从而造成您自身或他人受伤。

**小心：** 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

**小心：** 安装或拆卸电池组时，请抓紧电池盖。

### 安装电池组；

1. 扣动锁定杆，然后打开电池盖。  
▶ **图片8：** 1. 电池盖 2. 锁定杆
2. 将电池组上的舌簧与机器上的槽对齐，然后滑动电池组，直到电池组被锁定到位并发出卡嗒声为止。  
▶ **图片9：** 1. 电池组
3. 关闭电池盖并推动直至其与锁定杆扣合。

## 取出电池组：

1. 扣动锁定按钮，然后打开电池盖。
2. 滑动电池组前侧的按钮，同时将电池组从机器中抽出。
3. 关闭电池盖。

## 机器 / 电池保护系统

本机器配备有机器 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长机器和电池使用寿命。作业时，如果机器或电池处于以下任一情况，工具将会自动停止运转：

### 过载保护

若电池的运行导致电流异常高时，机器会自动停止运转，并且主电源指示灯将呈绿色闪烁。在这种情况下，请关闭机器并停止导致机器过载的应用程序。然后开启机器重新启动。

### 过热保护

机器过热时会自动停止运转，并且主电源指示灯将呈红色亮起。在这种情况下，请待机器和电池冷却后再重新开启机器。

**注：**当电池过热时，主电源指示灯将呈红色闪烁。

### 过放电保护

电池电量不足时，机器会自动停止运转，并且主电源指示灯将呈红色闪烁。在此情况下，请从机器上取出电池并给电池组充电，或更换完全充满电的电池组。

### 其他原因防护

保护系统还能够出现其他可能导致机器受损的情况时使机器自动停止运转。请在机器暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除故障源。

1. 关闭机器，然后再次重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待机器和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联络当地的Makita（牧田）维修服务中心。

**注意：**如果机器因上述所述以外的原因停止，请参阅故障排除部分。

## 显示电池的剩余电量

### ► 图片10：1. 电池指示灯

当剩余的电池电量变低时，低电量电池侧的电池指示灯会闪烁。进一步使用时，机器将停止运转且电池指示灯亮起。在这种情况下，请给电池组充电。




















**注：**如果机器安装了两个电池组，则先使用安装在左侧的电池。

**注：**如果机器安装了两个电池组，使用的电池电量用尽时，机器会自动切换电池。

## 显示电池的剩余电量

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

### ► 图片11：1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

指示灯			剩余电量
 点亮	 熄灭	 闪烁	
			75%至100%
			50%至75%
			25%至50%
			0%至25%
			给电池充电。
 	 	 ↑ ↓  	电池可能出现故障。

**注：**在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

**注：**当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

## 主电源开关

**警告：**不使用时，务必关闭主电源开关。

► 图片12：1. 主电源指示灯 2. 主电源开关  
按主电源开关打开机器。主电源指示灯呈绿色点亮。再次按主电源开关关闭机器。

**注：**如果主电源指示灯呈红色亮起或红色 / 绿色闪烁，请参阅机器 / 电池保护系统的说明。

**注：**本机器采用自动关机功能。为避免意外启动，在打开主电源开关后，若一段时间内未扣动开关柄，主电源开关将自动关闭。

## 开关操作

**⚠警告：**在安装电池组之前，请务必检查开关柄是否能扣动自如，以及松开时能否返回原位。若机器上的开关无法正常工作，将可能导致机器失控，并造成严重的人身伤害。

**注：**在未按下开关按钮时，即便已扣动开关柄，机器也不会启动。

**注：**如果尝试在固体土壤上操作机器，机器可能因过载而无法启动。在这种情况下，将作业深度设浅。

本机器配备有开关按钮。如果您注意到开关按钮有任何异常，请立即停止操作，并将工具交由最近的Makita（牧田）授权维修服务中心进行检查。

1. 安装电池组，然后关闭电池盖。
2. 按下主电源开关。

**注：**在扣动开关柄时，若按下主电源开关，主电源指示灯会呈绿色闪烁。按下主电源开关前，请释放开关柄。

3. 向下按住开关按钮时，向自身方向拉动开关柄。电机开始运转时，松开开关按钮。

► **图片13：** 1. 开关按钮 2. 开关柄

4. 松开开关柄电机即停止。

## 调节作业深度

**⚠警告：**调节作业深度时，切勿将手和腿置于机身下面。

**注意：**搬运机器时，请务必将调节刻度盘设在最左边的位置，使梳草刀片不接触地面。

**注意：**使用茅草刀片时，请勿将作业深度设为深于 -4 mm。如果作业深度过深，可能会加速茅草刀片的磨损。

要调节作业深度时，请关闭机器，然后在按锁止按钮的同时转动调节刻度盘。

► **图片14：** 1. 调节刻度盘 2. 锁止按钮

可在-12 mm和5 mm的范围内调节作业深度。将调节刻度盘转至最左边的位置时，作业深度变为最浅（距离地面5 mm）。将调节刻度盘转至最右边的位置时，作业深度变为最深（距离地面-12 mm）。将调节刻度盘转至上方的中央位置时，作业深度变为0。

下表所示为图中数字与作业深度近似值的关系。

► **图片15**

数字	作业深度
(1)	5 mm
(2)	0 mm
(3)	- 4 mm
(4)	- 8 mm
(5)	- 12 mm

**注：**以1 mm为增量设定作业深度。

**注：**仅可将作业深度数值作为参考。根据草坪或土壤条件，实际作业深度可能会与设定深度略有不同。

**注：**请在不显眼的位置进行测试操作以获得所需深度。

**注：**将调节刻度盘转至右边并将其设在机器的底部刻度上时，作业深度被设为-12 mm。

将调节刻度盘设在机器的底部刻度上时，根据草坪环境或梳草刀片磨损等条件，如果无法获得设定的作业深度，可以通过将调节刻度盘向右转至超过底部刻度，用更深一步的设定操作机器。

► **图片16：** 1. 调节刻度盘 2. 底部刻度

## 调节把手高度

手柄有两个高度调节档位。

1. 握住下部手柄，然后在拉拽下部手柄上的旋钮的同时将旋钮转动90°来释放锁销。在另一侧执行相同的步骤。

► **图片17：** 1. 下部手柄 2. 旋钮

**注：**拉拽旋钮时支撑手柄可方便释放锁销。

2. 调节手柄高度，然后将两侧旋钮转动90°。确保旋钮固定牢固。

► **图片18：** 1. 旋钮

## 使用后排放

使用后排放可将切割的草屑从机器后侧排放到地面，而无需用草篮收集草屑。  
当使用后排放操作机器时，请确保取下草篮并关闭后盖。

## 电子功能

机器配备有以下电子功能。

- 电动制动器  
本机器配备有电动制动器。如果在松开开关柄后，机器始终无法快速停止梳草刀片，请将机器交由Makita（牧田）授权的维修服务中心维修。

## 操作

### 操作机器

**警告：** 操作机器前，请清除作业区域内的树枝和石块。此外，请事先清除作业区域内的任何杂草。

**警告：** 操作机器时，请务必佩戴有侧面罩的安全护目镜或安全眼镜。

**小心：** 如果割掉的草或异物堵塞在机身内部，请务必取下电池组，然后佩戴手套清除草或异物。

**注意：** 仅在草坪上使用本机器。请勿在杂草上使用本机器。

► 图片19

**注意：** 操作机器前，请务必修剪草坪至约20mm至30mm的高度。如果草坪过长，可能会干扰机器的操作。

操作机器时，请用双手紧握手柄。操作速度建议为每10秒约5至8米。

► 图片20

**注：** 在浓密的草坪作业时，如果操作后发现效果不佳，或在操作期间发现电机速度降低，请将操作速度降低至低于本说明书中的推荐值或将作业深度设浅。

将正面的标记作为作业宽度参考使用。

► 图片21: 1. 作业宽度 2. 标记

定期检查草篮中割掉的草。请在其变满前清空。每次定期检查前，请务必停止并关闭机器。

**注意：** 在草篮已满的情况下使用机器，会有碍于梳草刀片顺畅旋转并给电机施加额外负载，这可能会导致故障。

## 清空草篮

**警告：** 为降低意外风险，请定期检查草篮是否有损伤或强度减弱。在必要时予以更换。

1. 松开开关柄。
2. 关闭机器。
3. 打开后盖，握住手柄取出草篮。  
► 图片22: 1. 后盖 2. 手柄 3. 草篮
4. 清空草篮。

## 保养

**警告：** 在存放、搬运机器或尝试执行检查或保养前，请务必取出所有电池组。

**警告：** 进行检查和保养操作时，请佩戴手套。

**警告：** 执行检查或保养时，请务必佩戴有侧面罩的护目镜或安全眼镜。

**注意：** 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

### 保养

1. 取出所有电池组，然后关闭电池盖。
2. 将机器侧放。清洁机身下面积聚的草屑。
3. 朝安装有梳草刀片的机器底部冲水。  
► 图片23

**注意：** 请勿用高压水清洗机器。

4. 检查并确保所有螺母、螺栓、螺丝等部件完全紧固。
5. 检查移动部件是否有损伤、破裂和磨损。已损坏或遗失的部件应进行维修或更换。
6. 将机器存放于儿童接触不到的安全位置。

## 搬运机器

**⚠️小心：**在搬运机器之前，请务必取出所有电池组。

搬运机器时，请按图中所示由两人握住中间手柄和机器正面的下部抓握部分。

► **图片24：** 1. 中间手柄 2. 下部抓握部分

## 存放

请将机器存放于室内清凉、干燥和加锁的地方。请勿将机器存放于温度可能达到或超过40 °C的场所。

1. 取出所有电池组。
2. 拧松下部手柄两侧的手拧螺母，然后折叠上部和中间手柄。

► **图片25：** 1. 手拧螺母

**注意：** 折叠手柄时，请小心避免导线遭受挤压。

3. 拧松上部手柄两侧的手拧螺母。

► **图片26：** 1. 手拧螺母

4. 如图所示折叠上部手柄。

► **图片27**

**注意：** 折叠手柄时，请小心避免导线遭受挤压。

5. 如图所示放置草篮。

► **图片28：** 1. 草篮

## 拆卸或安装梳草刀片

**⚠️警告：** 松开开关柄后，梳草刀片仍会旋转数秒钟。请勿在刀片完全停止前开始任何操作。

**⚠️警告：** 拆卸或安装梳草刀片时，请务必取出所有电池组。若未取出所有电池组，可能会造成严重的人身伤害。

**⚠️警告：** 处理梳草刀片时，请务必佩戴手套。

## 垂直切刀的更换指南

如果垂直切刀的刀尖已达到磨损线，请更换新的垂直切刀。

► **图片29：** 1. 磨损线

## 拆卸梳草刀片

1. 将机器侧放，使调节刻度盘位于上方。
2. 拧松螺栓，然后拆下螺栓和支架。  
► **图片30：** 1. 螺栓 2. 支架
3. 将梳草刀片略向上抬起，然后从机器上拆卸梳草刀片。  
► **图片31：** 1. 梳草刀片

**注：** 如果梳草刀片难以从机器拆除，使用一字螺丝刀等工具将梳草刀片略向上抬起。

► **图片32：** 1. 一字螺丝刀

## 安装梳草刀片

**⚠️警告：** 更换梳草刀片时，请务必遵循本说明书的说明。

**⚠️警告：** 顺时针牢固拧紧螺栓以固定梳草刀片。

**⚠️警告：** 确保梳草机刀片和所有固定件均已正确安装并牢固拧紧。

1. 如图所示，将梳草刀片的一端放入机器上的孔中，然后将刀片的另一端放入机器上的凹槽内。

► **图片33：** 1. 凹槽 2. 孔

**注：** 安装梳草刀片时，旋转梳草刀片使刀片端部易于插入孔中。

2. 安装支架，然后拧紧螺栓。

► **图片34：** 1. 螺栓 2. 支架



## 故障排除

请求维修前，请先自行检查。如果您发现本手册中有未作说明的问题，请勿尝试拆卸机器。请联络Makita（牧田）授权维修服务中心，使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
机器不启动。	未安装电池组。	安装充满电的电池组。
	电池故障（欠压）	请给电池组充电。如果充电无效，则更换电池组。
使用一段时间后电机不旋转。	电池电量低。	请给电池组充电。如果充电无效，则更换电池组。
	作业深度过深。	将作业深度设浅。
	割掉的草堵塞在机器中。	从机器中清除堵塞的草。
电机未达到最大转速。	电池组安装不当。	按本手册所述安装电池组。
	电池电力下降。	请给电池组充电。如果充电无效，则更换电池组。
	驱动系统未正常工作。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
梳草刀片不转动： ⇒ 立即停止机器！	树枝等异物卡在梳草刀片内。	清除异物。
	驱动系统未正常工作。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
异常振动： ⇒ 立即停止机器！	梳草刀片不平衡，过度或不均匀磨损。	请更换梳草刀片。

## 选购附件

**⚠小心：** 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）机器。若使用其他附件或装置，则可能存在人身伤害风险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 梳草刀片
- Makita（牧田）原装电池和充电器

**注：** 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于产品包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

## SPEKIFIKASI

<b>Model:</b>		<b>UV001G</b>
Lebar kerja		380 mm
Kecepatan tanpa beban		3.200 min <sup>-1</sup>
Nomor suku cadang pisau perata rumput pengganti	Pemotong vertikal	1913J5-0
	Pisau rumput kering	1913J7-6
Dimensi (P x L x T)	saat dioperasikan	P: 1.020 mm hingga 1.240 mm L: 680 mm T: 915 mm hingga 1.155 mm
	pada saat disimpan (tanpa keranjang rumput)	550 mm x 680 mm x 640 mm
Tegangan terukur		D.C. 36 V - 40 V maks
Berat bersih		18,7 - 23,8 kg
Derajat perlindungan		IPX4

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat alat mungkin berbeda tergantung perangkat tambahan yang dipasang, termasuk kartrid baterai. Kombinasi alat terberat dan teringan, sesuai Prosedur EPTA 01/2014, ditunjukkan pada tabel.

## Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

Kartrid baterai	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* * : Baterai yang direkomendasikan
Pengisi daya	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.


**⚠ PERINGATAN:** Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.


**⚠ PERINGATAN:** Jangan menggunakan suplai daya berkabel seperti adaptor baterai atau paket daya portabel dengan mesin ini. Kabel suplai daya dapat menghalangi pengoperasian dan mengakibatkan cedera pribadi.


## Simbol


Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.

 Berhati-hatilah dan pusatkan perhatian Anda.

 Baca petunjuk penggunaan.

 Bahaya; hati-hati terhadap objek yang terlempar.

 Jarak antara mesin dan orang-orang di sekitar harus sedikitnya 15 m.

 Peringatan; Lepaskan baterai sebelum melakukan pemeliharaan.



Jangan letakkan tangan dan kaki Anda di dekat pisau perata rumput di bawah mesin. Pisau perata rumput masih tetap berputar setelah mesin dimatikan.



Hanya untuk negara-negara UE  
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.

Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga!

Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.

Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.



Level kekuatan suara terjamin sesuai dengan Petunjuk Kebisingan Di Luar Ruang Uni Eropa.



Level kekuatan suara sesuai dengan Peraturan Kontrol Kebisingan NSW Australia

## Penggunaan

Mesin ini dimaksudkan untuk menghilangkan ilalang dan lumut dari rumput atau memotong akar rumput untuk menggemburkan tanah.

## PERINGATAN KESELAMATAN

### Peringatan keselamatan umum mesin listrik

**⚠️ PERINGATAN** Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

### Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

#### Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.

2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyala debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

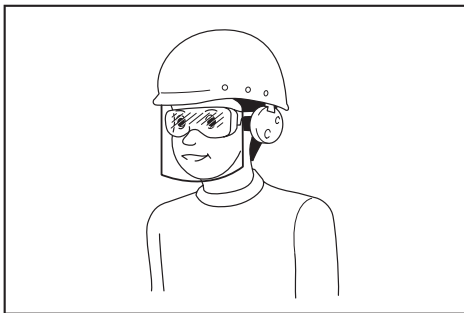
#### Keamanan Kelistrikan

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lempang tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.

#### Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.

3. **Cegah penyalaan yang tidak disengaja.** Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya. Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan.** Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak. Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik.** Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.



**Menjadi tanggung jawab atasannya untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.**

### **Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik**

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyala dan mematakannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris.** Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki mesin listrik terlebih dahulu sebelum digunakan. Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

### **Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertenaga baterai**

1. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
2. **Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.

3. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
4. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. **Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
6. **Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan.** Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
7. **Ikut semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan.** Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

#### Servis

1. **Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
2. **Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak.** Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.
3. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**

#### Peringatan keselamatan untuk perata rumput dan aerator rumput

1. **Jangan gunakan mesin saat kondisi cuaca buruk, terutama jika terdapat risiko sambaran petir.** Hal ini akan mengurangi risiko disambar petir.
2. **Periksa dengan saksama area untuk satwa liar di mana mesin akan digunakan.** Satwa liar dapat terluka oleh mesin selama pengoperasian.
3. **Periksa dengan saksama area di mana mesin akan digunakan dan singkirkan semua batu, tongkat, kabel, tulang, dan benda asing lainnya.** Benda yang terlempar dapat menyebabkan cedera pribadi.
4. **Sebelum menggunakan mesin, selalu periksa secara visual untuk memastikan bahwa gerigi dan rakitan gerigi tidak aus atau rusak.** Bagian yang aus atau rusak meningkatkan risiko cedera.
5. **Sering-seringlah memeriksa penangkap rumput untuk memastikan tidak ada bagian yang aus atau cacat.** Penangkap rumput yang aus atau rusak meningkatkan risiko cedera pribadi.
6. **Jaga agar pelindung selalu terpasang di tempatnya. Pelindung harus berfungsi dengan baik dan terpasang dengan benar.** Pelindung yang longgar, rusak, atau tidak berfungsi dengan benar harus dapat mengakibatkan risiko cedera pribadi.
7. **Jauhkan semua inlet udara pendingin dari serpihan.** Inlet udara yang tersumbat dan serpihan dapat menyebabkan panas berlebih atau risiko kebakaran.
8. **Ketika mengoperasikan mesin, selalu kenakan sepatu pelindung antiselip. Jangan mengoperasikan mesin tanpa mengenakan alas kaki, atau hanya dengan mengenakan sandal.** Hal ini mengurangi kemungkinan cedera pada kaki akibat kontak dengan gerigi yang bergerak.
9. **Saat mengoperasikan mesin, selalu kenakan celana panjang.** Kulit yang terlihat meningkatkan kemungkinan cedera akibat benda yang terlempar.
10. **Hindari mengoperasikan mesin pada rumput basah. Berjalanlah, jangan berlari.** Hal ini mengurangi risiko tergelincir dan jatuh yang dapat mengakibatkan cedera pribadi.
11. **Jangan operasikan mesin di lereng yang curam.** Hal ini mengurangi risiko kehilangan kendali, terpeleset dan jatuh, yang dapat mengakibatkan cedera.
12. **Ketika bekerja di atas lereng, pastikan pijakan kaki Anda, selalu bekerja dengan posisi melintang di muka lereng, jangan pernah bekerja dengan posisi sesuai arah menurun atau menanjak lereng, dan berhati-hatilah ketika belok.** Hal ini mengurangi risiko kehilangan kendali, terpeleset dan jatuh, yang dapat mengakibatkan cedera.
13. **Sangat berhati-hatilah saat memundurkan atau menarik mesin ke arah Anda. Selalu waspada dengan lingkungan sekitar Anda.** Hal ini mengurangi risiko tersandung selama operasi.
14. **Pegang mesin hanya dengan permukaan gagang yang diisolasi, karena gerigi dapat bersentuhan dengan kabel tersembunyi.** Gerigi yang menyentuh kawat "beraliran listrik" dapat menyebabkan bagian logam mesin teraliri "arus listrik" dan dapat menyengat pengguna.
15. **Jangan menyentuh gerigi dan bagian berbahaya lainnya yang bergerak saat masih bergerak.** Hal ini mengurangi risiko cedera dari bagian yang bergerak.
16. **Saat membersihkan material yang macet atau membersihkan mesin, pastikan semua sakelar daya mati dan baterai dilepas atau diputus sambungannya.** Mesin yang dioperasikan secara tidak sengaja dapat menyebabkan cedera pribadi serius.

17. Pastikan untuk menghentikan mata pisau perata rumput jika mesin harus digerakkan dengan cara dimiringkan saat melintasi permukaan selain rumput saat Anda memindahkan mesin ke dan dari area tempatnya digunakan.
18. Jangan memiringkan mesin saat menyala.
2. Sebelum digunakan, selalu periksa secara visual mesin untuk menemukan pengaman atau pelindung yang rusak, hilang atau salah ditempatkan.
3. Pastikan tidak ada orang lain sebelum mengoperasikan mesin. Hentikan mesin jika ada yang memasuki area tersebut.
4. Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik. Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

**⚠️ PERINGATAN:** JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait.

**PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

**⚠️ PERINGATAN:** Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua petunjuk. Kelalaian mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

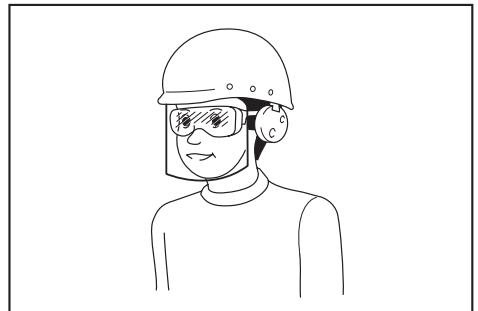
## Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

### Pelatihan

1. Baca petunjuk dengan saksama. Pahami kontrol dan cara penggunaan mesin secara benar.
2. Jangan biarkan mesin ini digunakan oleh anak-anak atau orang yang tidak terbiasa menggunakannya. Peraturan setempat mungkin membatasi usia operator.
3. Jangan gunakan mesin jika ada orang, khususnya anak-anak, atau binatang peliharaan di dekatnya.
4. Selalu ingat bahwa operator atau pengguna bertanggung jawab atas kecelakaan atau bahaya yang terjadi pada orang-orang lain atau propertinya.
5. Awasi anak-anak untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan mesin ini.
6. Kondisi fisik - Jangan mengoperasikan mesin saat Anda dalam pengaruh obat-obatan terlarang, alkohol, atau obat-obatan lainnya.

### Persiapan

1. Saat mengoperasikan mesin, selalu kenakan alas kaki dan celana panjang yang memadai. Jangan mengoperasikan mesin tanpa mengenakan alas kaki, atau hanya dengan mengenakan sandal. Hindari memakai pakaian atau perhiasan yang longgar atau memiliki bagian-bagian yang menggantung. Bagian-bagian tersebut mungkin saja tersangkut pada komponen mesin yang bergerak.



Menjadi tanggung jawab atas penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

5. Sebelum dioperasikan, periksa mata pisau atau baut pisau dengan saksama untuk memastikan tidak ada bagian yang retak atau rusak. Segera ganti mata pisau atau baut pisau yang retak atau rusak.
6. Untuk menghindari cedera perseorangan atau kerusakan pada pemotong, singkirkan benda-benda asing seperti batu, kawat, botol, tulang, dan tongkat besar dari area kerja sebelum mulai mengoperasikan mesin.
7. Objek yang terpendal dari mata pisau perata rumput dapat menyebabkan cedera berat pada manusia. Rumput harus diperiksa dengan cermat dan dibersihkan dari segala objek setiap kali sebelum mulai operasi.
8. Perhatikan lubang, bekas roda, gundukan, batu, atau benda tersembunyi lainnya. Medan yang tidak rata dapat menyebabkan kecelakaan terpeleset dan jatuh. Rumput yang tinggi dapat menutupi penghalang.
9. Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata. Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.

## Pengoperasian

1. Bekerjalah sesuai jangkauan Anda. Jaga keseimbangan yang tepat. Pastikan pijakan sempurna saat berdiri di area miring. Berjalanlah, jangan berlari.
  2. Hentikan mesin dan matikan mesinnya, dan pastikan semua bagian yang bergerak telah berhenti sepenuhnya:
    - saat Anda meninggalkan mesin,
    - sebelum membersihkan sumbatan atau saat membersihkan saluran yang tersumbat
    - sebelum memeriksa, membersihkan atau menggunakan mesin,
    - setelah membentur benda asing. Periksa apakah ada kerusakan pada mesin, dan lakukan perbaikan sebelum kembali menyalakan dan mengoperasikan mesin,
    - setiap kali mesin mulai bergetar secara tidak normal.
  3. Jangan sekali-kali mengoperasikan mesin dengan pengaman atau pelindung yang rusak, atau tanpa alat pengaman, misalnya keranjang rumput, dalam posisi terpasang.
  4. Hindari menggunakan mesin saat kondisi cuaca buruk, terutama jika terdapat risiko adanya sambaran petir.
  5. Gunakan pelindung bilah dan sepatu dengan bahan kulit saat mengoperasikan mesin.
  6. Gunakan mesin hanya di siang hari atau dalam kondisi cahaya yang mencukupi.
  7. Nyalakan mesin perlahan sesuai instruksi, dan jaga jarak kaki Anda dari pisau perata rumput.
  8. Berhati-hatilah terhadap cedera pada kaki dan tangan karena pisau perata rumput.
  9. Selalu pastikan saluran ventilasi bebas dari serpihan.
  10. Operasikan mesin melintasi permukaan lereng, jangan pernah naik dan turun. Perhatikan pada saat mengubah arah di area miring. Jangan operasikan mesin di lereng yang curam.
  11. Sangat berhati-hatilah saat memundurkan atau menarik mesin ke arah Anda.
  12. Hentikan mata pisau jika mesin harus digerakkan dengan cara dimiringkan saat melintasi permukaan selain rumput, serta saat Anda memindahkan mesin ke dan dari area kerja.
  13. Jangan memiringkan mesin saat menyalakan motornya, kecuali jika mesin harus dimiringkan saat dinyalakan. Dalam hal ini, jangan memiringkan pemotong secara berlebihan, dan angkatlah hanya bagian yang semestinya, yaitu yang berjauhan dengan operator. Selalu pastikan kedua tangan berada pada posisi pengoperasian sebelum mengembalikan mesin ke tanah.
  14. Jangan letakkan tangan atau kaki di dekat atau di bawah bagian yang berputar. Selalu jaga jarak dari lubang pembuangan.
  15. Jangan memindahkan mesin selama masih dalam kondisi menyala.
  16. Hindari mengoperasikan mesin pada rumput basah.
  17. Selalu pegang kuat-kuat pada bagian pegangannya.
  18. Saat mengangkat atau memegang mesin, jangan menggenggam mata pisau perata rumput atau tepian pemotong yang terlihat.
  19. Jauhkan tangan dan kaki dari pisau perata rumput yang berputar. Perhatian - Pisau masih akan berputar melambat setelah sakelar mesin dimatikan.
  20. Segera hentikan pengoperasian jika Anda merasa ada yang tidak normal. Matikan mesin. Kemudian, periksa mesinnya.
  21. Jangan pernah mencoba melakukan penyesuaian kedalaman kerja saat mesin bekerja.
  22. Lepaskan tuas sakelar dan tunggu hingga mata pisau berhenti berputar sebelum melintasi area parkir, area pejalan kaki, jalan, dan area-area lain yang tertutup kerikil. Selain itu matikan mesin jika Anda akan meninggalkan pemotong, mengambil atau menyingkirkan sesuatu di sekitar Anda, atau melakukan hal-hal lain yang dapat mengalihkan perhatian dari pekerjaan Anda.
  23. Jika mesin membentur benda asing, ikuti langkah-langkah berikut:
    - Hentikan mesin, lepaskan tuas sakelar dan tunggu hingga mata pisau perata rumput berhenti sepenuhnya.
    - Lepaskan kartrid baterai.
    - Periksa mesin secara menyeluruh untuk memastikan apakah ada bagian yang rusak.
    - Ganti pisau perata rumput jika rusak dengan cara apa pun. Perbaiki segala kerusakan sebelum kembali menyalakan mesin dan melanjutkan pengoperasian mesin.
  24. Jika mesin tiba-tiba bergetar secara tidak biasa (segera periksa)
    - periksa apakah ada kerusakan,
    - ganti atau perbaiki semua komponen yang rusak,
    - periksa dan kencangkan semua komponen yang kendur.
  25. Jangan tarik mesin ke belakang kecuali jika benar-benar diperlukan. Ketika Anda terpaksa untuk menarik mesin dari pagar atau penghalang serupa lainnya, lihat ke bawah dan ke belakang sebelum dan saat bergerak ke belakang.
  26. Matikan motor dan tunggu sampai pisau perata rumput berhenti sepenuhnya sebelum melepas penangkap rumput. Berhati-hatilah karena pisau masih berputar setelah dimatikan.
  27. Ketika Anda menggunakan mesin di permukaan berlumpur, lereng basah, atau tempat yang licin, perhatikan pijakan Anda dengan saksama.
  28. Jangan biarkan mesin terendam genangan air.
  29. Saat mengoperasikan mesin, perhatikan perpiaan dan perkabelan.
- ### Perawatan dan penyimpanan
1. Ganti bagian yang aus atau rusak untuk menjamin keamanan. Gunakan hanya komponen dan aksesoris pengganti yang asli.
  2. Periksa dan rawat mesin secara rutin.

3. Saat tidak digunakan, simpan mesin jauh dari jangkauan anak-anak.
4. Kencangkan semua mur, baut, dan sekrup pengencang untuk memastikan bahwa mesin aman untuk digunakan.
5. Sering-seringlah memeriksa keranjang rumput untuk memastikan tidak ada bagian yang aus atau cacat. Untuk penyimpanan, selalu pastikan keranjang rumput kosong. Untuk menjamin keamanan, ganti keranjang rumput yang aus dengan komponen pengganti dari pabrik.
6. Gunakan hanya pisau perata rumput asli dari pabrik yang ditentukan dalam buku petunjuk ini.
7. Berhati-hatilah saat menyesuaikan pengaturan mesin agar jari-jemari Anda tidak tersangkut di antara mata pisau perata rumput yang bergerak dan bagian tidak bergerak pada mesin.
8. Periksa baut mata pisau secara berkala dan sering untuk memastikan kekencangannya.
9. Selalu biarkan mesin mendingin sebelum disimpan.
10. Saat memperbaiki mata pisau perata rumput, perhatikan bahwa walaupun sakelar mesin telah dimatikan, mata pisau masih tetap dapat bergerak.
11. Jangan pernah melepas atau merusak alat keselamatan. Periksa pengoperasian yang tepat secara rutin. Jangan pernah melakukan apa pun untuk menginterferensi fungsi alat keselamatan yang dimaksudkan atau untuk mengurangi perlindungan yang diberikan oleh alat keselamatan.
12. Jangan meninggalkan mesin tanpa pengawasan di luar saat hujan.
13. Ketika menyimpan mesin, hindari terkena cahaya matahari dan hujan langsung, dan simpan di tempat yang jauh dari panas atau lembap.

#### **Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertena gas baterai**

1. Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrikan. Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
2. Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus. Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
3. Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain. Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.

4. Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah. Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
6. Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan. Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
7. Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan. Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

#### **Keselamatan listrik dan baterai**

1. Jangan buang baterai ke nyalanya api. Sel baterai dapat meledak. Periksa kode setempat untuk petunjuk pembuangan khusus yang memungkinkan.
2. Jangan buka atau bongkar baterai. Elektrolit yang terlepas bersifat korosif dan dapat melukai mata atau kulit. Zat tersebut dapat beracun jika tertelan.
3. Jangan mengisi daya baterai saat hujan, atau di lokasi yang basah.
4. Jangan mengisi daya baterai di luar ruangan.
5. Jangan memegang pengisi daya, termasuk steker pengisi daya, dan terminal pengisi daya dengan tangan basah.
6. Jangan ganti baterai dalam kondisi hujan.
7. Jangan biarkan terminal baterai terkena basah seperti air, atau baterai terendam. Jangan tinggalkan baterai saat hujan, atau mengisi dayanya, menggunakan, atau menyimpan baterai di tempat yang lembap atau basah. Jika terminal basah atau cairan masuk ke dalam baterai, mungkin dapat terjadi hubung singkat dan terdapat risiko kelebihan panas, terbakar, atau meledak.
8. Setelah melepas baterai dari mesin atau pengisi daya, pastikan Anda memasang penutup ke baterai dan simpan di tempat kering.
9. Jangan ganti baterai dengan tangan basah.
10. Hindari lingkungan yang berbahaya. Jangan gunakan mesin di lokasi yang lembap dan basah, atau membiarkannya terkena hujan. Air yang masuk ke dalam mesin akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
11. Jika kartrid baterai basah, keringkan air di dalamnya kemudian usap dengan kain kering. Biarkan kartrid baterai benar-benar kering di tempat kering sebelum digunakan.



## Servis

1. Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
2. Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak. Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

**⚠️PERINGATAN:** JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait.

**PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

## Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
2. Jangan membongkar atau memodifikasi kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
3. Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
4. Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
5. Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:
  - (1) Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.
  - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.
  - (3) Jangan membiarkan baterai terkena air atau kehujanan.Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.
6. Jangan menyimpan dan menggunakan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.
8. Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukulkan benda keras ke kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
9. Jangan menggunakan baterai yang rusak.
10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.** Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan. Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada. Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
11. Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.
12. Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita. Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
13. Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.
14. Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah. Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.
15. Jangan langsung menyentuh terminal mesin setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.
16. Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai. Hal tersebut dapat menyebabkan pemanasan, kebakaran, ledakan, dan kegagalan fungsi mesin atau kartrid baterai, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera diri.
17. Kecuali jika mesin mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan gunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi. Hal tersebut dapat mengakibatkan kegagalan fungsi atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
18. Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.

## SIMPAN PETUNJUK INI.

**⚠️PERHATIAN:** Gunakan baterai asli Makita. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

## Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.
2. Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.
3. Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.
4. Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari mesin atau pengisi daya.
5. Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).

## PERAKITAN

**⚠️PERINGATAN:** Selalu pastikan seluruh kartrid baterai telah dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin. Kelalaian dalam melepaskan seluruh kartrid baterai dapat mengakibatkan cedera badan yang serius akibat penyalaan yang tidak disengaja.

**⚠️PERINGATAN:** Jangan nyalakan mesin, kecuali rangkaiannya telah terpasang sepenuhnya. Mesin yang dioperasikan dalam kondisi hanya terangkai sebagian dapat mengakibatkan cedera badan yang serius akibat penyalaan yang tidak disengaja.

## Memasang pegangan

**PEMBERITAHUAN:** Saat memasang pegangan, berhati-hatilah agar kabel tidak terjepit di antara pegangan. Jika kabel rusak, sakelar perata rumput mungkin tidak berfungsi.

1. Angkat pegangan bagian bawah.
2. Sejajarkan lubang di pegangan bagian bawah dengan lubang di pegangan tengah, kemudian masukkan baut dari dalam, dan kemudian kencangkan mur putar dari luar. Lakukan prosedur yang sama pada sisi lain.  
► **Gbr.1:** 1. Pegangan tengah 2. Mur sayap 3. Baut 4. Pegangan bagian bawah
3. Sejajarkan lubang di pegangan tengah dengan lubang di pegangan atas, lalu masukkan baut dari dalam, lalu kencangkan mur putar dari luar. Lakukan prosedur yang sama pada sisi lain.  
► **Gbr.2:** 1. Pegangan bagian atas 2. Mur sayap 3. Baut 4. Pegangan tengah

**CATATAN:** Pastikan kabelnya tidak terjepit di antara pegangan dan mur putar.

► **Gbr.3**

## Memasang atau melepas keranjang rumput

Untuk memasang keranjang rumput, ikuti langkah berikut.

1. Buka tutup belakang.  
► **Gbr.4:** 1. Tutup belakang
2. Pegang pegangan keranjang rumput, lalu pasang keranjang rumput dengan memasukkan batang keranjang rumput ke dalam alur pada mesin seperti yang ditunjukkan pada gambar.  
► **Gbr.5:** 1. Keranjang rumput 2. Pegangan 3. Batang

Untuk melepaskan keranjang rumput, buka penutup belakang, dan kemudian lepaskan keranjang rumput dengan menggenggam pegangannya.

## DESKRIPSI FUNGSI

**⚠️PERHATIAN:** Selalu pastikan bahwa mesin sudah dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel atau memeriksa fungsi mesin.

## Aplikasi pisau perata rumput

### Pemotong vertikal

Pemotong vertikal menghilangkan rumput kering dan lumut dari rumput dan memotong akar rumput secara vertikal. Pemotong vertikal menggemburkan tanah dan meningkatkan aerasi rumput, dan membiarkan air masuk ke akar rumput dan mencegah air tetap berada di permukaan.

► **Gbr.6**

### Pisau rumput kering

Pisau rumput kering menghilangkan rumput kering dan lumut dari rumput tanpa memotong akar rumput.

► **Gbr.7**

## Memasang atau melepas baterai

**⚠️ PERHATIAN:** Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

**⚠️ PERHATIAN:** Pegang mesin dan kartrid baterai dengan kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Apabila mesin dan kartrid baterai tidak dipegang dengan kuat, mesin dapat terlepas dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada kartrid baterai dan serta menyebabkan cedera badan.

**⚠️ PERHATIAN:** Pastikan Anda telah mengunci penutup baterai sebelum menggunakan mesin. Jika tidak, kartrid baterai mungkin saja rusak akibat lumpur, kotoran, atau air.

**⚠️ PERHATIAN:** Selalu pasang kartrid baterai dengan penuh. Jika tidak, kartrid baterai dapat terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan cedera pada Anda atau orang di sekitar Anda.

**⚠️ PERHATIAN:** Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak dapat didorong masuk dengan mudah, berarti cara pemasangannya salah.

**⚠️ PERHATIAN:** Pegang penutup baterai dengan kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai.

### Untuk memasang kartrid baterai;

1. Tarik tuas pengunci, kemudian buka penutup baterai.  
▶ **Gbr.8:** 1. Kotak baterai 2. Tuas pengunci
2. Sesuaikan lidah pada kartrid baterai dengan celah pada mesin, kemudian geser kartrid hingga terpasang di tempatnya dan berbunyi klik pelan.  
▶ **Gbr.9:** 1. Kartrid baterai
3. Tutuplah kotak baterai dan dorong hingga terkunci oleh tuas pengunci.

### Untuk melepas kartrid baterai;

1. Tarik tuas pengunci dan buka penutup baterai.
2. Tarik kartrid baterai dari mesin sambil menggeser tombol di bagian depan kartrid.
3. Tutup kotak baterai.

## Sistem perlindungan mesin / baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/baterai. Sistem ini memutus aliran daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang umur pakai mesin dan baterai. Mesin akan berhenti secara otomatis saat dioperasikan jika mesin atau baterai mengalami salah satu dari kondisi-kondisi berikut ini:

### Perlindungan kelebihan beban

Jika baterai digunakan dengan cara yang menjadikan baterai mengeluarkan arus tinggi yang berlebihan, mesin akan berhenti secara otomatis dan lampu daya utama berkedip hijau. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan peralatan mengalami kelebihan beban. Kemudian, nyalakan mesin untuk kembali melanjutkan pekerjaan.

## Perlindungan panas berlebih

Apabila mesin menjadi terlalu panas, mesin akan berhenti secara otomatis dan lampu daya utama akan berkedip merah. Dalam keadaan ini, tunggu hingga mesin dan baterai mendingin sebelum dinyalakan kembali.

**CATATAN:** Saat baterai mengalami kelebihan panas, lampu daya utama akan berkedip merah.

## Perlindungan pengisian daya berlebih

Saat kapasitas baterai tidak mencukupi, mesin akan berhenti secara otomatis dan lampu daya utama akan berkedip merah. Jika terjadi, lepaskan baterai dari mesin dan isi daya kartrid baterai atau ganti kartrid baterai dengan yang terisi penuh.

## Perlindungan terhadap penyebab lain

Sistem perlindungan juga dirancang untuk penyebab lain yang dapat merusak mesin dan memungkinkan mesin untuk berhenti secara otomatis. Lakukan semua langkah berikut ini untuk mengatasi penyebabnya, saat mesin dihentikan sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan mesin, dan kemudian hidupkan kembali untuk memulai ulang.
2. Isi baterai atau ganti dengan baterai yang sudah diisi ulang.
3. Biarkan mesin dan baterai menjadi dingin.

Jika tidak ada peningkatan yang dapat ditemukan dengan memulihkan sistem perlindungan, hubungi Pusat Servis Makita setempat Anda.

**PEMBERITAHUAN:** Jika mesin berhenti karena penyebab yang tidak dijelaskan di atas, lihat bagian untuk pemecahan masalah.

## Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

- ▶ **Gbr.10:** 1. Indikator baterai

Bila kapasitas baterai mulai lemah, indikator baterai akan berkedip di sisi baterai terkait. Bila terus digunakan, mesin akan berhenti dan indikator baterai akan menyala. Untuk situasi ini, lakukan pengisian daya kartrid baterai.

**CATATAN:** Jika dua kartrid baterai dipasang, baterai yang dipasang di sisi kiri digunakan terlebih dahulu.

**CATATAN:** Jika dua kartrid baterai dipasang, mesin secara otomatis beralih baterai saat baterai yang digunakan menjadi kosong.

## Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

- ▶ **Gbr.11:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
Menyala	Mati	Berkedip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Isi ulang baterai.
			Baterai mungkin sudah rusak.

**CATATAN:** Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

**CATATAN:** Lampu indikator pertama (ujung kiri) akan berkedip ketika sistem perlindungan mesin bekerja.

## Sakelar daya utama

**⚠️PERINGATAN:** Selalu matikan sakelar daya utama saat tidak digunakan.

► **Gbr.12:** 1. Lampu daya utama 2. Sakelar daya utama

Untuk menyalakan mesin, tekan sakelar daya utama. Lampu daya utama menyala hijau. Untuk mematikan mesin, tekan sakelar daya utama lagi.

**CATATAN:** Jika lampu daya utama menyala merah atau berkedip merah atau hijau, baca instruksi untuk sistem perlindungan mesin/baterai.

**CATATAN:** Mesin ini menggunakan fungsi pemutus daya otomatis. Untuk menghindari penyalaaan yang tidak disengaja, sakelar daya utama akan secara otomatis mati ketika tuas sakelar tidak ditarik selama beberapa saat setelah sakelar daya utama dinyalakan.

## Kerja sakelar

**⚠️PERINGATAN:** Sebelum memasang kartrid baterai, selalu pastikan bahwa tuas sakelar bergerak sebagaimana mestinya dan kembali ke posisi awalnya saat dilepaskan. Penggunaan mesin dengan sakelar yang tidak berfungsi dengan baik dapat menyebabkan kehilangan kontrol dan cedera pribadi yang serius.

**CATATAN:** Mesin perata rumput tidak dapat dioperasikan jika tombol sakelarnya tidak ditekan, bahkan jika tuas sakelarnya telah ditarik.

**CATATAN:** Mesin mungkin tidak menyala karena beban berlebih saat Anda mencoba mengoperasikan mesin di tanah padat. Dalam hal ini, atur kedalaman kerja lebih dangkal.

Mesin ini dilengkapi dengan tombol sakelarnya. Jika Anda merasa ada yang tidak biasa pada tombol sakelar, segera hentikan pengoperasian dan mintalah agar sakelar tersebut diperiksa oleh Pusat Servis Resmi Makita terdekat.

1. Pasang kartrid baterai, lalu tutup penutup baterai.
2. Tekan sakelar daya utama.

**CATATAN:** Lampu daya utama berkedip hijau jika Anda menekan sakelar daya utama sambil menarik tuas sakelar. Lepaskan tuas sakelar sebelum menekan sakelar daya utama.

3. Tarik tuas sakelar ke arah Anda sambil menahan tombol sakelar. Lepaskan tombol sakelar saat motor mulai berjalan.

► **Gbr.13:** 1. Tombol sakelar 2. Tuas sakelar

4. Lepaskan tuas sakelar untuk menghentikan motor.

## Menyetel kedalaman kerja

**⚠️PERINGATAN:** Jangan pernah meletakkan tangan atau kaki Anda di bawah badan mesin saat menyesuaikan kedalaman kerja.

**PEMBERITAHUAN:** Saat mengangkat mesin, pastikan untuk menyetel tombol penyetel ke posisi paling kiri agar pisau perata rumput tidak menyentuh tanah.

**PEMBERITAHUAN:** Saat menggunakan pisau rumput kering, jangan menyetel kedalaman kerja lebih dalam dari - 4 mm. Jika kedalaman kerja terlalu dalam, hal ini dapat mempercepat keausan pisau rumput kering.

Untuk menyesuaikan kedalaman kerja, matikan mesin, lalu putar tombol penyetel sambil menekan tombol buka kunci.

► **Gbr.14:** 1. Tombol penyetel 2. Tombol buka kunci

Kedalaman kerja dapat disesuaikan antara -12 mm dan 5 mm.

Saat Anda memutar tombol penyetel ke posisi paling kiri, kedalaman kerja menjadi paling dangkal (5 mm dari tanah). Saat Anda memutar tombol penyetel ke posisi paling kanan, kedalaman kerja menjadi paling dalam (-12 mm dari tanah). Saat Anda menyetel tombol penyetel ke posisi tengah atas, kedalaman kerja menjadi 0.

Table di bawah menunjukkan hubungan antara angka pada gambar dan perkiraan kedalaman kerja.

► **Gbr.15**

Angka	Kedalaman kerja
(1)	5 mm
(2)	0 mm
(3)	- 4 mm
(4)	- 8 mm
(5)	- 12 mm

**CATATAN:** Kedalaman kerja dapat diatur dalam peningkatan 1 mm.

**CATATAN:** Angka kedalaman kerja harus digunakan hanya sebagai pedoman. Tergantung pada rumput atau kondisi tanah, kedalaman kerja yang sebenarnya mungkin sedikit berbeda dari kedalaman yang ditentukan.

**CATATAN:** Cobalah operasi uji di tempat yang tidak terlalu mencolok untuk mendapatkan kedalaman yang diinginkan.

**CATATAN:** Saat Anda memutar tombol penyetel ke kanan dan menyetelnya ke skala mesin yang lebih rendah, kedalaman kerja disetel ke -12 mm.

Jika kedalaman kerja yang ditentukan tidak dapat diperoleh saat Anda menyetel tombol penyetel ke skala yang lebih rendah dari mesin, tergantung pada kondisi seperti lingkungan rumput atau keausan pisau perata rumput, Anda dapat mengoperasikan mesin dengan penyetelan satu langkah lebih dalam dengan memutar tombol penyetel ke kanan di luar skala yang lebih rendah.

► **Gbr.16:** 1. Tombol penyetel 2. Skala lebih rendah

## Menyetel tinggi pegangan

Tinggi pegangan dapat disetel dalam dua tingkat.

1. Tahan pegangan tengah, dan kemudian putar kenop 90° sambil menarik kenop pada pegangan bawah untuk melepaskan pin pengunci. Lakukan prosedur yang sama pada sisi lain.

► **Gbr.17:** 1. Pegangan bagian bawah 2. Kenop

**CATATAN:** Mendukung pegangan membuatnya lebih mudah untuk melepaskan pin pengunci saat menarik kenop.

2. Setel tinggi pegangan, lalu putar kenop pada kedua sisi 90°. Pastikan kenop terpasang dengan benar.

► **Gbr.18:** 1. Kenop

## Menggunakan pembuangan belakang

Menggunakan pembuangan belakang memungkinkan Anda membuang potongan rumput ke tanah dari sisi belakang mesin tanpa menampungnya dalam keranjang rumput.

Saat Anda mengoperasikan mesin menggunakan pelepasan belakang, pastikan untuk melepas keranjang rumput, dan tutup penutup belakang.

## Fungsi elektronik

Mesin ini dilengkapi dengan fungsi elektronik berikut.

- Rem elektrik  
Mesin ini dilengkapi dengan rem elektrik. Jika mesin gagal melakukan pemberhentian cepat pada bilah pisau perata rumput setelah melepaskan tuas sakelar, lakukan servis mesin di Pusat Servis Resmi Makita.

## PENGUNAAN

### Mengoperasikan mesin

**⚠PERINGATAN:** Sebelum mengoperasikan mesin, singkirkan ranting dan batu dari area kerja. Juga, singkirkan semua gulma dari area kerja terlebih dahulu.

**⚠PERINGATAN:** Selalu kenakan kaca mata pelindung atau kaca mata pengaman dengan pelindung samping saat mengoperasikan mesin.

**⚠PERHATIAN:** Jika rumput yang terpotong atau benda asing menyumbat bagian dalam bodi mesin, pastikan Anda melepas kartrid baterai serta mengenakan sarung tangan sebelum membersihkan rumput atau benda asing tersebut.

**PEMBERITAHUAN:** Gunakan mesin ini hanya di rumput. Jangan gunakan mesin ini pada gulma.

► **Gbr.19**

**PEMBERITAHUAN:** Sebelum mengoperasikan mesin, pastikan untuk memotong rumput hingga ketinggian kira-kira 20 mm hingga 30 mm. Jika rumput terlalu panjang, hal ini dapat mengganggu pengoperasian mesin.

Pegang pegangan dengan kuat dengan kedua tangan saat mengoperasikan mesin. Pedoman kecepatan pengoperasian kira-kira 5 hingga 8 meter per 10 detik.

► **Gbr.20**

**CATATAN:** Saat bekerja di halaman yang padat, jika pengoperasian memberikan hasil yang buruk, atau penurunan kecepatan motor terjadi selama pengoperasian, kurangi kecepatan pengoperasian hingga lebih rendah dari yang direkomendasikan dalam manual ini, atau setel kedalaman kerja lebih dangkal.

Gunakan tanda di sisi depan sebagai panduan untuk lebar kerja.

► **Gbr.21:** 1. Lebar kerja 2. Tanda

Periksa isi keranjang rumput untuk memotong rumput secara rutin. Buang potongan rumput sebelum keranjang penuh. Sebelum pemeriksaan rutin, pastikan Anda telah menghentikan dan mematikan mesin.

**PEMBERITAHUAN:** Menggunakan mesin dengan keranjang rumput yang penuh akan mencegah pisau perata rumput berputar mulus dan memberikan beban ekstra pada motor, yang dapat mengakibatkan kerusakan.

## Mengosongkan keranjang rumput

**⚠️PERINGATAN:** Untuk mengurangi risiko kecelakaan, periksalah keranjang rumput secara rutin untuk memastikan tidak ada kerusakan atau penurunan kekuatan. Ganti keranjang rumput jika perlu.

1. Lepas tuas sakelar.
2. Matikan mesin.
3. Buka tutup belakang dan keluarkan keranjang rumput dengan menggenggam pegangannya.  
▶ **Gbr.22:** 1. Tutup belakang 2. Pegangan 3. Keranjang rumput
4. Kosongkan keranjang rumput.

## PERAWATAN

**⚠️PERINGATAN:** Selalu pastikan bahwa semua kartrid baterai dikeluarkan dari mesin sebelum menyimpan atau membawa mesin atau mencoba melakukan pemeriksaan atau perawatan.

**⚠️PERINGATAN:** Gunakan sarung tangan saat melakukan pemeriksaan atau pemeliharaan.

**⚠️PERINGATAN:** Selalu kenakan kaca mata pelindung atau kaca mata pengaman dengan pelindung samping saat melakukan pemeriksaan atau pemeliharaan.

**PEMBERITAHUAN:** Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetulan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

## PEMELIHARAAN

1. Lepaskan semua kartrid baterai, lalu tutup penutup baterai.
2. Tempatkan mesin di sisinya. Guntingan rumput bersih terkumpul di bagian bawah bodi mesin.
3. Siramkan air ke arah belakang mesin tempat pisau perata rumput terpasang.  
▶ **Gbr.23**

**PEMBERITAHUAN:** Jangan cuci mesin dengan penyemprot bertekanan tinggi.

4. Periksa kekencangan semua mur, baut, sekrup, dll.
5. Periksa apakah ada bagian bergerak yang rusak, retak, atau aus. Bagian yang rusak atau hilang harus diperbaiki atau diganti.
6. Simpan mesin di tempat yang aman jauh dari jangkauan anak-anak.

## Mengangkut mesin

**⚠️PERHATIAN:** Sebelum mengangkut mesin, pastikan semua kartrid baterai telah dilepaskan.

Saat mengangkut mesin, pegang pegangan tengah dan bagian penahan bawah di depan mesin dengan dua orang sebagaimana ditunjukkan dalam gambar.

- ▶ **Gbr.24:** 1. Pegangan tengah 2. Bagian pegangan bawah

## Penyimpanan

Simpan mesin di dalam ruangan, yaitu di tempat yang sejuk, kering dan terkunci. Jangan simpan mesin di lokasi yang suhunya dapat mencapai atau melebihi 40 °C.

1. Lepaskan semua kartrid baterai.
2. Longgarkan mur putar di kedua sisi pegangan bawah, lalu lipat pegangan atas dan tengah.

- ▶ **Gbr.25:** 1. Mur sayap

**PEMBERITAHUAN:** Berhati-hatilah agar kabel tidak terjepit saat melipat pegangan.

3. Longgarkan mur atas di kedua sisi pegangan atas.

- ▶ **Gbr.26:** 1. Mur sayap

4. Lipat pegangan atas seperti yang ditunjukkan pada gambar.

- ▶ **Gbr.27**

**PEMBERITAHUAN:** Berhati-hatilah agar kabel tidak terjepit saat melipat pegangan.

5. Letakkan keranjang rumput sebagaimana ditunjukkan dalam gambar.

- ▶ **Gbr.28:** 1. Keranjang rumput

## Melepas atau memasang mata pisau perata rumput

**⚠️PERINGATAN:** Pisau perata rumput meluncur selama beberapa detik setelah melepaskan tuas sakelar. Jangan mengoperasikan apa pun hingga pisau pemotong benar-benar telah berhenti.

**⚠️PERINGATAN:** Selalu keluarkan semua kartrid baterai saat melepas atau memasang mata pisau perata rumput. Kelalaian dalam melepaskan semua kartrid baterai dapat menyebabkan cedera serius.

**⚠️PERINGATAN:** Selalu kenakan sarung tangan saat menangani pisau perata rumput.

## Panduan untuk mengganti pemotong vertikal

Jika ujung bilah pemotong vertikal telah mencapai garis aus, ganti pemotong vertikal dengan yang baru.

► **Gbr.29:** 1. Garis aus

## Menghapus pisau perata rumput

1. Tempatkan mesin pada sisinya sehingga tombol penyetel berada di sisi atas.

2. Longgarkan baut, lalu lepaskan baut dan braket.

► **Gbr.30:** 1. Baut 2. Braket

3. Angkat bilah perata rumput sedikit ke atas, lalu lepaskan pisau perata rumput dari mesin.

► **Gbr.31:** 1. Pisau perata rumput

**CATATAN:** Jika sulit untuk melepaskan pisau perata rumput dari mesin, gunakan alat seperti obeng berlubang untuk mengangkat bilah perata rumput sedikit ke atas.

► **Gbr.32:** 1. Obeng berlubang

## Memasang pisau perata rumput

**PERINGATAN:** Saat mengganti pisau perata rumput, selalu ikuti instruksi yang ada dalam buku petunjuk ini.

**PERINGATAN:** Kencangkan baut searah jarum jam untuk mengencangkan pisau perata rumput.

**PERINGATAN:** Pastikan pisau perata rumput dan semua komponen pemasangannya telah terpasang dan dikencangkan dengan benar.

1. Tempatkan salah satu ujung pisau perata rumput ke dalam lubang pada mesin, lalu tempatkan ujung pisau lainnya ke dalam alur pada mesin seperti yang ditunjukkan pada gambar.

► **Gbr.33:** 1. Alur 2. Lubang

**CATATAN:** Saat memasang pisau perata rumput, memutar pisau perata rumput memudahkan masuknya ujung pisau ke dalam lubang.

2. Pasang braket, kemudian kencangkan bautnya.

► **Gbr.34:** 1. Baut 2. Braket

## PEMECAHAN MASALAH

Sebelum meminta perbaikan, lakukan pemeriksaan mandiri terlebih dahulu. Jika Anda menemukan masalah yang tidak dijelaskan dalam buku petunjuk ini, jangan coba membongkar rakitan mesin. Hubungi Pusat Servis Resmi Makita, dan selalu gunakan suku cadang pengganti Makita untuk perbaikan.

Keadaan Tidak Normal	Kemungkinan penyebab (kerusakan fungsi)	Perbaikan
Mesin tidak menyala.	Kartrid baterai tidak terpasang.	Pasang kartrid baterai yang terisi daya.
	Masalah baterai (kekurangan tegangan)	Isi ulang daya kartrid baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah kartrid baterai.
Motor berhenti setelah digunakan sebentar.	Daya baterai rendah.	Isi ulang daya kartrid baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah kartrid baterai.
	Kedalaman kerja terlalu dalam.	Setel kedalaman kerja lebih dangkal.
	Potongan rumput tersumbat di dalam mesin.	Keluarkan rumput yang tersumbat dari mesin.
Motor tidak mencapai RPM maksimum.	Kartrid baterai dipasang secara tidak tepat.	Pasang kartrid baterai sebagaimana diuraikan dalam buku petunjuk ini.
	Daya baterai menurun.	Isi ulang daya kartrid baterai. Jika pengisian ulang daya tidak berhasil, gantilah kartrid baterai.
	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Pisau perata rumput tidak berputar: ⇒ segera hentikan mesin!	Benda asing seperti cabang tersangkut di pisau perata rumput.	Singkirkan objek asing tersebut.
	Sistem penggerak tidak bekerja secara benar.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ segera hentikan mesin!	Pisau perata rumput tidak seimbang, aus berlebihan atau tidak merata.	Ganti mata pisau perata rumput.

## AKSESORI PILIHAN

**⚠️ PERHATIAN:** Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan yang sesuai dengan tujuan yang telah ditetapkan.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Pisau perata rumput
- Baterai dan pengisi daya asli Makita

**CATATAN:** Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket produk sebagai aksesoris standar. Kelengkapan mesin dapat berbeda di setiap negara.



## SPEKIFIKASI

<b>Model:</b>		<b>UV001G</b>
Lebar kerja		380 mm
Kelajuan tanpa beban		3,200 min <sup>-1</sup>
Nombor bahagian penggantian bilah alat lambuk	Pemotong menegak	1913J5-0
	Bilah jerami	1913J7-6
Dimensi (P x L x T)	semasa operasi	P: 1,020 mm hingga 1,240 mm L: 680 mm T: 915 mm hingga 1,155 mm
	apabila disimpan (tanpa bakul rumput)	550 mm x 680 mm x 640 mm
Voltan terkadar		D.C. 36 V - 40 V maks
Berat bersih		18.7 - 23.8 kg
Tahap perlindungan		IPX4

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.
- Berat mungkin berbeza bergantung kepada pemasangan, termasuk kartrij bateri. Kombinasi paling ringan dan paling berat, mengikut Prosedur EPTA 01/2014, ditunjukkan di dalam jadual.

### Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan

Kartrij bateri	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* * : Bateri yang disyorkan
Pengecas	DC40RA / DC40RB / DC40RC






- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.

**⚠️ AMARAN:** Gunakan hanya kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas yang lain mungkin menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

**⚠️ AMARAN:** Tidak menggunakan bekalan kuasa yg dikodkan dgn tali seperti penyesuai bateri atau pek kuasa mudah alih dengan mesin ini. Kabel bekalan kuasa mungkin menghalang pengendalian dan mengakibatkan kecederaan peribadi.

### Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.

	Sila gunakan dengan berhati-hati dan penuh perhatian.
	Baca manual arahan.
	Bahaya; berhati-hati dengan objek terbang.
	Jarak antara mesin dan orang sekeliling mesti sekurang-kurangnya 15 m.
	Amaran; Cabut bateri sebelum penyelenggaraan.



Jangan sekali-kali letakkan tangan dan kaki anda berdekatan bilah alat lambuk di bawah mesin. Bilah alat lambuk terus berputar selepas mesin dimatikan.



Hanya untuk negara-negara EU  
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.

Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!

Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran. Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.



Aras kuasa bunyi terjamin menurut Arahan Redam Di Luar Kesatuan Eropah.



Aras kuasa bunyi menurut Peraturan Kawalan Redam NSW, Australia

## Tujuan penggunaan

Mesin ini bertujuan untuk mengeluarkan jerami dan lumut daripada rumput atau memotong akar rumput untuk menggemburkan tanah.

## AMARAN KESELAMATAN

### Amaran keselamatan umum alat kuasa

**AMARAN** Baca semua amaran keselamatan, arahan, ilustrasi dan spesifikasi yang disediakan dengan alat kuasa ini. Kegagalan untuk mematuhi semua arahan yang disenaraikan di bawah boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

### Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa depan.

Istilah "alat kuasa" dalam amaran merujuk kepada alat kuasa yang menggunakan tenaga elektrik (kabel) atau alat kuasa yang menggunakan bateri (tanpa kord).

#### Keselamatan kawasan kerja

1. **Pastikan kawasan kerja bersih dan terang.** Kawasan berselerak atau gelap mengundang kemalangan.
2. **Jangan kendalikan alat kuasa dalam keadaan yang mudah meletup, seperti dalam kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.** Alat kuasa menghasilkan percikan api yang boleh menyalakan debu atau wasap.

3. **Jauhkan kanak-kanak dan orang ramai semasa mengendalikan alat kuasa.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

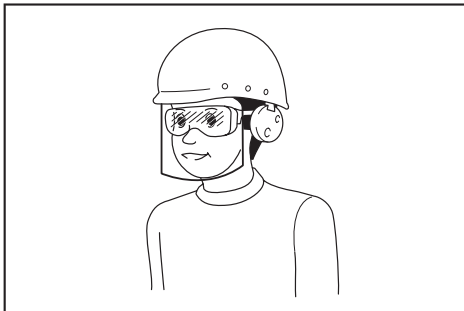
#### Keselamatan elektrik

1. **Palam alat kuasa mesti sepadan dengan soket. Jangan ubah suai palam dalam apa cara sekalipun. Jangan gunakan sebarang palam penyesuai dengan alat kuasa terbumi.** Palam yang tidak diubah suai dan soket yang sepadan akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.
2. **Elakkan sentuhan badan dengan permukaan terbumi, seperti paip, radiator, dapur dan peti sejuk.** Terdapat peningkatan risiko kejutan elektrik jika elektrik terbumi terkena badan anda.
3. **Jangan biarkan alat kuasa terkena hujan atau basah.** Air yang memasuki alat kuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
4. **Jangan salah gunakan kord. Jangan gunakan kord untuk membawa, menarik atau mencabut palam alat kuasa. Jauhkan kord dari haba, minyak, bucu tajam atau bahagian yang bergerak.** Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko kejutan elektrik.
5. **Semasa mengendalikan alat kuasa di luar, gunakan kord sambungan yang bersesuaian untuk kegunaan luar.** Penggunaan kord yang sesuai untuk kegunaan luar mengurangkan risiko kejutan elektrik.
6. **Sekiranya pengendalian alat kuasa di lokasi lempap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan peranti arus sisa (RCD) yang dilindungi.** Penggunaan RCD mengurangkan risiko kejutan elektrik.
7. **Alat kuasa boleh menghasilkan medan elektromagnetik (EMF) yang tidak berbahaya kepada pengguna.** Walau bagaimanapun, pengguna perentak jantung atau peranti perubatan yang serupa harus menghubungi pembuat peranti mereka dan/atau doktor untuk nasihat sebelum mengendalikan alat kuasa ini.

#### Keselamatan diri

1. **Sentiasa berwaspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan guna akal budi semasa mengendalikan alat kuasa. Jangan gunakan alat kuasa semasa anda letih atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Kelelahan seketika semasa mengendalikan alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
2. **Gunakan peralatan pelindung diri. Sentiasa pakai pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti topeng debu, kasut keselamatan tak mudah tergelincir, topi keselamatan atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.
3. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan. Pastikan suis ditutup sebelum menyambung kepada sumber kuasa dan/atau pek bateri, semasa mengangkat atau membawa alat.** Membawa alat kuasa dengan jari anda pada suis atau menahan alat kuasa dengan suis pada kedudukan hidup mengundang kemalangan.

4. **Alihkan sebarang kunci atau sepana pelaras sebelum menghidupkan alat kuasa.** Sepana atau kunci yang ditinggalkan pada bahagian berputar alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri.
5. **Jangan lampau jangkau.** Jaga pijakan dan keseimbangan yang betul pada setiap masa. Ini membolehkan kawalan alat kuasa yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
6. **Berpakaian dengan betul.** Jangan pakai pakaian yang longgar atau barang kemas. Jauhkan rambut dan pakaian anda dari bahagian yang bergerak. Pakaian longgar, barang kemas atau rambut yang panjang boleh terperangkap dalam bahagian yang bergerak.
7. **Jika peranti disediakan untuk sambungan kemudahan pengekstrakan dan pengumpulan habuk, pastikan ia disambung dan digunakan dengan betul.** Penggunaan pengumpulan habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.
8. **Jangan biarkan kebiasaan daripada kekerapan penggunaan alat membuatkan anda berpuas hati dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Kecuaian boleh menyebabkan kecederaan serius dalam sekelip mata.
9. **Sentiasa pakai gogal pelindung untuk melindungi mata anda daripada kecederaan apabila menggunakan alat kuasa.** Gogal mestilah mematuhi ANSI Z87.1 di AS, EN 166 di Eropah, atau AS/NZS 1336 di Australia/ New Zealand. Di Australia/New Zealand, undang-undang mengarahkan untuk memakai pelindung muka bagi melindungi muka anda, juga.



**Menjadi tanggungjawab majikan untuk menguatkuasa penggunaan peralatan perlindungan keselamatan yang bersesuaian oleh pengendali alat dan oleh orang lain dalam kawasan bekerja semasa.**

#### **Penggunaan dan penjagaan alat kuasa**

1. **Jangan gunakan alat kuasa dengan kasar.** Gunakan alat kuasa yang betul untuk penggunaan anda. Alat kuasa yang betul akan melakukan tugas dengan lebih baik dan lebih selamat pada kadar mana ia direka cipta.
2. **Jangan gunakan alat kuasa jika suis tidak berfungsi untuk menghidupkan dan mematikannya.** Alat kuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.

3. **Cabut palam dari sumber kuasa dan/atau keluarkan pek bateri, jika boleh ditanggalkan, dari alat kuasa sebelum membuat sebarang pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan alat kuasa.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan alat kuasa secara tidak sengaja.
4. **Simpan alat kuasa yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak dan jangan biarkan orang yang tidak biasa dengan alat kuasa atau arahan ini untuk mengendalikan alat kuasa.** Alat kuasa adalah berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
5. **Menyelenggara alat kuasa dan aksesori.** Periksa salah jajaran atau ikatan pada bahagian yang bergerak, bahagian yang pecah dan apa-apa keadaan lain yang boleh menjejaskan operasi alat kuasa. Jika rosak, baiki alat kuasa sebelum digunakan. Kebanyakan kemalangan adalah disebabkan oleh alat kuasa yang tidak dijaga dengan baik.
6. **Pastikan alat pemotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dijaga dengan betul dengan hujung pemotong yang tajam mempunyai kemungkinan yang rendah untuk terikat dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan alat kuasa, aksesori dan alat bit dan sebagainya mengikut arahan ini dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilakukan.** Penggunaan alat kuasa untuk operasi yang berbeza dari yang dimaksudkan boleh menyebabkan keadaan berbahaya.
8. **Pastikan pemegang dan permukaan pegangan kering, bersih dan bebas dari minyak dan gris.** Pemegang dan permukaan pegangan yang licin tidak membolehkan pengendalian dan kawalan selamat bagi alat dalam situasi yang tidak dijangka.
9. **Apabila menggunakan alat, jangan pakai sarung tangan kerja kain yang mungkin boleh kusut.** Kekusutan sarung tangan kerja kain pada bahagian yang bergerak boleh menyebabkan kecederaan diri.

#### **Penggunaan dan penjagaan alat bateri**

1. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
2. **Gunakan alat kuasa dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
3. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkan daripada objek besi lain, seperti klip kertas, duit syiling, paku, skru atau objek besi kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke yang lain.** Memintam terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan lecuran atau kebakaran.

4. **Di bawah keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan. Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air.** Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan kegatalan atau lecuran.
5. **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan perilaku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
6. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
7. **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang dinyatakan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.

#### Servis

1. **Pastikan alat kuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan dengan hanya menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan alat kuasa dapat dikekalkan.
2. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.
3. **Ikut arahan untuk melincir dan menukar aksesori.**

### Amaran keselamatan alat lambuk rumput dan pengudaraan rumput

1. **Jangan gunakan mesin dalam keadaan cuaca buruk terutamanya apabila terdapat risiko kilat.** Ini mengurangkan risiko disambar petir.
2. **Periksa kawasan secara menyeluruh daripada hidupan liar di tempat mesin akan digunakan.** Hidupan liar mungkin tercedera disebabkan mesin semasa penggunaan.
3. **Periksa kawasan tempat mesin akan digunakan secara menyeluruh dan alihkan semua batu, ranting, dawai, tulang dan objek asing lain.** Buang objek yang boleh menyebabkan kecederaan diri.
4. **Sebelum menggunakan mesin, sentiasa periksa secara visual untuk melihat jika cabang dan pemasangan cabang tidak lusuh atau rosak.** Bahagian yang lusuh atau rosak meningkatkan risiko kecederaan.
5. **Periksa penangkap rumput secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan.** Penangkap rumput yang lusuh atau rosak boleh meningkatkan risiko kecederaan diri.
6. **Pastikan pengadang dipasang.** Pengadang mesti berada dalam keadaan berfungsi dan dipasang dengan betul. Pengadang yang longgar, rosak atau tidak berfungsi dengan betul boleh menyebabkan kecederaan diri.
7. **Pastikan semua salur masuk udara sejuk bebas daripada serpihan.** Salur masuk udara yang tersumbat dan serpihan boleh menyebabkan pemanasan lampau atau risiko kebakaran.
8. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut tidak gelincir dan perlindungan.** Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka. Tindakan ini mengurangkan kecederaan kepada kaki daripada sentuhan dengan cabang bergerak.
9. **Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai seluar panjang.** Kulit yang terdedah meningkatkan kebarangkalian kecederaan daripada objek yang tercampak.
10. **Elakkan mengendali mesin dalam rumput yang basah. Berjalan, jangan sekali-kali berlari.** Tindakan ini mengurangkan risiko tergelincir dan terjatuh yang boleh menyebabkan kecederaan diri.
11. **Jangan kendalikan mesin secara berlebihan pada cerun yang curam.** Tindakan ini mengurangkan risiko kehilangan kawalan, tergelincir dan terjatuh yang boleh menyebabkan kecederaan diri.
12. **Apabila bekerja di cerun, sentiasa pastikan pijakan anda, sentiasa bekerja menghadap permukaan cerun, jangan ke atas atau ke bawah dan amalkan waspada semasa mengubah arah.** Tindakan ini mengurangkan risiko kehilangan kawalan, tergelincir dan terjatuh yang boleh menyebabkan kecederaan diri.
13. **Gunakan lebih pengawasan semasa menterbalikkan atau menarik mesin ke arah anda. Sentiasa pastikan keadaan sekeliling anda.** Tindakan ini mengurangkan risiko terjatuh semasa pengendalian.
14. **Pegang mesin dengan permukaan mencengkam tertebat sahaja, kerana cabang boleh tersentuh wayar tersembunyi.** Cabang yang tersentuh wayar "hidup" mungkin menyebabkan bahagian logam terdedah mesin "hidup" dan boleh memberi kejutan elektrik kepada pengendali.
15. **Jangan sentuh cabang dan bahagian bergerak berbahaya lain semasa bahagian itu masih bergerak.** Tindakan ini mengurangkan risiko kecederaan daripada bahagian yang bergerak.
16. **Semasa membersihkan bahan yang tersangkut atau melakukan pembersihan pada mesin, pastikan semua suis kuasa dimatikan dan pek bateri diputuskan sambungan.** Pengendalian secara tidak sengaja boleh mengakibatkan kecederaan diri yang serius.
17. **Hentikan bilah alat lambuk jika mesin harus disengetkan untuk diangkat semasa merentasi kawasan selain daripada rumput dan semasa mengangkat mesin ke dan dari kawasan yang akan digunakan.**
18. **Jangan sengetkan mesin semasa menghidupkan mesin.**

### SIMPAN ARAHAN INI.

**AMARAN:** JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (daripada penggunaan berulang) menggantikan pematuanan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan.

**SALAH GUNA** atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

## ARAHAN KESELAMATAN PENTING

**AMARAN:** Baca semua amaran keselamatan dan semua arahan. Kegagalan mematuhi amaran dan arahan boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

## Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa depan.

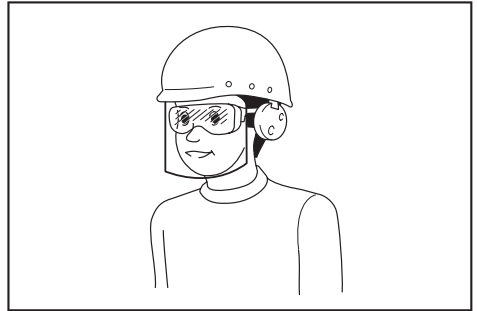
### Latihan

1. Baca arahan dengan teliti. Biasakan diri dengan kawalan dan penggunaan mesin yang betul.
2. Jangan sekali-kali benarkan kanak-kanak atau orang yang tidak biasa dengan arahan ini untuk menggunakan mesin. Peraturan keselamatan setempat boleh menyekat umur pengendali.
3. Jangan sekali-kali mengendalikan mesin semasa orang ramai, terutamanya kanak-kanak atau haiwan peliharaan berada berdekatan.
4. Ingat bahawa pengendali atau pengguna bertanggungjawab ke atas sebarang kemalangan atau bahaya yang berlaku kepada orang lain atau harta mereka.
5. Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan mesin.
6. Keadaan fizikal - Jangan kendalikan mesin semasa d bawah pengaruh dadah, alkohol atau sebarang ubat.

### Persediaan

1. Semasa mengendalikan mesin, sentiasa pakai kasut yang betul dan seluar panjang. Jangan kendalikan mesin semasa berkaki ayam atau memakai sandal terbuka. Elakkan memakai pakaian atau barang kemas yang longgar atau mempunyai tali atau ikatan yang tergantung. Ia boleh tersangkut pada bahagian yang sedang bergerak.
2. Sebelum guna, sentiasa memeriksa secara visual mesin untuk pengadang atau perisai yang rosak, hilang atau tersalah letak.
3. Pastikan tidak terdapat orang lain di kawasan sebelum mengendalikan mesin. Hentikan mesin jika sesiapa sahaja memasuki kawasan.

4. Sentiasa pakai kaca mata pelindung untuk melindungi mata anda daripada kecederaan apabila menggunakan alat kuasa. Kaca mata mestilah mematuhi ANSI Z87.1 di AS, EN 166 di Eropah, atau AS/NZS 1336 di Australia/New Zealand. Di Australia/New Zealand, undang-undang mengarahkan untuk memakai pelindung muka bagi melindungi muka anda, juga.



- Menjadi tanggungjawab majikan untuk menguatkuasa penggunaan peralatan perlindungan keselamatan yang bersesuaian oleh pengendali alat dan oleh orang lain dalam kawasan bekerja semasa.
5. Periksa bilah atau bolt bilah dengan teliti untuk retak atau kerosakan sebelum operasi. Gantikan bilah yang retak atau rosak dengan segera.
  6. Keluaran benda asing seperti batu, wayar, botol, tulang dan kayu besar dari kawasan kerja sebelum mengendalikan mesin untuk mengelakkan kecederaan peribadi dan kerosakan pada mesin.
  7. Objek yang tersangkut oleh bilah alat lambuk boleh mengakibatkan kecederaan parah kepada seseorang. Laman harus sentiasa diperiksa dengan berhati-hati dan dibersihkan daripada semua objek bagi setiap kali operasi.
  8. Lihat lubang, bekas roda, bonggol, batu, atau objek tersembunyi yang lain. Kawasan tidak sekata boleh menyebabkan kecederaan tergelincir dan jatuh. Rumpun yang tinggi boleh menyembunyikan halangan.
  9. Gunakan peralatan pelindung diri. Sentiasa pakai pelindung mata. Peralatan pelindung seperti topeng debu, kasut keselamatan tak mudah tergelincir, topi keselamatan atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.
- Pengendalian**
1. Jangan lampau jangkau. Jaga keseimbangan pada setiap masa. Sentiasa pastikan pijak anda pada cerun. Berjalan, jangan sekali-kali berlari.

2. Hentikan mesin dan matikan mesin dan pastikan semua bahagian yang bergerak telah berhenti sepenuhnya:
    - pada bila-bila masa anda meninggalkan mesin,
    - sebelum anda membersihkan sekatang atau membuang sumbatan pada pelongsor,
    - sebelum memeriksa, membersihkan atau bekerja dengan mesin,
    - selepas terkena objek asing. Periksa mesin bagi melihat sebarang kerosakan danbaiki sebelum memulakan semula dan mengendalikan mesin,
    - setiap kali mesin mula bergetar tidak seperti biasa.
  3. Jangan sekali-kali mengendalikan mesin dengan pengadang atau pelindung yang telah rosak, atau tanpa alat keselamatan, sebagai contoh bakul rumput di tempatnya.
  4. Elakkan menggunakan mesin dalam keadaan cuaca yang buruk terutama apabila terdapat risiko kilat.
  5. Pakai perlindungan mata dan kasut yang kukuh pada setiap masa semasa mengendalikan mesin.
  6. Kendalikan mesin hanya pada siang hari atau dalam cahaya buatan yang baik.
  7. Hidupkan mesin dengan berhati-hati mengikut arahan dan kaki berada jauh daripada bilah alat lambuk.
  8. Berwaspada terhadap kecederaan pada kaki dan tangan daripada bilah alat lambuk.
  9. Sentiasa pastikan yang bukaan pengudaraan bebas daripada habuk.
  10. Mengendalikan mesin merentasi muka cerun, jangan sekali-kali ke atas dan ke bawah. Amalkan lebih pengawasan semasa mengubah arah pada cerun. Jangan kendalikan mesin secara berlebihan di cerun yang curam.
  11. Gunakan lebih pengawasan semasa menterbalikkan atau menarik mesin ke arah anda.
  12. Hentikan bilah jika mesin harus disengetkan untuk diangkut semasa merentasi kawasan selain daripada rumput, dan semasa mengangkat mesin ke dan dari kawasan yang akan digunakan.
  13. Jangan sengetkan mesin semasa menghidupkan motor, kecuali jika mesin harus disengetkan untuk menghidupkan. Dalam keadaan ini, jangan sengetkan ia lebih daripada yang diperlukan dan angkat hanya bahagian yang jauh daripada pengendali. Sentiasa pastikan bahawa kedua-dua tangan berada dalam kedudukan pengendalian sebelum mengembalikan mesin ke tanah.
  14. Jangan letakkan tangan atau kaki berdekatan atau di bawah bahagian berputar. Sentiasa pastikan bukaan buangan bersih setiap masa.
  15. Jangan angkut mesin semasa pemangkas dihidupkan.
  16. Elakkan mengendali mesin dalam rumput yang basah.
  17. Sentiasa pegang dengan kemas pada pemegang.
  18. Jangan genggam bilah alat lambuk yang terdedah atau tepi pemotongan semasa mengutip atau memegang mesin.
  19. Jauhkan tangan dan kaki daripada bilah alat lambuk yang berputar. Awas - Bilah meluncur selepas mesin dimatikan.
  20. Hentikan operasi serta-merta jika anda mendapati sesuatu yang luar biasa. Matikan mesin. Kemudian, periksa mesin.
  21. Jangan sekali-kali cuba untuk membuat peralasan kedalaman kerja semasa mesin bergerak.
  22. Lepaskan tuil suis dan tunggu putaran bilah berhenti sebelum menyeberang jalan masuk rumah, laluan, jalan dan sebarang kawasan kerikil. Matikan mesin jika anda meninggalkan mesin, mencapai untuk mengutip atau mengeluarkan sesuatu dari laluan anda atau apa-apa sebab lain yang mungkin mengganggu perkara yang sedang anda lakukan.
  23. Jika mesin terkena objek asing, ikuti langkah berikut:
    - Hentikan mesin, lepaskan tuil suis dan tunggu sehingga bilah alat lambuk berhenti sepenuhnya.
    - Keluarkan kartrij bateri.
    - Periksa mesin dengan teliti bagi melihat sebarang kerosakan.
    - Gantikan bilah alat lambuk jika ia rosak dalam apa keadaan pun. Baiklah sebarang kerosakan sebelum memulakan semula dan meneruskan operasi mesin.
  24. Jika mesin mula bergetar secara tidak normal (periksa serta-merta)
    - periksa kerosakan,
    - ganti atau baiklah mana-mana bahagian yang rosak,
    - periksa dan ketatkan mana-mana bahagian longgar.
  25. Jangan tarik mesin ke belakang melainkan jika perlu. Jika anda memaksa menyokong mesin dari pagar atau halangan lain yang sama, lihat ke bawah dan belakang sebelum dan semasa menggerakkan ke belakang.
  26. Matikan motor dan tunggu hingga bilah alat lambuk selesai berhenti sebelum mengeluarkan penangkap rumput. Berhati-hati bahawa bilah meluncur selepas dimatikan.
  27. Apabila anda menggunakan mesin di tanah berlumpur, cerun basah, atau tempat yang licin, beri perhatian kepada kedudukan anda.
  28. Jangan menenggelamkan mesin ke dalam lopak.
  29. Semasa mengendalikan mesin, beri perhatian kepada paip dan pendawaian.
- Penyelenggaraan dan penyimpanan**
1. Gantikan bahagian yang haus atau rosak untuk keselamatan. Gunakan alat ganti dan aksesori gantian yang asli sahaja.
  2. Periksa dan selenggara mesin dengan kerap.
  3. Apabila tidak digunakan, simpan mesin jauh daripada kanak-kanak.

4. Pastikan semua nat, bolt dan skru ketat untuk memastikan alat dalam keadaan kerja yang selamat.
5. Periksa bakul rumput secara kerap untuk sebarang kehausan atau kecacatan. Untuk penyimpanan, sentiasa pastikan bakul rumput kosong. Menggantikan bakul rumput yang lama dengan pengganti kilang baru untuk keselamatan.
6. Gunakan hanya bilah alat lambuk asli pengeluaran yang dinyatakan dalam manual ini.
7. Berhati-hati semasa pelarasan mesin untuk mengelakkan jari terperangkap di antara bilah alat lambuk bergerak dan bahagian tetap mesin.
8. Periksa bolt lekatan bilah secara kerap untuk melihat memastikan ia diketatkan dengan betul.
9. Sentiasa biarkan mesin menyejuk sebelum menyimpan.
10. Semasa menyervis bilah alat lambuk, sentiasa beringat, walaupun sumber kuasa telah dimatikan, bilah masih boleh bergerak.
11. Jangan sekali-kali mengeluarkan atau menyentuh peranti keselamatan. Semak operasi yang betul dengan kerap. Jangan sekali-kali melakukan apa-apa untuk mengganggu fungsi yang dimaksudkan untuk peranti keselamatan atau untuk mengurangkan perlindungan yang disediakan oleh peranti keselamatan.
12. Jangan biarkan mesin di luar rumah tanpa pengawasan di dalam hujan.
13. Semasa menyimpan mesin, elakkan cahaya matahari dan hujan secara langsung, dan simpan di tempat yang tidak panas atau lembap.

#### Penggunaan dan penjagaan alat bateri

1. Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluaran sahaja. Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
  2. Gunakan alat kuasa dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja. Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
  3. Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkan daripada objek logam lain, seperti klip kertas, duit syiling, paku, skru atau objek logam kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke terminal yang lain. Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan lecuran atau kebakaran.
  4. Di bawah keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan. Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air. Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan kegatalan atau lecuran.
5. **Jangan gunakan pek bateri atau mesin yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan tingkah laku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
  6. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
  7. **Ikuti semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau mesin di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang ditetapkan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.

#### Keselamatan elektrik dan bateri

1. **Jangan hapuskan bateri dengan membakarnya.** Sel mungkin meletup. Periksa dengan kod tempatan untuk kemungkinan arahan pelupusan khas.
2. **Jangan buka atau merosakkan bateri.** Elektrolit yang dibebaskan adalah menghakis dan boleh menyebabkan kerosakan kepada mata atau kulit. Ia mungkin toksik jika tertelan.
3. **Jangan cas bateri dalam hujan, atau di lokasi yang basah.**
4. **Jangan cas bateri di luar.**
5. **Jangan pegang pengecas, termasuk palam pengecas, dan terminal pengecas dengan tangan basah.**
6. **Jangan menggantikan bateri dalam hujan.**
7. **Jangan basuh terminal bateri dengan cecair seperti air, atau menenggelamkan bateri.** Jangan biarkan bateri yang dalam hujan, atau caj, penggunaan, atau simpan bateri di tempat yang lembap atau basah. Jika terminal basah atau cecair masuk ke dalam bateri, bateri boleh litar pintas terdapat risiko terlalu panas, terbakar, atau letupan.
8. **Selepas mengeluarkan bateri dari mesin atau pengecas, pastikan memasang penutup bateri ke bateri dan simpannya di tempat yang kering.**
9. **Jangan ganti bateri dengan tangan basah.**
10. **Elakkan persekitaran yang berbahaya.** Jangan gunakan mesin dalam lokasi lembab atau basah atau mendedahkannya kepada hujan. Air yang memasuki mesin akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
11. **Jika kartrij bateri basah, buang air di dalamnya dan kemudian lap dengan kain kering.** Keringkan kartrij bateri sepenuhnya di tempat kering sebelum digunakan.

#### Servis

1. **Pastikan alat kuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan dengan hanya menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan alat kuasa dapat dikekalkan.
2. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.

## SIMPAN ARAHAN INI.

**AMARAN:** JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (daripada penggunaan berulang) menggantikan pematuhan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan.

**SALAH GUNA** atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

## Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.
2. Jangan buka atau cabut kartrij bateri. Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta. Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecur bahkan letupan.
4. Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta. Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.
5. Jangan pintaskan kartrij bateri:
  - (1) Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.
  - (2) Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.
  - (3) Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecur dan juga kerosakan.
6. Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya. Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.
8. Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri. Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
9. Jangan gunakan bateri yang rosak.

10. **Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya.**

Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan.

Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebab-sebabnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
11. **Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan ia di tempat selamat. Ikut peraturan tempatan anda mengenai pelupusan bateri.**
12. **Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
13. **Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.**
14. **Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar. Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.**
15. **Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.**
16. **Jangan biarkan cip, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang, dan alur cahaya kartrij bateri.** Ia mungkin menyebabkan pemanasan, terbakar, meletup dan pincang tugas alat atau kartrij bateri, seterusnya menyebabkan lecur atau kecederaan diri.
17. **Melainkan alat ini menyokong penggunaan yang hampir dari talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi.** Ia mungkin menyebabkan kerosakan atau pecah pada alat atau kartrij bateri.
18. **Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.**

## SIMPAN ARAHAN INI.

**PERHATIAN:** Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat Makita dan pengecas.



## Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. Cas kartrij bateri sebelum ternyahcas sepenuhnya. Sentiasa hentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.
2. Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya. Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.
3. Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengecasnya.
4. Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkannya dari alat atau pengecas.
5. Cas kartrij bateri jika anda tidak gunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).

## PEMASANGAN

**⚠️ AMARAN:** Sentiasa pastikan semua kartrij bateri dikeluarkan sebelum menjalankan sebarang kerja pada mesin. Kegagalan untuk mengeluarkan semua kartrij bateri mungkin menyebabkan kecederaan diri yang serius daripada permulaan tanpa sengaja.

**⚠️ AMARAN:** Jangan sekali-kali hidupkan mesin melainkan ia telah dipasang sepenuhnya. Pengendalian alat dalam keadaan separa pasang mungkin mengakibatkan kecederaan peribadi yang serius daripada permulaan tanpa sengaja.

## Memasang pemegang

**NOTIS:** Apabila memasang pemegang, berhati-hati untuk tidak memicit kord antara pemegang. Jika kord telah rosak, suis mungkin tidak berfungsi.

1. Naikkan pemegang bawah.
2. Jajarkan lubang pada pemegang bawah dengan lubang pada pemegang tengah, kemudian masukkan bolt dari dalam dan kemudian ketatkan nat ibu jari dari luar. Lakukan prosedur yang sama di sisi lain.  
▶ **Rajah1:** 1. Pemegang tengah 2. Nat ibu jari 3. Bolt 4. Pemegang bawah
3. Jajarkan lubang pada pemegang tengah dengan lubang pada pemegang atas, kemudian masukkan bolt dari dalam dan kemudian ketatkan nat ibu jari dari luar. Lakukan prosedur yang sama di sisi lain.  
▶ **Rajah2:** 1. Pemegang atas 2. Nat ibu jari 3. Bolt 4. Pemegang tengah

**NOTA:** Pastikan kord tidak tersangkut di antara pemegang dan nat ibu jari.

▶ **Rajah3**

## Memasang atau mengeluarkan bakul rumput

Untuk memasang bakul rumput, ikuti langkah-langkah di bawah.

1. Buka penutup belakang.  
▶ **Rajah4:** 1. Penutup belakang
2. Pegang pemegang bakul rumput, dan kemudian pasang bakul rumput dengan memasukkan batang bakul rumput ke alur pada mesin seperti yang ditunjukkan dalam rajah.  
▶ **Rajah5:** 1. Bakul rumput 2. Pemegang 3. Batang

Untuk mengeluarkan rumput, buka penutup belakang, dan kemudian keluarkan bakul rumput dengan memegang pemegang.

## KETERANGAN FUNGSI

**⚠️ PERHATIAN:** Sentiasa pastikan mesin dimatikan dan kartrij bateri ditanggalkan sebelum menyelaras atau memeriksa fungsi pada mesin.

## Penggunaan bilah alat lambuk

### Pemotong menegak

Pemotong menegak mengeluarkan jerami dan lumut daripada rumput dan memotong akar rumput secara menegak. Pemotong menegak menggembur tanah dan meningkatkan pengudaraan rumput, dan membenarkan air masuk ke akar rumput dan menghalang air daripada berada di permukaan.

▶ **Rajah6**

### Bilah jerami

Bilah jerami mengeluarkan jerami dan lumut daripada rumput tanpa memotong akar rumput.

▶ **Rajah7**

## Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

**⚠️PERHATIAN:** Sentiasa matikan mesin sebelum memasang atau mengeluarkan kartrij bateri.

**⚠️PERHATIAN:** Pegang mesin dan kartrij bateri dengan kukuh apabila memasang atau mengeluarkan kartrij bateri. Kegagalan untuk memegang mesin dan kartrij bateri dengan kukuh boleh menyebabkan ia terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada mesin dan kartrij bateri serta kecederaan diri.

**⚠️PERHATIAN:** Pastikan anda mengunci penutup bateri sebelum penggunaan. Jika tidak, lumpur, kotoran atau air boleh mengakibatkan kerosakan pada produk atau kartrij bateri.

**⚠️PERHATIAN:** Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya. Jika tidak, ia mungkin terjatuh daripada mesin, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.

**⚠️PERHATIAN:** Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

**⚠️PERHATIAN:** Pegang penutup bateri dengan kukuh semasa memasang atau menanggalkan kartrij bateri.

### Untuk memasang kartrij bateri;

1. Tarik tuil penguncian, dan kemudian buka penutup bateri.

▶ **Rajah8:** 1. Penutup bateri 2. Tuil penguncian

2. Menyelaraskan lidah pada kartrij bateri dengan slot mesin, dan kemudian luncurkan kartrij sehingga ia terkunci di tempat dengan hanya satu klik.

▶ **Rajah9:** 1. Kartrij bateri

3. Tutup penutup bateri dan tolak ia sehingga ia melekap pada tuil penguncian.

### Untuk mengeluarkan kartrij bateri;

1. Tarik tuil penguncian dan kemudian buka penutup bateri.

2. Tarik keluar kartrij bateri daripada mesin apabila meluncurkan butang di hadapan kartrij.

3. Tutup penutup bateri.

## Sistem perlindungan bateri / mesin

Mesin dilengkapi dengan sistem perlindungan bateri/ mesin. Sistem ini memutuskan kuasa kepada motor secara automatik untuk memanjakan hayat mesin dan bateri. Mesin akan berhenti secara automatik ketika operasi jika mesin atau bateri diletakkan di bawah salah satu syarat yang berikut:

## Perlindungan lebih beban

Jika bateri telah dikendalikan mengikut cara yang menyebabkan ia menarik semasa arus luar biasa tinggi, mesin berhenti secara automatik dan lampu kuasa utama berkelip dengan warna hijau. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan penggunaan yang menyebabkan mesin menjadi terlebih beban. Kemudian hidupkan mesin untuk mula semula.

## Perlindungan pemanasan lampu

Apabila mesin terlampau panas, mesin berhenti secara automatik dan lampu kuasa utama menyala merah. Dalam situasi ini, biarkan mesin dan bateri sejuk sebelum hidupkan mesin semula.

**NOTA:** Apabila bateri terlampau panas, lampu kuasa utama berkelip merah.

## Perlindungan lebih nyahcas

Apabila kapasiti bateri tidak mencukupi, mesin berhenti secara automatik dan lampu kuasa utama berkelip merah. Dalam kes ini, keluarkan bateri dari mesin dan cas kartrij bateri atau menukar kartrij bateri kepada yang dicas sepenuhnya.

## Perlindungan terhadap punca lain

Sistem perlindungan juga direka bentuk untuk punca lain yang boleh merosakkan mesin dan membolehkan mesin berhenti secara automatik. Ambil semua langkah yang berikut untuk membuang punca, apabila mesin telah dibawa kepada berhenti sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan mesin dan kemudian hidupkan peralatan lagi untuk mula semula.
2. Cas bateri atau gantikan bateri dengan bateri yang telah dicas.
3. Biarkan mesin dan bateri menyejuk.

Jika tiada penambahbaikan boleh didapati melalui pemulihan sistem perlindungan, maka hubungi Pusat Servis Makita tempatan anda.

**NOTIS:** Jika mesin berhenti kerana sebab yang tidak diterangkan di atas, rujuk bahagian penyelesaian masalah.

## Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

▶ **Rajah10:** 1. Penunjuk bateri

Semasa kapasiti bateri yang tinggal menjadi rendah, penunjuk bateri berkelip pada bahagian bateri yang berkaitan. Dengan penggunaan seterusnya, mesin berhenti dan penunjuk bateri menyala. Dalam situasi ini, cas kartrij bateri.

**NOTA:** Jika dua kartrij bateri dipasang, bateri yang dipasang di sebelah kiri digunakan terlebih dahulu.

**NOTA:** Jika dua kartrij bateri dipasang, mesin akan menukarkan bateri secara automatik apabila bateri yang digunakan menjadi kosong.

## Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

► **Rajah11:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Lampu penunjuk			Kapasiti yang tinggal
Dinyalakan	Mati	Berkelip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Cas bateri.
			Bateri mungkin telah rosak.

**NOTA:** Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

**NOTA:** Lampu penunjuk (kiri jauh) pertama akan berkelip apabila sistem perlindungan bateri berfungsi.

## Suis kuasa utama

**AMARAN:** Sentiasa matikan suis kuasa utama apabila tidak digunakan.

► **Rajah12:** 1. Lampu kuasa utama 2. Suis kuasa utama

Untuk menghidupkan mesin, tekan kuasa utama. Lampu kuasa utama menyala hijau. Untuk matikan mesin, tekan kuasa utama sekali lagi.

**NOTA:** Jika lampu kuasa utama menyala merah atau berkelip merah atau hijau, rujuk kepada arahan untuk sistem perlindungan mesin/bateri.

**NOTA:** Mesin ini menggunakan fungsi kuasa auto. Untuk mengelakkan permulaan yang tidak disengajakan, suis kuasa utama akan dimatikan secara automatik apabila tuil suis tidak ditarik untuk tempoh tertentu selepas suis kuasa utama dihidupkan.

## Tindakan suis

**AMARAN:** Sebelum memasang kartrij bateri, sentiasa periksa untuk melihat tuil suis bergerak dengan betul dan kembali ke posisi asal apabila dilepaskan. Mengendalikan mesin dengan suis yang tidak bergerak dengan betul boleh menyebabkan hilang kawalan dan kecederaan diri yang serius.

**NOTA:** Mesin tidak dapat dihidupkan tanpa menekan butang suis walaupun jika tuil suis ditarik.

**NOTA:** Mesin mungkin tidak dapat dihidupkan kerana beban berlebihan apabila anda cuba mengendalikan mesin di atas tanah pejal. Dalam kes ini, tetapkan kedalaman kerja lebih cetek.

Mesin ini dilengkapi dengan butang suis. Jika anda perhatikan sebarang perkara luar biasa dengan butang suis, hentikan operasi serta-merta dan periksa dengan Pusat Servis Sah Makita berdekatan anda.

1. Pasang kartrij bateri dan kemudian, tutup penutup bateri.
2. Tekan suis kuasa utama.

**NOTA:** Lampu kuasa utama berkelip dalam warna hijau jika anda menekan suis kuasa utama sambil menarik tuil suis. Lepaskan tuil suis sebelum menekan suis kuasa utama.

3. Tarik tuil suis ke arah anda semasa memegang butang suis. Lepaskan butang suis semasa motor mula berjalan.

► **Rajah13:** 1. Butang suis 2. Tuil suis

4. Lepaskan tuil suis untuk menghentikan motor.

## Melaraskan kedalaman kerja

**AMARAN:** Jangan sekali-kali letakkan tangan atau kaki di bawah mesin semasa melaraskan kedalaman kerja.

**NOTIS:** Semasa mengangkat mesin, pastikan anda menetapkan dail pelarasan ke kedudukan paling kiri supaya bilah alat lambuk tidak menyentuh tanah.

**NOTIS:** Apabila menggunakan bilah jerami, jangan tetapkan kedalaman kerja lebih dalam daripada -4 mm. Jika kedalaman kerja terlalu dalam, ia boleh mempercepat keausan bilah jerami.

Untuk melaraskan kedalaman kerja, matikan mesin, dan kemudian putar dail pelarasan sambil menekan butang kunci.

► **Rajah14:** 1. Dail pelarasan 2. Butang buka kunci

Kedalaman kerja boleh dilaraskan dalam julat antara -12 mm dengan 5 mm.

Apabila anda memusingkan dail pelarasan ke kedudukan paling kiri, kedalaman kerja menjadi paling cetek (5 mm dari tanah). Apabila anda memusingkan dail pelarasan ke kedudukan paling kanan, kedalaman kerja menjadi paling dalam (-12 mm dari tanah). Apabila anda menetapkan dail pelarasan ke kedudukan tengah atas, kedalaman kerja menjadi 0.

Jadual di bawah menunjukkan perhubungan antara nombor dalam rajah dan anggaran kedalaman kerja.

► **Rajah15**

Nombor	Kedalaman kerja
(1)	5 mm
(2)	0 mm
(3)	- 4 mm
(4)	- 8 mm
(5)	- 12 mm

**NOTA:** Kedalaman kerja boleh ditetapkan dalam kenaikan 1 mm.

**NOTA:** Nilai kedalaman kerja hendaklah digunakan hanya sebagai garis panduan. Bergantung pada keadaan rumput atau tanah, kedalaman kerja mungkin menjadi sedikit berbeza daripada kedalaman set.

**NOTA:** Cuba uji operasi di tempat tersorok untuk mendapatkan kedalaman yang anda kehendaki.

**NOTA:** Apabila anda memusingkan dail pelarasan ke kanan dan menetapkannya pada skala bawah mesin, kedalaman kerja ditetapkan kepada -12 mm.

Jika kedalaman kerja yang ditetapkan tidak dapat diperolehi apabila anda menetapkan dail pelarasan ke skala bawah mesin bergantung pada keadaan seperti persekitaran rumput atau kehausan bilah alat lambuk, anda boleh mengendalikan mesin dengan tetapan satu langkah lebih dalam dengan memutar dail pelaras ke kanan melebihi skala bawah.

► **Rajah16:** 1. Dail pelarasan 2. Skala bawah

## Laraskan ketinggian pemegang

Ketinggian pemegang boleh dilaraskan dalam dua tahap.

1. Pegang pemegang tengah, dan kemudian putarkan tombol 90° sambil menarik tombol pada pemegang bawah untuk melepaskan pin pengunci. Lakukan prosedur yang sama di sisi lain.

► **Rajah17:** 1. Pemegang bawah 2. Tombol

**NOTA:** Menyokong pemegang menjadikannya lebih mudah untuk melepaskan pin pengunci semasa menarik tombol.

2. Laraskan ketinggian pemegang, kemudian putarkan tombol pada kedua-dua sisi 90°. Pastikan tombol dipasang dengan ketat.

► **Rajah18:** 1. Tombol

## Menggunakan nyahcas belakang

Menggunakan nyahcas belakang membolehkan anda melepaskan rumput memotong ke tanah dari bahagian belakang mesin tanpa mengumpul rumput potong di bakul rumput.

Apabila anda mengendalikan mesin menggunakan nyahcas belakang, pastikan anda mengeluarkan bakul rumput dan tutup penutup belakang.

## Fungsi elektronik

Mesin dilengkapi dengan fungsi elektronik yang berikut.

- Brek elektrik  
Mesin ini dilengkapi dengan brek elektrik. Jika mesin tersebut secara konsisten gagal untuk menghentikan bilah alat lambuk dengan cepat selepas melepaskan tuil suis, hantar mesin tersebut ke Pusat Servis yang Dibenarkan Makita.

## OPERASI

### Mengendalikan mesin

**⚠AMARAN:** Sebelum mengendalikan mesin, keluarkan kayu dan batu dari kawasan kerja. Juga, alihkan sebarang rumpai dari kawasan kerja terlebih dahulu.

**⚠AMARAN:** Sentiasa pakai gogel keselamatan atau kaca mata keselamatan dengan pelindung sisi semasa mengendalikan mesin.

**⚠PERHATIAN:** Jika potongan rumput atau objek asing menghalang dalam badan mesin, pastikan anda mengeluarkan katrij bateri dan memakai sarung tangan sebelum mengeluarkan rumput atau objek asing.

**NOTIS:** Gunakan mesin ini hanya pada rumput. Jangan gunakan mesin ini pada rumpai.

► **Rajah19**

**NOTIS:** Sebelum mengendalikan mesin, pastikan anda memotong rumput pada ketinggian lebih kurang 20 mm hingga 30 mm. Jika rumput terlalu panjang, ia mungkin mengganggu operasi mesin.

Pegang pemegang dengan kukuh menggunakan kedua-dua belah tangan apabila menggunakan mesin. Garis panduan kelajuan operasi adalah kira-kira 5 hingga 8 meter 10 sesaat.

► **Rajah20**

**NOTA:** Apabila bekerja di laman berumput panjang, jika hasil yang tidak kemas ditemukan selepas operasi atau pengurangan kelajuan motor ditemukan semasa operasi, kurangkan kelajuan operasi lebih rendah daripada yang disyorkan dalam manual ini atau cetekkan kedalaman kerja.

Gunakan tanda di bahagian hadapan sebagai panduan untuk lebar kerja.

► **Rajah21:** 1. Lebar kerja 2. Tanda

Periksa secara berkala bakul rumput untuk memotong rumput. Kosongkan rumput sebelum ia menjadi penuh. Sebelum pemeriksaan berkala, pastikan untuk menghentikan dan mematikan mesin.

**NOTIS:** Menggunakan mesin dengan bakul rumput penuh menghalang bilah alat lambuk daripada berputar dengan lancar dan memberi beban tambahan pada motor, yang mungkin mengakibatkan kerosakan.

## Mengosongkan bakul rumput

**AMARAN:** Untuk mengurangkan risiko kemalangan, periksa bakul rumput secara kerap untuk sebarang kerosakan atau kekuatan yang lemah. Gantikan bakul rumput jika perlu.

1. Lepaskan tuil suis.
2. Matikan mesin.
3. Buka penutup belakang dan keluarkan bakul rumput dengan memegang pemegang.  
▶ **Rajah22:** 1. Penutup belakang 2. Pemegang 3. Bakul rumput
4. Kosongkan bakul rumput.

## PENYELENGGARAN

**AMARAN:** Sentiasa pastikan semua kartrij bateri dikeluarkan daripada mesin sebelum menyimpan atau membawa mesin atau mencuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

**AMARAN:** Pakai sarung tangan semasa melakukan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

**AMARAN:** Sentiasa pakai gogel keselamatan atau kaca mata keselamatan dengan pelindung sisi apabila melakukan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

**NOTIS:** Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

## Penyelenggaraan

1. Keluarkan semua kartrij bateri dan kemudian, tutup penutup bateri.
2. Letakkan mesin pada sisinya. Bersihkan keratan rumput yang terkumpul di bawah dek pemangkas.
3. Tuangkan air ke bahagian bawah mesin di mana bilah alat lambuk diletakkan.  
▶ **Rajah23**

**NOTIS:** Jangan basuh mesin dengan air tekanan yang tinggi.

4. Periksa semua nat, bolt, skru, dll untuk pengikat.

5. Periksa bahagian yang bergerak bagi melihat sebarang kerosakan, keretakan dan kehausan. Bahagian rosak atau hilang perlu diperbaiki atau digantikan.

6. Simpan mesin di tempat yang selamat jauh daripada jangkauan kanak-kanak.

## Membawa mesin

**PERHATIAN:** Sebelum membawa mesin, pastikan semua kartrij bateri dikeluarkan.

Apabila membawa mesin, pegang pemegang tengah dan bahagian pemegang bawah mesin di depan mesin dengan dua orang seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

▶ **Rajah24:** 1. Pemegang tengah 2. Bahagian pemegang bawah

## Penyimpanan

Simpan mesin di dalam tempat tertutup yang sejuk, kering dan berkunci. Jangan simpan mesin di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 40 °C.

1. Keluarkan semua kartrij bateri.
2. Longgarkan nat ibu jari pada kedua-dua sisi pemegang bawah, kemudian lipat pemegang atas dan tengah.

▶ **Rajah25:** 1. Nat ibu jari

**NOTIS:** Berhati-hati supaya tidak memicit kord semasa melipat pemegang.

3. Longgarkan nat ibu jari pada kedua-dua sisi pemegang atas.

▶ **Rajah26:** 1. Nat ibu jari

4. Lipat pemegang atas seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

▶ **Rajah27**

**NOTIS:** Berhati-hati supaya tidak memicit kord semasa melipat pemegang.

5. Letakkan bakul rumput seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

▶ **Rajah28:** 1. Bakul rumput

## Mengeluarkan atau memasang bilah alat lambuk

**AMARAN:** Bilah alat lambuk meluncur untuk beberapa saat selepas suis dilepaskan. Jangan mula sebarang operasi sehingga bilah berhenti sepenuhnya.

**AMARAN:** Sentiasa keluarkan semua kartrij bateri semasa mengeluarkan atau memasang bilah alat lambuk. Kegagalan untuk mengeluarkan semua kartrij bateri boleh menyebabkan kecederaan yang serius.

**AMARAN:** Sentiasa pakai sarung tangan semasa mengendalikannya bilah alat lambuk.

## Garis panduan untuk menggantikan pemotong menegak

Jika hujung bilah pemotong menegak telah mencapai garis haus, gantikan pemotong menegak dengan yang baharu.

► **Rajah29:** 1. Garis haus

## Mengeluarkan bilah alat lambuk

1. Letak mesin pada sisinya supaya tuil pelaras terletak pada sisi atas.
2. Longgarkan bolt, dan kemudian keluarkan bolt dan pendakap.  
► **Rajah30:** 1. Bolt 2. Pendakap
3. Angkat bilah alat lambuk ke atas sedikit, dan kemudian keluarkan bilah alat lambuk dari mesin.  
► **Rajah31:** 1. Bilah alat lambuk

**NOTA:** Jika sukar untuk mengeluarkan bilah alat lambuk dari mesin, gunakan alat seperti pemutar skru beralur untuk mengangkat bilah alat lambuk ke atas sedikit.

► **Rajah32:** 1. Pemutar skru beralur

## Memasang bilah alat lambuk

**AMARAN:** Apabila anda menggantikan bilah alat lambuk, sentiasa ikut arahan yang disediakan dalam manual ini.

**AMARAN:** Ketatkan bolt ikut arah jam dengan kemas untuk mengukuhkan bilah alat lambuk.

**AMARAN:** Pastikan bilah alat lambuk dan semua bahagian pemasangan dipasang dengan betul dan diketatkan dengan kukuh.

1. Letakkan satu hujung bilah alat lambuk ke dalam lubang pada mesin, dan kemudian letakkan hujung bilah yang lain ke dalam alur pada mesin seperti yang ditunjukkan dalam rajah.  
► **Rajah33:** 1. Alur 2. Lubang

**NOTA:** Apabila memasang bilah alat lambuk, memutar bilah alat lambuk memudahkan untuk memasukkan hujung bilah ke dalam lubang.

2. Pasangkan pendakap dan kemudian ketatkan bolt.

► **Rajah34:** 1. Bolt 2. Pendakap

# PENYELESAIAN MASALAH

Sebelum meminta pembaikan, jalankan pemeriksaan sendiri terlebih dahulu. Jika anda dapati masalah yang tidak diterangkan dalam manual, jangan cuba untuk menanggalkan mesin. Sebaliknya, tanya Pusat Servis Sah Makita, sentiasa gunakan alat ganti Makita untuk pembaikan.

Keadaan keabnormalan	Sebab yang mungkin (pincang tugas)	Remedi
Mesin tidak dihidupkan.	Kartrij bateri tidak dipasang.	Pasang kartrij bateri yang telah dicas.
	Masalah bateri (voltan rendah)	Cas semula kartrij bateri. Jika mengecas tidak berkesan, gantikan kartrij bateri.
Motor berhenti berfungsi selepas digunakan seketika.	Tahap bateri terlalu rendah.	Cas semula kartrij bateri. Jika mengecas tidak berkesan, gantikan kartrij bateri.
	Kedalaman kerja terlalu dalam.	Tetapkan kedalaman kerja lebih cetek.
	Potong rumput tersumbat dalam mesin.	Keluarkan rumput yang tersumbat dari mesin.
Motor tidak mencapai RPM maksimum.	Kartrij bateri tidak dipasang dengan betul.	Pasang kartrij bateri seperti yang diterangkan dalam manual ini.
	Kuasa bateri berkurangan.	Cas semula kartrij bateri. Jika mengecas tidak berkesan, gantikan kartrij bateri.
	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis sah tempatan anda untuk pembaikan.
Bilah alat lambuk tidak berpusing: ⇒ hentikan mesin serta-merta!	Objek asing seperti dahan tersangkut pada bilah alat lambuk.	Keluarkan objek asing.
	Sistem pacuan tidak berfungsi dengan betul.	Tanya pusat servis sah tempatan anda untuk pembaikan.
Getaran tidak normal: ⇒ hentikan mesin serta-merta!	Bilah alat lambuk tidak seimbang, terlebih haus atau haus tidak sekata.	Gantikan bilah alat lambuk.

# AKSESORI PILIHAN

**⚠️ PERHATIAN:** Aksesori atau lampiran ini disyorkan untuk digunakan dengan mesin Makita yang dinyatakan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori atau alat tambahan lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada orang. Hanya gunakan aksesori atau alat tambahan untuk tujuan yang dinyatakannya.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Bilah alat lambuk
- Bateri dan pengecas asli Makita

**NOTA:** Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej produk sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

# THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	UV001G	
Độ rộng làm việc	380 mm	
Tốc độ không tải	3.200 min <sup>-1</sup>	
Số bộ phận của lưỡi xới thay thế	Dao cắt dọc	1913J5-0
	Lưỡi cào	1913J7-6
Kích thước (Dài x Rộng x Cao)	trong quá trình vận hành	Dài: 1.020 mm đến 1.240 mm Rộng: 680 mm Cao: 915 mm đến 1.155 mm
	khi cất giữ (không có giò đỡ cứng)	550 mm x 680 mm x 640 mm
Điện áp định mức	D.C. 36 V - tối đa 40 V	
Khối lượng tịnh	18,7 - 23,8 kg	
Cấp bảo vệ	IPX4	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng có thể khác nhau tùy thuộc vào (các) phụ kiện, bao gồm cả hộp pin. Tổ hợp nhẹ nhất và nặng nhất, theo Quy trình EPTA 01/2014, được trình bày trong bảng.

## Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* *: Pin được khuyến dùng
Bộ sạc	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

**⚠ CẢNH BÁO:** Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

**⚠ CẢNH BÁO:** Không sử dụng nguồn điện có dây chẳng hạn như bộ chuyển đổi pin hoặc bộ cấp nguồn di động đeo vai cho máy này. Cấp của nguồn cấp điện đó có thể cản trở vận hành và gây thương tích cá nhân.

## Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Hãy cẩn thận và đặc biệt chú ý.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



Nguy hiểm; chú ý các đối tượng bị ném.



Khoảng cách giữa máy và những người xung quanh tối thiểu phải là 15 m.



Cảnh báo; Ngắt kết nối pin trước khi bảo dưỡng.



Tuyệt đối không để tay và chân của bạn gần các lưỡi xới bên dưới máy. Lưỡi xới sẽ tiếp tục xoay sau khi tắt máy.



Chỉ dành cho các quốc gia EU  
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người. Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt!  
Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.



Mức công suất âm thanh được đảm bảo theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của EU.



Mức công suất âm thanh theo Quy định kiểm soát tiếng ồn NSW của Úc



## Mục đích sử dụng

Máy này được dùng để loại bỏ lớp cò và râu khỏi bãi cỏ hoặc cắt rễ cây cò để làm tươi đất.

# CẢNH BÁO AN TOÀN

## Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

**⚠ CẢNH BÁO** Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

## Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

### An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
2. **Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
3. **Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

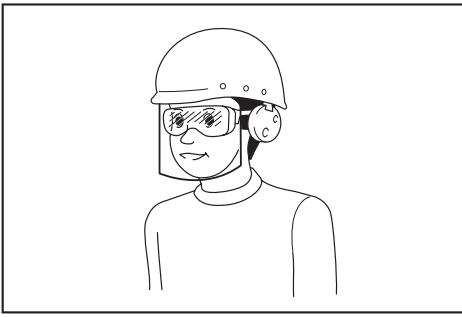
### An toàn về Điện

1. **Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm.** Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
2. **Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
3. **Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
4. **Không lạm dụng dây điện.** Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
5. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.

6. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
7. **Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.

### An toàn Cá nhân

1. **Luôn tinh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
2. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
3. **Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy.** Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cầm hoặc di chuyển dụng cụ máy. Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
4. **Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
5. **Không với quá cao.** Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp. Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
6. **Ăn mặc phù hợp.** Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
7. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
8. **Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
9. **Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy.** Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cảnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

### Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

- Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
- Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
- Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
- Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
- Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện.** Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
- Luôn giữ cho dụng cụ cất được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cất được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.

- Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

### Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

- Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
- Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
- Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tắt các đầu cực pin.** Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
- Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị cháy nước; hãy tránh tiếp xúc.** Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị cháy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rất da hoặc bỏng.
- Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.** Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
- Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
- Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.** Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

### Bảo dưỡng

- Đề nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
- Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.** Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
- Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

### Cảnh báo an toàn đối với máy xới cỏ và máy súc khí bãi cỏ

- Không sử dụng máy trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là khi có nguy cơ sấm sét.** Việc này sẽ làm giảm được nguy cơ bị sét đánh.
- Kiểm tra kỹ lưỡng khu vực dành cho động vật hoang dã nơi sẽ sử dụng máy.** Động vật hoang dã có thể bị thương bởi máy trong quá trình hoạt động.

3. Kiểm tra kỹ lưỡng khu vực nơi sẽ sử dụng máy và loại bỏ tất cả đá, cành cây, dây điện, xương và các vật lạ khác. Các vật bị bắn văng ra có thể gây thương tích cá nhân.
4. Trước khi sử dụng máy, luôn kiểm tra bằng mắt để thấy rằng các chỉ số và bộ phận lắp ráp không bị mòn hoặc hư hỏng. Các bộ phận bị mòn hoặc hư hỏng sẽ làm tăng nguy cơ thương tích.
5. Thường xuyên kiểm tra bộ thu gom có xem có bị mòn hoặc xuống cấp không. Bộ thu gom có bị mòn hoặc hư hỏng có thể làm tăng nguy cơ thương tích cá nhân.
6. Giữ phần bảo vệ đúng vị trí. Phần bảo vệ phải được giữ đúng vị trí làm việc và gắn đúng cách. Phần bảo vệ bị lỏng, hư hỏng hoặc không hoạt động chính xác có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
7. Giữ cho tất cả ngõ hút khí làm mát vào không bị vướng mảnh vụn. Ngõ hút khí và mảnh vụn bị tắc có thể dẫn đến quá nhiệt hoặc nguy cơ hỏa hoạn.
8. Khi vận hành máy luôn mang giày bảo hộ chống trượt. Không vận hành máy khi chân trần hoặc mang dép không cài quai. Điều này làm giảm nguy cơ thương tích cho bàn chân khi tiếp xúc với các cọc đang chuyển động.
9. Trong khi vận hành máy, luôn mặc quần dài. Da lộ ra làm tăng khả năng thương tích từ các vật bị bắn văng ra.
10. Tránh vận hành máy trên cỏ ướt. Chỉ đi bộ, không được chạy. Điều này làm giảm nguy cơ trượt và rơi có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
11. Không chạy xe trên dốc quá cao. Điều này giúp giảm nguy cơ mất kiểm soát, trượt và rơi dẫn đến gây thương tích cho con người.
12. Khi làm việc trên sườn dốc, luôn đảm bảo chỗ để chân của bạn, luôn làm việc ngang qua bề mặt dốc, tuyệt đối không hướng lên hoặc xuống và phải hết sức cẩn trọng khi thay đổi hướng. Điều này giúp giảm nguy cơ mất kiểm soát, trượt và rơi dẫn đến gây thương tích cho con người.
13. Đặc biệt cẩn trọng khi lùi hoặc kéo máy về phía bạn. Luôn chú ý đến môi trường xung quanh bạn. Điều này làm giảm nguy cơ vấp ngã trong quá trình vận hành.
14. Chỉ giữ máy bằng các bề mặt kẹp cách điện, vì các cọc có thể tiếp xúc với dây dẫn kín. Các cọc tiếp xúc với dây dẫn "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại bị hở của máy "có điện" và làm cho người vận hành bị điện giật.
15. Không chạm vào các cọc và các bộ phận chuyển động nguy hiểm khác khi chúng vẫn đang chuyển động. Điều này làm giảm nguy cơ thương tích do các bộ phận chuyển động.
16. Khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc vệ sinh máy, đảm bảo tất cả công tắc nguồn đều tắt và ngắt kết nối bộ pin. Vận hành máy đột ngột có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
17. Đảm bảo dùng lưới xối nếu máy cần phải đặt nghiêng để vận chuyển khi đi qua các bề mặt không phải cỏ và khi vận chuyển máy đến và từ khu vực được sử dụng.

18. Không nghiêng máy khi bật máy.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

**⚠ CẢNH BÁO:** KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này.

VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

## CÁC HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

**⚠ CẢNH BÁO:** Đọc tất cả các cảnh báo an toàn và tất cả hướng dẫn. Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

## Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

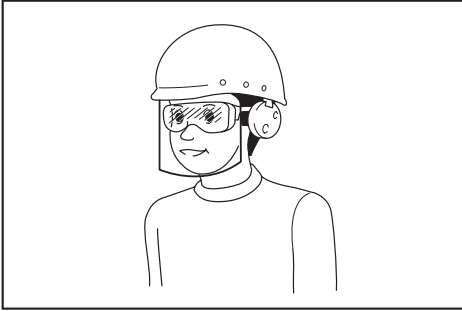
### Hướng dẫn

1. Đọc hướng dẫn cẩn thận. Làm quen với việc điều khiển và sử dụng máy đúng cách.
2. Không bao giờ cho phép trẻ em hoặc những người không quen thuộc với các hướng dẫn sử dụng này dùng máy. Các quy định của địa phương có thể hạn chế độ tuổi của người vận hành.
3. Không bao giờ vận hành máy khi có người, đặc biệt là trẻ em hoặc thú cưng ở gần.
4. Hãy nhớ rằng người vận hành hoặc người sử dụng phải chịu trách nhiệm về tai nạn hoặc nguy hiểm xảy ra cho người khác hoặc tài sản của họ.
5. Cẩn giác sát trẻ em để đảm bảo rằng chúng sẽ không nghịch máy xịt rửa.
6. Điều kiện thể chất - Không vận hành máy khi đang chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hoặc bất kỳ loại thuốc nào.

### Chuẩn bị

1. Trong khi vận hành máy, luôn mang giày đủ tiêu chuẩn và quần dài. Không vận hành máy khi chân trần hoặc mang dép không cài quai. Tránh mặc quần áo rộng hoặc đeo trang sức lỏng lẻo hoặc những vật có dây treo hoặc nút buộc. Chúng có thể bị mắc kẹt vào các bộ phận di chuyển.
2. Trước khi sử dụng, luôn kiểm tra bằng mắt xem máy có bị hư hỏng, thiếu hoặc đặt sai phần bảo vệ hoặc tấm bảo vệ máy không.
3. Đảm bảo khu vực không có người khác trước khi vận hành máy. Ngừng máy nếu có bất kỳ ai đi vào khu vực.

4. Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mắt.



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

5. Kiểm tra các lưỡi cắt hoặc bu lông lưỡi cắt cẩn thận máy có bị nứt hoặc hư hỏng gì không trước khi vận hành. Thay thế các lưỡi cắt hoặc bu lông lưỡi cắt bị nứt hoặc hư hỏng ngay lập tức.
6. Loại bỏ các ngoại vật như đá, dây điện, chai lọ, xương và các cành cây lớn khỏi khu vực làm việc trước khi vận hành máy để tránh thương tích cá nhân hoặc làm hỏng máy.
7. Các vật do lưỡi xới làm văng ra có thể gây thương tích nghiêm trọng cho con người. Bãi cỏ luôn phải được kiểm tra cẩn thận và dọn sạch tất cả các đồ vật trước mỗi lần hoạt động.
8. Cẩn thận với các lỗ, vết lõm, chỗ lồi lên, đá hoặc các vật bị khuất khác. Địa hình không bằng phẳng có thể gây ra tai nạn trượt ngã. Cỏ cao có thể che khuất các vật cản.
9. Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.

#### Vận hành

1. Không với quá cao. Luôn giữ thăng bằng tại mọi thời điểm. Luôn đảm bảo chỗ để chân trên mặt nghiêng. Chỉ đi bộ, không được chạy.
2. Dừng máy và tắt máy, và đảm bảo tất cả các bộ phận chuyển động phải chuyển sang trạng thái dừng hoàn toàn:
- bất cứ khi nào bạn rời khỏi máy,
  - trước khi làm thông chỗ tắc nghẽn hoặc tháo máng chắn,
  - trước khi kiểm tra, làm sạch hoặc làm việc trên máy,
  - sau khi gỡ bỏ ngoại vật. Kiểm tra hư hỏng của máy và sửa chữa trước khi khởi động lại và vận hành máy,
  - bất cứ khi nào máy bắt đầu rung bất thường.

3. Tuyệt đối không vận hành máy với phần bảo vệ hoặc tấm bảo vệ hồng, hoặc không có thiết bị an toàn, ví dụ như gió đưng có ở đúng vị trí.
4. Tránh sử dụng dụng cụ trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là có nguy cơ sấm sét.
5. Đeo dụng cụ bảo vệ mắt và mang giày bền chắc tại mọi thời điểm trong khi vận hành máy.
6. Chỉ vận hành máy vào ban ngày hoặc trong điều kiện ánh sáng nhân tạo tốt.
7. Bật máy cẩn thận theo hướng dẫn và đặt chân luôn cách xa khỏi các lưỡi xới.
8. Hãy cẩn thận để không làm tổn thương chân và tay do lưỡi xới.
9. Luôn đảm bảo rằng các lỗ mở thông gió không có mảnh vụn.
10. Vận hành ở mặt nghiêng, tuyệt đối không đưa lên xuống. Đặc biệt cẩn trọng khi thay đổi hướng trên mặt nghiêng. Không vận hành máy trên mặt nghiêng đứng.
11. Đặc biệt cẩn trọng khi lùi hoặc kéo máy về phía bạn.
12. Ngừng lưỡi cắt nếu máy cần phải đặt nghiêng để vận chuyển khi đi qua các bề mặt không phải cỏ, và khi vận chuyển máy đến và từ khu vực được sử dụng.
13. Không nghiêng máy khi bật động cơ, trừ khi máy cần phải đặt nghiêng để khởi động. Trong trường hợp này, không nghiêng nếu không hoàn toàn cần thiết và chỉ nâng bộ phận cách xa người vận hành. Luôn đảm bảo rằng cả hai tay đang ở vị trí vận hành trước khi đưa máy xuống đất.
14. Không để tay hoặc chân ở gần hoặc ở dưới các bộ phận đang quay. Giữ sạch cửa xả tại mọi thời điểm.
15. Không vận chuyển máy trong khi bật máy.
16. Tránh vận hành máy trên cỏ ướt.
17. Luôn cầm chặt tay nắm.
18. Không cầm nắm lưỡi xới lộ ra hoặc cạnh cắt khi nhắc lên hoặc cầm máy.
19. Giữ tay và chân tránh xa lưỡi xới khi đang xoay. Cẩn trọng - Lưỡi cắt chạy theo đà quán tính sau khi tắt máy.
20. Ngừng vận hành ngay lập tức nếu bạn nhận thấy bất cứ điều gì khác thường. Tắt máy. Sau đó kiểm tra máy.
21. Tuyệt đối không cố thực hiện điều chỉnh độ sâu làm việc trong khi máy đang chạy.
22. Nhả cần công tắc và đợi vòng quay lưỡi cắt dừng lại trước khi băng qua lối đi, đường đi, con đường, và bất kỳ khu vực rải sỏi nào. Ngoài ra cũng phải tắt máy nếu bạn rời khỏi máy, tiếp cận để nhắc hoặc lấy thứ gì đó ra khỏi đường đi của bạn, hoặc vì lý do nào khác có thể làm bạn xao lãng khỏi những gì bạn đang làm.

23. Nếu máy va phải ngoại vật, làm theo các bước sau:
  - Ngưng máy, nhà cần công tác và đợi cho đến khi các lưỡi xới dừng hoàn toàn.
  - Tháo hộp pin.
  - Kiểm tra cẩn thận mọi hư hỏng của máy.
  - Thay thế lưỡi xới nếu chúng bị hư hỏng dưới bất kỳ hình thức nào. Sửa chữa mọi hư hỏng trước khi khởi động lại và tiếp tục vận hành máy.
24. Nếu máy bắt đầu rung bất thường (kiểm tra ngay lập tức)
  - kiểm tra hư hỏng,
  - thay thế hoặc sửa chữa các bộ phận bị hỏng,
  - kiểm tra và vận chặt các bộ phận bị lỏng.
25. Không kéo máy về phía sau trừ khi thật cần thiết. Khi bạn buộc phải không chế máy từ hàng rào hoặc vật cản tương tự khác, hãy nhìn xuống dưới và phía sau trước và trong khi di chuyển về phía sau.
26. Tắt động cơ và đợi cho đến khi lưỡi xới dừng hẳn trước khi tháo bộ thu gom cỏ. Để phòng lưỡi cắt chạy theo đà quán tính sau khi tắt.
27. Khi bạn sử dụng máy trên đất ẩm bùn lầy, sườn dốc ẩm ướt, hoặc nơi trơn trượt, hãy chú ý đến chỗ để chân của bạn.
28. Không nhúng máy vào vũng nước.
29. Khi vận hành máy, hãy chú ý đến đường ống và dây dẫn.

#### Bảo dưỡng và cất giữ

1. Thay thế các bộ phận bị mòn hoặc bị hỏng để an toàn. Chỉ sử dụng phụ tùng và các bộ phận thay thế chính hãng.
2. Kiểm tra và bảo dưỡng máy thường xuyên.
3. Khi không sử dụng, bảo quản máy ngoài tầm với trẻ em.
4. Giữ cho tất cả các đai ốc, bu-lông, ốc vít đều vận chặt để đảm bảo thiết bị ở trong điều kiện làm việc an toàn.
5. Thường xuyên kiểm tra gio đệm có xem có bị mòn hay xuống cấp không. Đối với việc cất giữ, luôn đảm bảo gio đệm có rỗng. Thay thế gio đệm có đã mòn bằng thiết bị thay thế nhà máy mới để an toàn.
6. Chỉ sử dụng lưỡi xới chính hãng của nhà sản xuất được quy định trong sách hướng dẫn này.
7. Hãy cẩn thận khi điều chỉnh máy để tránh kẹt các ngón tay ở giữa lưỡi xới đang chuyển động và các bộ phận cố định của máy.
8. Thường xuyên kiểm tra bu-lông gắn lưỡi cắt xem có vận chặt đúng cách không.
9. Luôn để cho máy nguội trước khi cất giữ.
10. Khi bảo dưỡng lưỡi xới, hãy lưu ý rằng, mặc dù nguồn điện đã được tắt, nhưng lưỡi dao vẫn có thể di chuyển được.
11. Tuyệt đối không tháo hoặc làm thay đổi các thiết bị an toàn. Kiểm tra việc vận hành đúng cách của các thiết bị này thường xuyên. Tuyệt đối không làm bất cứ việc gì để can thiệp vào chức năng như được thiết kế của thiết bị an toàn hoặc để giảm sự bảo vệ do thiết bị an toàn đem đến.

12. Không để máy ngoài trời mà không có người giám sát dưới trời mưa.
13. Khi cất giữ máy, tránh ánh nắng trực tiếp và mưa, cất giữ ở nơi không nóng hoặc ẩm ướt.

#### Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

1. Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định. Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
2. Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể. Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
3. Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tất các đầu cực pin. Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
4. Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
5. Không sử dụng bộ pin hoặc máy bị hư hỏng hoặc bị sửa đổi. Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ thương tích.
6. Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao. Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
7. Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc máy vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn. Sạc pin không đúng cách hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn quy định có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ hỏa hoạn.

#### An toàn về điện và pin

1. Không thổi bộ (các) viên pin vào lửa. Viên pin có thể phát nổ. Kiểm tra bằng mã địa phương để biết hướng dẫn thổi bộ đặc biệt nếu có.
2. Không mở hay cắt xen (các) viên pin. Chất điện phân thổi ra có tính ăn mòn và có thể gây tổn thương cho mắt hoặc da. Có thể độc hại nếu nuốt phải.
3. Không sạc pin trong mưa, hoặc nơi ẩm ướt.
4. Không sạc pin ở ngoài trời.
5. Không thao tác bộ sạc, bao gồm phích cắm của bộ sạc, và điện cực của bộ sạc bằng tay ướt.
6. Không thay pin dưới trời mưa.
7. Không làm ướt điện cực của pin bằng chất lỏng ví dụ như nước, hoặc nhấn chìm pin. Không để pin dưới trời mưa, không sạc, sử dụng, hoặc cất giữ pin ở nơi ẩm hoặc ướt. Nếu điện cực bị ướt hoặc có chất lỏng lọt vào bên trong pin, pin có thể bị đoản mạch và có nguy cơ quá nhiệt, cháy hoặc nổ.
8. Sau khi tháo pin ra khỏi máy hoặc bộ sạc, hãy đảm bảo đã gắn nắp đậy pin vào pin và cất giữ ở nơi khô ráo.

- Không thay pin bằng tay ướt.
- Tránh môi trường nguy hiểm. Không sử dụng máy tại những nơi ẩm thấp hoặc ẩm ướt hay dễ chúng tiếp xúc với mưa. Nước lọt vào máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Nếu hộp pin bị ướt, xả nước bên trong hộp pin sau đó lau bằng vải khô. Làm khô hộp pin hoàn toàn ở nơi khô ráo trước khi sử dụng.

#### Bảo dưỡng

- Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất. Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
- Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng. Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

**⚠CẢNH BÁO:** KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này.

VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

### Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

- Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
- Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin. Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
- Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
- Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
- Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
  - Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
  - Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
  - Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.
 Đoàn mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.
- Không cất giữ cũng như sử dụng dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).
- Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.

- Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin. Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
- Không sử dụng pin đã hỏng.
- Pin nèn lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm. Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn. Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
- Khí nứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thải bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.
- Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định. Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
- Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.
- Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.
- Không chạm vào điện cực của dụng cụ ngay sau khi sử dụng vì điện cực đủ nóng để gây bỏng.
- Không để vận bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin. Điều này có thể làm nóng, bắt lửa, nổ và gây trục trặc cho dụng cụ hoặc hộp pin, dẫn đến bỏng hoặc thương tích cá nhân.
- Trừ khi dụng cụ hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế. Việc này có thể dẫn đến trục trặc hoặc hỏng hóc dụng cụ hay hộp pin.
- Giữ pin tránh xa trẻ em.

## LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

**⚠THẬN TRỌNG:** Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

## Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

- Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
- Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.

- Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
- Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc.
- Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).

## LẮP RÁP

**⚠ CẢNH BÁO:** Luôn đảm bảo rằng đã tháo tất cả hộp pin ra trước khi thực hiện bất cứ công việc nào trên máy. Không tháo tất cả hộp pin có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng do vô tình khởi động máy.

**⚠ CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không khởi động máy trừ khi nó đã được lắp ráp hoàn chỉnh. Vận hành máy trong tình trạng chỉ được lắp ráp một phần có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng do vô tình khởi động máy.

## Lắp tay nắm

**CHÚ Ý:** Khi lắp tay nắm, hãy cẩn thận để không bị kẹt dây giữa các tay nắm. Nếu dây điện bị hỏng, công tắc có thể không hoạt động.

- Nâng tay nắm dưới lên.
- Căn chỉnh lỗ ở tay nắm dưới với lỗ ở tay nắm giữa, sau đó lắp bu lông từ bên trong, rồi vặn chặt đai ốc có tai vặn từ bên ngoài. Thực hiện quy trình giống như vậy ở bên còn lại.
- **Hình1:** 1. Tay nắm giữa 2. Đai ốc có tai vặn 3. Bu lông 4. Tay nắm dưới
- Căn chỉnh lỗ ở tay nắm giữa với lỗ ở tay nắm trên, sau đó lắp bu lông từ bên trong, rồi vặn chặt đai ốc có tai vặn từ bên ngoài. Thực hiện quy trình giống như vậy ở bên còn lại.
- **Hình2:** 1. Tay nắm trên 2. Đai ốc có tai vặn 3. Bu lông 4. Tay nắm giữa

**LƯU Ý:** Đảm bảo rằng dây điện không bị kẹt giữa tay nắm và đai ốc có tai vặn.

► **Hình3**

## Lắp hoặc tháo giỏ đựng cỏ

Để lắp giỏ đựng cỏ, hãy làm theo các bước bên dưới.

- Mở nắp sau.
- **Hình4:** 1. Nắp sau
- Giữ tay cầm của giỏ đựng cỏ, sau đó lắp giỏ đựng cỏ bằng cách lắp thanh chốt của giỏ đựng cỏ vào các rãnh trên máy như thể hiện trong hình.
- **Hình5:** 1. Giỏ đựng cỏ 2. Tay cầm 3. Thanh chốt

Để tháo giỏ đựng cỏ, mở nắp sau rồi tháo giỏ đựng cỏ ra bằng cách cầm tay cầm.

## MÔ TẢ CHỨC NĂNG

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn đảm bảo đã tắt máy và tháo hộp pin ra trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên máy.

## Các ứng dụng của lưỡi xới

### Dao cắt dọc

Dao cắt dọc sẽ loại bỏ lớp cỏ và rêu khỏi bãi cỏ và cắt rễ cỏ theo chiều dọc. Dao cắt dọc làm tơi đất và tăng độ thông thoáng cho cỏ, để nước chảy vào rễ cỏ và ngăn nước đọng lại trên bề mặt.

► **Hình6**

### Lưỡi cào

Lưỡi cào sẽ loại bỏ lớp cỏ và rêu khỏi bãi cỏ mà không cắt rễ cỏ.

► **Hình7**

## Lắp hoặc tháo hộp pin

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn tắt máy trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Giữ máy và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ máy và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng máy và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Đảm bảo rằng bạn đã khóa nắp đậy pin trước khi sử dụng. Nếu không, bùn, bụi, hoặc nước có thể làm hỏng sản phẩm hoặc hộp pin.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn lắp đặt hộp pin hết mức. Nếu không, hộp pin có thể vô ý rơi ra khỏi máy, gây thương tích cho bạn hoặc người khác ở xung quanh.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Giữ nắp đậy pin thật chặt khi lắp hoặc tháo hộp pin.

### Để lắp hộp pin;

- Kéo cần khóa, rồi sau đó mở nắp đậy pin.

► **Hình8:** 1. Nắp đậy pin 2. Cần khóa

- Căn chỉnh phần chốt nhô ra trên hộp pin với khe trên máy rồi trượt hộp pin cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ.

► **Hình9:** 1. Hộp pin

- Đóng nắp đậy pin và đẩy cho đến khi gài được cần khóa.

### Để tháo hộp pin;

- Kéo cần khóa lên và mở nắp đậy pin.

- Kéo hộp pin ra khỏi máy trong khi trượt nút ở phía trước hộp pin.

- Đóng nắp đậy pin.

## Hệ thống bảo vệ xe / pin

Xe này được trang bị hệ thống bảo vệ xe/pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ xe và pin. Máy sẽ tự động dừng vận hành khi máy hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây:

### Bảo vệ quá tải

Khi vận hành pin trong điều kiện làm máy tiêu tốn dòng cao bất thường, máy sẽ tự động dừng lại và đèn nguồn chính sẽ nhấp nháy màu xanh lá cây. Trong trường hợp này, hãy tắt máy và ngừng việc sử dụng đã làm cho máy trở nên quá tải. Sau đó bật máy lên để khởi động lại.

### Bảo vệ quá nhiệt

Khi máy bị quá nhiệt, máy sẽ tự động dừng lại và đèn nguồn chính sẽ sáng lên màu đỏ. Trong trường hợp này, hãy để máy và pin nguội trước khi bật máy lại.

**LƯU Ý:** Khi pin bị quá nhiệt, đèn nguồn chính sẽ nhấp nháy màu đỏ.

### Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin không đủ, máy sẽ tự động dừng và đèn nguồn chính sẽ nhấp nháy màu đỏ. Trong trường hợp này, hãy tháo pin khỏi máy và sạc pin cho hộp pin hoặc đổi hộp pin thành hộp pin khác đã sạc đầy.

### Bảo vệ chống lại các nguyên nhân khác

Hệ thống bảo vệ cũng được thiết kế để chống lại các nguyên nhân khác có thể làm hư hỏng máy và cho phép máy tự động dừng lại. Thực hiện tất cả các bước sau đây để loại bỏ nguyên nhân, khi máy đã được tạm dừng hoặc ngừng hoạt động.

1. Tắt máy, sau đó bật lại lần nữa để khởi động lại.
2. Sạc (các) pin hoặc thay pin/các pin bằng (các) pin đã sạc.
3. Để máy và (các) pin nguội dần.

Nếu không thấy cải thiện bằng cách khôi phục hệ thống bảo vệ, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

**CHÚ Ý:** Nếu máy dừng do nguyên nhân không được mô tả bên trên, hãy tham khảo phần xử lý sự cố.

## Chỉ báo dung lượng pin còn lại

► **Hình10:** 1. Đèn chỉ báo pin

Khi dung lượng pin còn lại xuống thấp, đèn chỉ báo pin sẽ nhấp nháy ở bên hông pin đang dùng. Khi sử dụng thêm nữa, máy sẽ dừng lại và đèn chỉ báo pin bật sáng. Trong tình huống này, hãy sạc lại hộp pin.

**LƯU Ý:** Nếu lắp hai hộp pin, pin lắp ở phía bên trái sẽ được sử dụng trước.

**LƯU Ý:** Nếu lắp hai hộp pin, máy sẽ tự động chuyển đổi pin khi pin đang sử dụng bị hết.

## Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Án nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

► **Hình11:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
Bật sáng	Tắt	Nhấp nháy	
			75% đến 100%
			50% đến 75%
			25% đến 50%
			0% đến 25%
			Sạc pin.
			Pin có thể đã bị hỏng.

**LƯU Ý:** Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

**LƯU Ý:** Đèn chỉ báo (phía xa bên trái) đầu tiên sẽ nhấp nháy khi hệ thống bảo vệ pin hoạt động.

## Công tắc nguồn chính

**▲CẢNH BÁO:** Luôn luôn tắt công tắc nguồn chính khi không sử dụng.

► **Hình12:** 1. Đèn nguồn chính 2. Công tắc nguồn chính

Để bật máy, nhấn công tắc nguồn chính. Đèn nguồn chính màu xanh lá cây sáng lên. Để tắt máy, nhấn công tắc nguồn chính lần nữa.

**LƯU Ý:** Nếu đèn nguồn chính sáng lên màu đỏ hoặc nhấp nháy màu đỏ hay xanh lá cây, hãy tham khảo hướng dẫn dành cho hệ thống bảo vệ máy/pin.

**LƯU Ý:** Máy này sử dụng chức năng tắt nguồn tự động. Để tránh việc khởi động ngoài ý muốn, công tắc nguồn chính sẽ tự động tắt khi cần công tắc không được kéo trong một khoảng thời gian nhất định sau khi công tắc nguồn chính được bật lên.

## Hoạt động công tắc

**▲CẢNH BÁO:** Trước khi lắp hộp pin, luôn luôn kiểm tra xem cần công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí ban đầu khi nhả ra. Vận hành máy bằng công tắc không khởi động đúng có thể dẫn đến mất điều khiển và thương tích cá nhân nghiêm trọng.



**LƯU Ý:** Máy sẽ không khởi động khi không nhấn nút công tắc ngay cả khi đã kéo cần công tắc.

**LƯU Ý:** Máy có thể không khởi động do quá tải khi bạn cố gắng vận hành máy trên đất rắn. Trong trường hợp này, hãy cài đặt độ sâu làm việc nông hơn.

Máy này được trang bị nút công tắc. Nếu bạn nhận thấy bất cứ điều gì khác thường với nút công tắc, hãy ngừng vận hành ngay lập tức và nhờ Trung tâm dịch vụ Makita được ủy quyền kiểm tra nút.

1. Lắp hộp pin, rồi đóng nắp đậy pin.
2. Nhấn công tắc nguồn chính.

**LƯU Ý:** Đèn nguồn chính nhấp nháy màu xanh lá nếu bạn nhấn công tắc nguồn chính trong khi kéo cần công tắc. Nhả cần công tắc trước khi nhấn công tắc nguồn chính.

3. Kéo cần công tắc về phía bạn trong khi giữ nút công tắc. Nhả nút công tắc khi động cơ bắt đầu chạy.
- **Hình13:** 1. Nút công tắc 2. Cần công tắc
4. Nhả cần công tắc ra để dừng động cơ.

## Điều chỉnh độ sâu làm việc

**⚠ CẢNH BÁO:** Tuyệt đối không đặt tay hoặc chân của bạn dưới thân máy khi điều chỉnh độ sâu làm việc.

**CHÚ Ý:** Khi vận chuyển máy, hãy đảm bảo đã cài đặt đĩa điều chỉnh về vị trí rìa trái sao cho các lưỡi xới không chạm đất.

**CHÚ Ý:** Khi sử dụng lưỡi cào, không được cài đặt độ sâu làm việc sâu hơn - 4 mm. Nếu độ sâu làm việc quá sâu, nó có thể làm tăng độ mòn của lưỡi cào.

Để điều chỉnh độ sâu làm việc, tắt máy, sau đó vận đĩa điều chỉnh trong khi nhấn nút nhả khóa.

► **Hình14:** 1. Đĩa điều chỉnh 2. Nút nhả khóa

Có thể điều chỉnh độ sâu làm việc trong phạm vi từ -12 mm đến 5 mm.

Khi bạn xoay đĩa điều chỉnh đến vị trí rìa trái, độ sâu làm việc sẽ trở nên nông nhất (5 mm tính từ mặt đất). Khi bạn xoay đĩa điều chỉnh đến vị trí rìa phải, độ sâu làm việc sẽ trở nên sâu nhất (-12 mm tính từ mặt đất). Khi bạn cài đặt đĩa điều chỉnh đến vị trí trung tâm phía trên, độ sâu làm việc sẽ trở thành 0.

Bảng dưới đây thể hiện mối liên hệ giữa các con số trong hình và độ sâu làm việc gần đúng.

► **Hình15**

Số	Độ sâu làm việc
(1)	5 mm
(2)	0 mm
(3)	- 4 mm
(4)	- 8 mm
(5)	- 12 mm

**LƯU Ý:** Có thể cài đặt độ sâu làm việc với mức tăng 1 mm.

**LƯU Ý:** Chỉ số độ sâu làm việc nên được sử dụng theo như hướng dẫn. Tùy thuộc vào điều kiện cỏ hoặc đất, độ sâu làm việc thực tế có thể khác một chút so với độ sâu đã cài đặt.

**LƯU Ý:** Hãy vận hành thử ở nơi ít bị chú ý để có được độ sâu mong muốn.

**LƯU Ý:** Khi bạn xoay đĩa điều chỉnh sang bên phải và cài đặt đĩa ở thang đo thấp hơn của máy, độ sâu làm việc sẽ được cài đặt thành -12 mm.

Nếu không thể đạt được độ sâu làm việc đã cài đặt khi bạn cài đặt đĩa điều chỉnh đến thang đo thấp hơn của máy tùy thuộc vào các điều kiện như môi trường cỏ hoặc độ mòn của lưỡi xới, bạn có thể vận hành máy với một bước cài đặt sâu hơn bằng cách xoay đĩa điều chỉnh sang bên phải vượt ra ngoài thang đo dưới.

► **Hình16:** 1. Đĩa điều chỉnh 2. Thang đo dưới

## Điều chỉnh độ cao tay nắm

Độ cao tay nắm có thể điều chỉnh với hai mức.

1. Giữ tay nắm giữa, sau đó xoay núm 90° trong khi kéo núm trên tay nắm dưới để nhả chốt khóa. Thực hiện quy trình giống như vậy ở bên còn lại.

► **Hình17:** 1. Tay nắm dưới 2. Núm

**LƯU Ý:** Việc đỡ tay cầm giúp nhả chốt khóa ra khi kéo núm để dàng hơn.

2. Điều chỉnh chiều cao tay nắm, sau đó xoay núm ở cả hai bên 90°. Đảm bảo các núm được cố định chắc chắn.

► **Hình18:** 1. Núm

## Sử dụng chức năng xả phía sau

Sử dụng chức năng xả phía sau cho phép bạn xả cỏ đã cắt lên mặt đất từ phía sau của máy mà không cần gom cỏ vào giỏ đựng cỏ.

Khi bạn vận hành máy sử dụng chức năng xả phía sau, hãy đảm bảo đã tháo giỏ đựng cỏ, và đóng nắp sau.

## Chức năng điện tử

Máy được trang bị các chức năng điện tử sau.

- **Phanh điện tử**  
Máy này được trang bị phanh điện tử. Nếu máy không thể dừng nhanh lưỡi xới sau khi nhả cần công tắc, hãy đem máy đến Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Makita để được bảo dưỡng.

# VẬN HÀNH

## Vận hành máy

**⚠ CẢNH BÁO:** Trước khi vận hành máy, loại bỏ các cành cây và đá ra khỏi khu vực làm việc. Ngoài ra, phải làm sạch trước cỏ dại ra khỏi khu vực làm việc.

**⚠ CẢNH BÁO:** Luôn mang kính bảo hộ hoặc kính an toàn có tấm chắn khi vận hành máy.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Nếu cỏ đã cắt hoặc ngoại vật chặn bên trong thân máy, hãy đảm bảo đã tháo hộp pin và đeo găng tay trước khi loại bỏ cỏ hoặc ngoại vật.

**CHÚ Ý:** Chỉ sử dụng máy này trên cỏ. Không sử dụng máy này trên cỏ dai.

### ► Hình19

**CHÚ Ý:** Trước khi vận hành máy, đảm bảo đã cắt bãi cỏ đến độ cao khoảng 20 mm đến 30 mm. Nếu bãi cỏ quá dài, có thể gây cản trở đến hoạt động của máy.

Giữ chặt tay nắm bằng cả hai tay khi vận hành máy. Hướng dẫn tốc độ vận hành xấp xỉ 5 đến 8 m mỗi 10 giây.

### ► Hình20

**LƯU Ý:** Khi làm việc trên bãi cỏ rậm rạp, nếu phát hiện bề mặt hoàn thiện kém sau khi vận hành, hoặc phát hiện giảm tốc độ động cơ trong quá trình vận hành, hãy giảm tốc độ vận hành thấp hơn khuyến cáo trong hướng dẫn này, hoặc cài đặt độ sâu làm việc nông hơn.

Sử dụng vạch chuẩn ở mặt trước làm hướng dẫn cho độ rộng làm việc.

► **Hình21:** 1. Độ rộng làm việc 2. Vạch chuẩn

Kiểm tra định kỳ cỏ đã cắt trong giỏ đựng cỏ. Để cỏ đi trước khi giỏ đựng cỏ đầy. Trước mỗi lần kiểm tra định kỳ, hãy đảm bảo đã dừng và tắt máy.

**CHÚ Ý:** Sử dụng máy với giỏ đựng cỏ đầy sẽ ngăn lưới xới xoay trơn tru và đặt thêm tải trọng lên động cơ, có thể dẫn đến hỏng hóc.

## Làm rỗng giỏ đựng cỏ

**⚠ CẢNH BÁO:** Để giảm nguy cơ tai nạn, thường xuyên kiểm tra giỏ đựng cỏ xem có bất kỳ hư hỏng hoặc lực yếu không. Thay giỏ đựng cỏ nếu cần thiết.

1. Nhà cần cồng tác.
2. Tắt máy.
3. Mở nắp sau và lấy giỏ đựng cỏ ra bằng cách cầm tay nắm.
- **Hình22:** 1. Nắp sau 2. Tay nắm 3. Giỏ đựng cỏ
4. Làm rỗng giỏ đựng cỏ.

# BẢO TRÌ

**⚠ CẢNH BÁO:** Luôn đảm bảo rằng tất cả hộp pin đã được tháo ra khỏi máy trước khi cất giữ hoặc di chuyển máy, hay cố gắng thực hiện việc kiểm tra hoặc bảo dưỡng.

**⚠ CẢNH BÁO:** Mang găng tay khi thực hiện kiểm tra hoặc bảo dưỡng.

**⚠ CẢNH BÁO:** Luôn mang kính bảo hộ hoặc kính an toàn có tấm chắn khi thực hiện kiểm tra hoặc bảo dưỡng.

**CHÚ Ý:** Không được phép dùng xăng, ết xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Uy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

## Bảo dưỡng

1. Tháo tất cả hộp pin, rồi đóng nắp đậy pin.
2. Đặt máy nằm nghiêng. Làm sạch những mảnh cỏ tích tụ ở mặt dưới của thân máy.
3. Đổ nước về phía phần đáy của máy nơi lưới xới được gắn vào.

### ► Hình23

**CHÚ Ý:** Không rửa máy bằng nước với áp suất cao.

4. Kiểm tra để đảm bảo tất cả các đai ốc, bu-lông, ốc vít, v.v... đã được vận chặt.
5. Kiểm tra bộ phận chuyển động có bị hư hỏng, nứt gãy, và mòn không. Nếu sửa chữa hoặc thay thế các bộ phận bị hỏng hoặc bị thiếu.
6. Bảo quản xe ở nơi an toàn tránh xa tầm tay trẻ em.

## Vận chuyển máy

**⚠ THẬN TRỌNG:** Trước khi vận chuyển máy, đảm bảo đã tháo tất cả hộp pin.

Khi vận chuyển máy, hãy giữ tay nắm giữa và phần giữ phía dưới ở phía trước máy với hai người như thể hiện trong hình.

► **Hình24:** 1. Tay nắm giữa 2. Phần giữ phía dưới

## Cất giữ

Cất giữ máy trong nhà ở nơi thoáng mát, khô và được khóa kín. Không cất giữ máy ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 40°C.

1. Tháo tất cả hộp pin.
2. Nới lỏng các đai ốc có tay vặn ở cả hai phía của tay nắm dưới, sau đó gấp tay nắm trên và giữa lại.
- **Hình25:** 1. Đai ốc có tay vặn

**CHÚ Ý:** Cần thận không để dây bị kẹt khi gấp tay nắm.

3. Nới lỏng các đai ốc có tai vặn ở cả hai phía của tay nắm trên.  
► **Hình26:** 1. Đai ốc có tai vặn

4. Gấp tay nắm trên như thể hiện trong hình.  
► **Hình27**

**CHÚ Ý:** Cần thận không để dây bị kẹt khi gấp tay nắm.

5. Đặt giỏ đựng cỏ như thể hiện trong hình.  
► **Hình28:** 1. Giỏ đựng cỏ

## Tháo hoặc lắp lưỡi xới

**⚠ CẢNH BÁO:** Lưỡi xới chạy theo đà quán tính khoảng vài giây sau khi nhả cần công tắc. Không bắt đầu bất cứ hoạt động nào cho đến khi lưỡi dao dừng hoàn toàn.

**⚠ CẢNH BÁO:** Luôn tháo tất cả hộp pin khi tháo hoặc lắp lưỡi xới. Không tháo tất cả hộp pin có thể gây ra thương tích nghiêm trọng.

**⚠ CẢNH BÁO:** Luôn mang găng tay khi xử lý lưỡi xới.

## Hướng dẫn thay thế dao cắt dọc

Nếu đầu lưỡi dao cắt dọc đã đạt đến vạch mòn, hãy thay dao cắt dọc bằng một cái mới.

► **Hình29:** 1. Vạch mòn

## Tháo lưỡi xới

1. Đặt máy nằm nghiêng sao cho đĩa điều chỉnh nằm ở bên cao hơn.

2. Nới lỏng bu lông, sau đó tháo bu lông và giá đỡ.  
► **Hình30:** 1. Bu lông 2. Giá đỡ

3. Nâng nhẹ lưỡi xới lên trên, sau đó tháo lưỡi xới ra khỏi máy.  
► **Hình31:** 1. Lưỡi xới

**LƯU Ý:** Nếu khó tháo lưỡi xới khỏi máy, hãy sử dụng dụng cụ như tuốc-nơ-vít mũi dẹp để nâng nhẹ lưỡi xới lên trên.

► **Hình32:** 1. Tuốc-nơ-vít mũi dẹp

## Lắp đặt lưỡi xới

**⚠ CẢNH BÁO:** Khi bạn thay thế lưỡi xới, luôn tuân theo các hướng dẫn cung cấp trong sách hướng dẫn này.

**⚠ CẢNH BÁO:** Vặn chặt bu lông theo chiều kim đồng hồ để cố định lưỡi xới.

**⚠ CẢNH BÁO:** Đảm bảo lưỡi xới và tất cả các bộ phận cố định đã được lắp đúng cách và vặn thật chặt.

1. Đặt một đầu của lưỡi xới vào lỗ trên máy, và sau đó đặt đầu kia của lưỡi xới vào rãnh trên máy như thể hiện trong hình.

► **Hình33:** 1. Rãnh 2. Lỗ

**LƯU Ý:** Khi lắp đặt lưỡi xới, việc xoay lưỡi xới sẽ giúp đầu lưỡi xới dễ lắp vào lỗ hơn.

2. Gắn giá đỡ, sau đó vặn chặt các bu lông.

► **Hình34:** 1. Bu lông 2. Giá đỡ

## XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi yêu cầu sửa chữa, đầu tiên hãy tự tiến hành kiểm tra của riêng bạn. Nếu bạn phát hiện vấn đề nào đó không được giải thích trong sách hướng dẫn sử dụng này, đừng cố tháo rời máy. Thay vào đó, hãy nhờ Trung tâm dịch vụ Makita được ủy quyền, luôn sử dụng bộ phận thay thế của Makita để sửa chữa.

Tình trạng bất thường	Nguyên nhân tiềm tàng (sự cố hóc hóc)	Biện pháp khắc phục
Máy không khởi động.	Không lắp hộp pin.	Lắp hộp pin đã được sạc đầy.
	Vấn đề pin (điện áp thấp)	Sạc pin lại cho hộp pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, thay thế hộp pin.
Động cơ ngừng chạy sau khi ít sử dụng đến.	Mức sạc pin thấp.	Sạc pin lại cho hộp pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, thay thế hộp pin.
	Độ sâu làm việc quá sâu.	Cài đặt độ sâu làm việc nông hơn.
	Có đá cắt bị tắc nghẽn trong máy.	Loại bỏ cỏ bị tắc nghẽn khỏi máy.
Động cơ không đạt RPM tối đa.	Hộp pin được lắp đúng cách.	Lắp hộp pin như mô tả trong sách hướng dẫn này.
	Nguồn pin bị tụt áp.	Sạc pin lại cho hộp pin. Nếu sạc pin lại không hiệu quả, thay thế hộp pin.
	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.

Tình trạng bất thường	Nguyên nhân tiềm tàng (sự cố hồng hóc)	Biện pháp khắc phục
Lưỡi xới không xoay: ⇒ ngừng máy ngay lập tức!	Ngoại vật như nhánh cây bị kẹt trong lưỡi xới.	Gỡ ngoại vật ra.
	Hệ thống truyền động không làm việc đúng cách.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Rung bất thường: ⇒ ngừng máy ngay lập tức!	Lưỡi xới không cân bằng, mòn quá mức hoặc không đều.	Thay thế lưỡi xới.

## PHỤ KIỆN TỰY CHỌN

**⚠ THẬN TRỌNG:** Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với máy Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Lưỡi xới
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

**LƯU Ý:** Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói sản phẩm làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

## ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	UV001G	
ความกว้างในการทำงาน	380 mm	
ความเร็วหมุนเปล่า	3,200 min <sup>-1</sup>	
หมายเลขชิ้นส่วนของอะไหล่	หัวตัดแนวตั้ง	1913J5-0
ใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิว	ใบมีดกวาดเศษหญ้า	1913J7-6
ขนาด (ยาว x กว้าง x สูง)	ระหว่างการทำงาน	ยาว: 1,020 mm ถึง 1,240 mm กว้าง: 680 mm สูง: 915 mm ถึง 1,155 mm
	เมื่อเก็บ (โดยไม่มีตะกร้าเก็บหญ้า)	550 mm x 680 mm x 640 mm
แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด	D.C. 36 V - 40 V สูงสุด	
น้ำหนักสุทธิ	18.7 - 23.8 kg	
ระดับการป้องกัน	IPX4	

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักอาจแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์เสริม รวมถึงตลับแบตเตอรี่ การติดอุปกรณ์เสริมที่เบาที่สุดและหนักที่สุดตามข้อบังคับของ EPTA 01/2014 มีแสดงอยู่ในตาราง

### ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

ตลับแบตเตอรี่	BL4020 / BL4025* / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* * : แบตเตอรี่ที่แนะนำ
เครื่องชาร์จ	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

**คำเตือน:** ใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

**คำเตือน:** อย่าใช้แหล่งจ่ายไฟที่มีสาย เช่น อะแดปเตอร์แบตเตอรี่ หรือขุดต้นกำลังแบบพกพา กับเครื่องนี้ สายไฟของแหล่งจ่ายไฟดังกล่าวอาจเกิดขวงการทำงานและส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บได้

## สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



ใช้ความระมัดระวังและความสนใจเป็นพิเศษ



อ่านคู่มือการใช้งาน



อันตราย ระวังชิ้นส่วนที่กระเด็นมา



เครื่องและผู้คนที่อยู่ใกล้เคียงจะต้องมีระยะห่างระหว่างกันอย่างน้อย 15 m



คำเตือน ถอดแบตเตอรี่ก่อนทำการบำรุงรักษา



ห้ามวางมือและเท้าของคุณใกล้ไม่มีเครื่องชูดล็อกพื้นผิวที่อยู่ที่เครื่อง โคมไฟเครื่องชูดล็อกพื้นผิวจะยังคงหมุนต่อหลังจากปิดสวิตช์เครื่องแล้ว



Ni-MH  
Li-ion

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น เนื่องจากในอุปกรณ์มีชิ้นประกอบอันตราย ชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อแบตเตอรี่จึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ

อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัวเรือน!

เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรป ว่าด้วยขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ และขยะจำพวกหม้อสะสมไฟฟ้าและแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตามกฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และหม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยังจุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม

โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถังขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์



ผ่านการรับรองระดับพลังงานเสียงตามกฎหมาย ระเบียบว่าด้วยเสียงรบกวนภายนอกของสหภาพยุโรป



ระดับพลังงานเสียงตามข้อบังคับการควบคุมเสียงรบกวนของรัฐนิวเซาท์เวลส์ ประเทศออสเตรเลีย

## จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องนี้ใช้สำหรับนำเศษหญ้าและมอสออกจากพื้นหญ้าหรือตดราของหญ้าเพื่อให้ดินร่วน

## คำเตือนด้านความปลอดภัย

### คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

**คำเตือน** อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คู่มือ ภาพ และข้อมูลจำเพาะที่มาให้พร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้ หากไม่ปฏิบัติตามคำเตือนทั้งหมดด้านล่างนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

### เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

#### ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่ที่กระเบื้องกระเบื้องหรือมัตที่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟและจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. **ดูแลไม่ให้มีเด็กๆ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า** การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

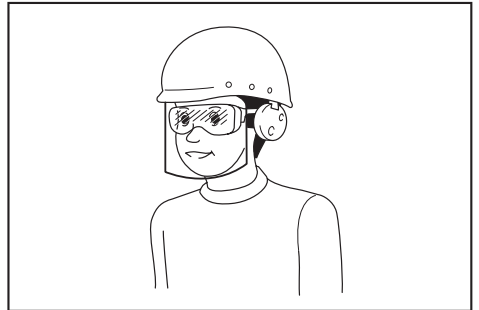
#### ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลงและเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เต้าหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต

- อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อ ยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่ เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยง ของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สาย ต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สาย ที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยง ของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่ เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่อง กระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำ แนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้
- แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวม เกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและ เลือ่ผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เลือ่ผ้ารุ่มร่าม เครื่อง ประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่ เคลื่อนที่
- หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจับฝุ่นไว้ใน สถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์ นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจับฝุ่นจะ ช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
- อย่าให้ความคุ้นเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็น ประจําทำให้คุณทำตัวตามสบายและละเลยหลักการ เพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายใน เลี้ยววินาที
- สวมใส่แว่นครอบตานิรภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณ จากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบ ตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/ นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวม กระจกป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่าง ถูกต้องตามกฎหมายด้วย

#### ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ให้ระมัดระวังและมีสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือ ไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลัง เหนื่อย หรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่อง ดื่ม แอลกอฮอล์ หรือการใช้ยา ช่วงเวลาที่ขาดความ ระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้ รับบาดเจ็บร้ายแรง
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัย กันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
- ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบ ให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่าย ไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการ ยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การถอดนิ้วมือบริเวณ สวิตช์เพื่อถืองมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่อง มือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิด อุบัติเหตุ
- นำกฎความปลอดภัยหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่อง มือไฟฟ้า ประแจหรือกฎแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่ หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
- อย่าทำงานในระยะที่สูดไอ้ม จัดท่ากรงยืนและการ ทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุม เครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

#### การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

- อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสม จะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่ง อันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม

3. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยน อุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการ ป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
4. จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
5. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
6. ทำความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีการตัดคมมักจะมีปัญหาติดขัดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
7. ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
8. ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจารบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ลื่นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
9. ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

#### การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

1. ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่ง อาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
2. ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้

3. เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อกับขั้วหนึ่งกับอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้อ่อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
4. ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้
5. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ชาร์จหรือมีการแก้ไข แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่คาดไม่ถึงได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
6. ห้ามให้ชุดแบตเตอรี่อยู่ใกล้ไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
7. กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จไฟ และห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในบริเวณที่มีอุณหภูมินอกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมินอกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

#### การซ่อมบำรุง

1. นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
2. ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
3. ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

#### คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องชุดลอกพื้นผิวและเครื่องเติมอากาศสำหรับสนามหญ้า

1. อย่าใช้เครื่องในสภาพอากาศที่ย่ำแย่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดฟ้าผ่า ซึ่งจะช่วยลดความเสี่ยงในการถูกฟ้าผ่า
2. ตรวจสอบสัตว์ป่าในพื้นที่ที่จะใช้งานเครื่องอย่างละเอียด สัตว์ป่าอาจได้รับบาดเจ็บจากเครื่องมือขณะใช้งานเครื่อง



3. ตรวจสอบพื้นที่ที่จะใช้งานเครื่องอย่างละเอียดและกำจัดหิน กิ่งไม้ สายไฟ กระดุก และสิ่งแปลกปลอมอื่นๆ วัตถุที่กระเด็นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
4. ก่อนการใช้เครื่อง ให้ตรวจสอบด้วยสายตาว่าใบมีดและชุดใบมีดไม่สึกหรอหรือเสียหาย ชิ้นส่วนที่สึกหรอหรือเสียหายจะเพิ่มความเสี่ยงในการบาดเจ็บ
5. ตรวจสอบการสึกหรอหรือเสื่อมสภาพของที่รับน้ำหนักอยู่บ่อยๆ ที่รับน้ำหนักที่สึกหรอหรือเสียหายอาจเพิ่มความเสี่ยงการบาดเจ็บ
6. ดูแลให้ที่ป้องกันอยู่ประจำที่เสมอ ที่ป้องกันจะต้องทำงานตามลำดับและถูกต้องอย่างเหมาะสม ที่ป้องกันที่หลวม เสียหาย หรือทำงานไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
7. รักษาช่องระบายความร้อนทั้งหมดให้สะอาดปราศจากสิ่งสกปรก ช่องลมเข้าที่อุดตันและสิ่งสกปรกอาจทำให้เกิดความร้อนสูงเกินไปหรือเสียงเกิดไฟไหม้ได้
8. ขณะใช้งานเครื่อง ให้สวมใส่รองเท้าที่มีการป้องกันและมีพื้นกันลื่นเสมอ อย่าใช้งานเครื่องขณะที่เท้าเปื้อนโคลนหรือสวมรองเท้าแตะ การทำเช่นนั้นจะลดโอกาสการได้รับบาดเจ็บจากการสัมผัสใบมีดที่กำลังเคลื่อนที่
9. ขณะใช้งานเครื่อง ให้สวมกางเกงขายาวเสมอ ผิวหนังที่โผล่ออกมาจะเพิ่มโอกาสการได้รับบาดเจ็บจากวัตถุที่กระเด็น
10. หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องนี้กับหญ้าที่เปียก โปรตเดินห้ำมวิ่ง การทำเช่นนั้นจะลดความเสี่ยงการลื่นล้มซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
11. อย่าใช้งานเครื่องบนทางที่ลาดชันมากเกินไป การทำเช่นนั้นจะช่วยลดความเสี่ยงในการสูญเสียการควบคุม การลื่น และการร่วงหล่นซึ่งอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
12. เมื่อใช้งานบนเนิน ตรวจสอบว่ายานให้มันคงเสมอ ตัดหญ้าตามพื้นผิวแนวลาด ไม่ตัดขึ้นและลง ใช้ความระมัดระวังอย่างมากในการเปลี่ยนทิศทางแนวลาด การทำเช่นนั้นจะช่วยลดความเสี่ยงในการสูญเสียการควบคุม การลื่น และการร่วงหล่นซึ่งอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
13. ใช้ความระมัดระวังเป็นอย่างยิ่งเมื่อเคลื่อนเครื่องถอยหลังหรือดึงเครื่องเข้าหาตัวคุณ ระมัดระวังสิ่งรอบข้างอยู่เสมอ การทำเช่นนั้นจะลดความเสี่ยงในการลื่นล้มขณะใช้งาน
14. จับเครื่องที่พื้นผิวตามจับหุ้มฉนวนเท่านั้น เนื่องจากใบมีดอาจสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ ใบมีดที่สัมผัสกับสายไฟที่ "มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน" อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องที่ไม่มีฉนวนหุ้ม "มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน" และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้
15. อย่าแตะใบมีดและชิ้นส่วนเคลื่อนที่อันตรายอื่นๆ ขณะที่กำลังเคลื่อนที่อยู่ การทำเช่นนั้นจะลดความเสี่ยงการได้รับบาดเจ็บจากชิ้นส่วนเคลื่อนที่
16. เมื่อต้องการกำจัดสิ่งที่ติดอยู่หรือทำความสะอาดเครื่อง ให้ตรวจสอบว่าได้ปิดสวิทช์ไฟทั้งหมดและตัดการเชื่อมต่อชุดแบตเตอรี่ออกแล้ว การทำงานที่ไม่คาดคิดของเครื่องอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้
17. หยุดใบมีดของเครื่องขุดลอกพื้นผิวหากต้องเอียงเครื่องเพื่อขนย้ายเมื่อข้ามพื้นผิวอื่นๆ นอกเหนือจากหญ้า และเมื่อขนย้ายเครื่องไปยังหรือจากพื้นที่ใช้งาน
18. อย่าเอียงเครื่องเมื่อเปิดเครื่องอยู่

### ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

**คำเตือน:** อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด

การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

### คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

**คำเตือน:** อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำดังกล่าวอาจส่งผลให้ไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

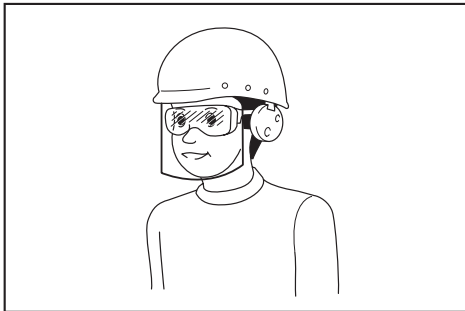
การฝึกปฏิบัติ

1. อ่านคำแนะนำอย่างละเอียด ทำความคุ้นเคยกับการควบคุมและการใช้เครื่องอย่างถูกต้อง
2. ห้ามให้เด็กหรือบุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับคำแนะนำเหล่านี้ใช้เครื่องนี้ ข้อบังคับท้องถิ่นอาจมีการจำกัดอายุผู้ใช้งาน
3. ห้ามใช้งานเครื่องขณะที่ผู้อื่น โดยเฉพาะเด็กหรือสัตว์เลี้ยงอยู่ใกล้ถึง

- โปรดทราบว่าผู้ปฏิบัติงานหรือผู้ใช้จะต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่ออุบัติเหตุหรืออันตรายที่เกิดขึ้นต่อบุคคลหรือทรัพย์สินของบุคคลอื่น
- ควรดูแลเด็กอย่างใกล้ชิด เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นเครื่องนี้
- สภาวะของร่างกาย - อย่าใช้เครื่องในขณะที่อยู่ภายใต้ฤทธิ์ยาเสพติด แอลกอฮอล์ หรือยาอื่นใด

#### การเตรียมความพร้อม

- ในขณะที่ใช้งานเครื่องนี้ให้สวมรองเท้าที่แน่นหนาและกางเขยยาวเสมอ อย่าใช้งานเครื่องขณะที่เท้าเปลือยเปล่าหรือสวมรองเท้าแตะ หลีกเลี่ยงการใส่เสื้อผ้าหรือเครื่องประดับที่หลวมหรือมีสายหรือเชือกผูกห้อยอยู่ เนื่องจากอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนหมุนได้
- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบเครื่องด้วยสายตาว่ามีความเสียหาย หรือที่ป้องกันหรือก้ำบังไม่อยู่ในที่หรืออยู่ผิดที่หรือไม่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นที่ทำงานไม่มีบุคคลอื่นอยู่ก่อนใช้งานเครื่อง หยุดเครื่องหากมีบุคคลอื่นเข้าใกล้บริเวณที่ทำงาน
- สวมใส่แว่นครอบตานิรภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แวนครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐฯ, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่น ๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

- ตรวจสอบใบมีดและสลักเกลียวใบมีดอย่างละเอียดว่ามีรอยแตกหรือความเสียหายหรือไม่ก่อนการใช้งาน เปลี่ยนใบมีดหรือสลักเกลียวใบมีดที่แตกหรือเสียหายทันที

- กำจัดสิ่งแปลกปลอม เช่น ก้อนหิน เส้นลวด ขวด กระดุก และชิ้นไม้ขนาดใหญ่ออกจากพื้นที่ทำงานก่อนใช้เครื่อง เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการบาดเจ็บ หรือเกิดความเสียหายต่อเครื่อง
- สิ่งที่ติดอยู่กับใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ ควรตรวจสอบสนามหม้ออย่างละเอียดและกำจัดสิ่งต่างๆ ออกไปก่อนการทำงานในแต่ละครั้ง
- ระวัง ร่อง ฟันหมุน หิน หรือวัตถุที่ซ่อนอยู่อื่นๆ พื้นที่ไม่ราบเรียบอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากการลื่นและล้มได้ หม้อที่สูงอาจมีสิ่งกีดขวางต่างๆ
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัย กันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ

#### การใช้งาน

- อย่าทำงานในระบะที่สูงสุดเอี่ยม รักษาความสมดุลอยู่เสมอ ตรวจสอบท่ายืนให้มั่นคงบนทางลาดเสมอ โปรดเดิน ห้ามวิ่ง
- หยุดเครื่องและปิดเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนเคลื่อนที่ทั้งหมดหยุดสนิทแล้ว:
  - ทุกครั้งที่คุณละออกจากเครื่อง
  - ก่อนกำจัดสิ่งกีดขวางหรือทำความสะอาดรางส่งที่อุดตัน
  - ก่อนทำการตรวจสอบ ทำความสะอาด หรือทำงานใดๆ กับเครื่อง
  - หลังจากกระแทกเข้ากับวัตถุแปลกปลอม ตรวจสอบเครื่องเพื่อดูความเสียหาย และทำการซ่อมแซมก่อนเริ่มใช้งานใหม่และใช้งานเครื่อง
  - เมื่อเครื่องเริ่มสั่นสะเทือนผิดปกติ
- ห้ามใช้เครื่องที่ป้องกันหรือก้ำบังชำรุด หรือไม่มีอุปกรณ์นิรภัย เช่น ตะกร้าเก็บหม้อติดตั้งอยู่
- หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องในสภาพอากาศเลวร้ายโดยเฉพาะเมื่อมีความเสี่ยงที่จะเกิดฟ้าผ่า
- สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาและรองเท้าน้ำที่มีความหนาตลอดเวลาขณะใช้งานเครื่อง
- ใช้เครื่องนี้เฉพาะตอนกลางวันหรือขณะที่มีแสงสว่างเพียงพอเท่านั้น
- เปิดเครื่องด้วยความระมัดระวังตามคำแนะนำและวางเท้าให้ห่างจากใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิว
- ดูแลหม้อและเท้าอย่าให้บาดเจ็บจากใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิว
- ตรวจสอบอยู่เสมอว่าช่องระบายอากาศไม่มีเศษขยะ

10. ใช้เครื่องในแนวขวางด้านหน้าของแนวลาด ห้ามตัดขึ้นๆ ลงๆ ใช้ความระมัดระวังอย่างมากในการเปลี่ยนทิศทางแนวลาด อย่าใช้งานเครื่องบนทางที่ลาดชันมากเกินไป
  11. ใช้ความระมัดระวังเป็นอย่างยิ่งเมื่อเคลื่อนเครื่องถอยหลังหรือดึงเครื่องเข้าหาตัวคุณ
  12. หยุดไม่มิตหากต้องเอียงเครื่องเพื่อขนย้ายเมื่อข้ามพื้นผิวอื่น ๆ นอกเหนือจากหญ้า และเมื่อขนย้ายเครื่องไปยังหรือจากพื้นที่ใช้งาน
  13. อย่าเอียงเครื่องเมื่อเปิดสวิตช์มอเตอร์ ยกเว้นหากต้องเอียงเครื่องเพื่อเริ่มใช้งาน ในกรณีนี้ อย่าเอียงเครื่องเกินกว่าที่จำเป็น และยกแค่ส่วนดังกล่าวให้ไกลจากผู้ใช้ปฏิบัติงาน ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่ามือทั้งสองข้างอยู่ในตำแหน่งการใช้งานก่อนวางเครื่องกลับลงบนพื้น
  14. อย่าวางมือหรือเท้าใกล้หรือใต้ชิ้นส่วนที่หมุน อย่าเข้าใกล้ช่องปล่อยเศษหญ้าเด็ดขาด
  15. อย่าขนย้ายเครื่องในขณะที่เปิดเครื่องอยู่
  16. หลีกเลี่ยงการใช้เครื่องนี้กับหญ้าที่เปียก
  17. จับมือจับให้มั่นเสมอ
  18. อย่าจับใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวหรือขอบตัดที่เปลี่ยนเปล่าขณะที่หยิบขึ้นมาหรือจับเครื่องอยู่
  19. ดูลมมือและเท้าให้อยู่ห่างจากใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวที่หมุนอยู่ ข้อควรระวัง - ใบมีดจะยังหมุนหลังจากปิดเครื่องแล้ว
  20. หยุดทำงานทันทีหากคุณพบว่า มีสิ่งผิดปกติ ปิดสวิตช์เครื่อง จากนั้นให้ตรวจสอบเครื่อง
  21. อย่าพยายามปรับความลึกในการทำงานขณะที่เครื่องกำลังทำงานอยู่
  22. ปล่อยก้านสวิตช์และรอให้ใบมีดหยุดหมุนก่อนที่จะข้ามทางรถ ทางเดิน ถนน และบริเวณที่ลาดด้วยกรวด ปิดเครื่องทุกครั้งเมื่อคุณละออกจากตัวเครื่อง เอ้อมไปหยิบหรือนำสิ่งที่ขวางทางออก หรือด้วยสาเหตุอื่นใดที่ดึงความสนใจของคุณออกจากสิ่งที่คุณกำลังทำอยู่
  23. ถ้าเครื่องกระแทกเข้ากับวัตถุแปลกปลอม ให้ทำตามขั้นตอนดังนี้:
    - หยุดเครื่อง ปล่อยก้านสวิตช์ และรอจนกระทั่งใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวหยุดสนิท
    - ถอดปลั๊กแบตเตอรี่
    - ตรวจสอบเครื่องว่ามีความเสียหายหรือไม่อย่างละเอียด
    - เปลี่ยนใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวหากมีความเสียหายใดๆ ซ่อมความเสียหายใดๆ ก่อนเริ่มใช้งานและใช้งานเครื่องขุดลอกพื้นผิวต่อ
  24. หากเครื่องเริ่มสั่นผิดปกติ (ตรวจสอบทันที)
    - ตรวจสอบความเสียหาย
    - เปลี่ยนหรือซ่อมแซมชิ้นส่วนที่เสียหาย
    - ตรวจสอบชิ้นส่วนที่หลวมและขันให้แน่น
  25. อย่าดึงเครื่องถอยหลังหากไม่จำเป็นโดยเด็ดขาด เมื่อคุณจำเป็นต้องบังคับเครื่องมาทางด้านหลังเพื่อให้ออกห่างจากรูหรือสิ่งกีดขวางอื่นๆ ที่คล้ายกันนี้ ให้มองด้านล่างและด้านหลังก่อนและขณะเคลื่อนเครื่องถอยหลัง
  26. ปิดมอเตอร์และรอจนกระทั่งใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวหยุดนิ่งแล้วก่อนนำที่รับหญ้าออก ระวังใบมีดหมุนหลังจากปิดเครื่อง
  27. เมื่อคุณใช้เครื่องบนพื้นโคลน พื้นลาดที่เปียก หรือบริเวณที่ลื่น โปรดระมัดระวังการทรงตัว
  28. อย่าให้เครื่องจมอยู่ในแอ่งน้ำ
  29. เมื่อใช้งานเครื่อง โปรดระมัดระวังท่อและสายไฟ
- การบำรุงรักษาและการเก็บรักษา
1. เปลี่ยนชิ้นส่วนที่สึกหรอหรือเสียหายเพื่อความปลอดภัย ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่และอุปกรณ์เสริมของแท้เท่านั้น
  2. ตรวจสอบและบำรุงรักษาเครื่องเป็นประจำ
  3. เมื่อไม่ใช้งาน ให้เก็บเครื่องให้ห่างจากมือเด็ก
  4. ชันน็อต สลักเกลียว และสกรูทุกตัวให้แน่นเพื่อให้มั่นใจว่าอุปกรณ์อยู่ในสภาพการใช้งานที่ปลอดภัย
  5. ตรวจสอบความสึกหรอหรือการเสื่อมสภาพของตะกร้าเก็บหญ้าเป็นประจำ ในการเก็บรักษา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตะกร้าเก็บหญ้าว่างอยู่เสมอ เปลี่ยนตะกร้าเก็บหญ้าที่สึกหรอด้วยผลิตภัณฑ์ชิ้นใหม่จากโรงงานเพื่อความปลอดภัย
  6. ใช้เฉพาะใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวของแท้ของผู้ผลิตที่ระบุในคู่มือนี้เท่านั้น
  7. รมัดระวังในระหว่างการปรับเครื่องเพื่อป้องกันนิ้วเข้าไปติดระหว่างใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวที่หมุนอยู่ และชิ้นส่วนที่ยึดอยู่กับเครื่อง
  8. ตรวจสอบสลักเกลียวยึดใบมีดตามรอบระยะเวลาเป็นประจำเพื่อให้มีความแน่นที่เหมาะสม
  9. ปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บเสมอ
  10. เมื่อทำการซ่อมแซมใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิว โปรดจดจำไว้ว่าแม้ว่าแหล่งจ่ายไฟจะปิดอยู่ ใบมีดก็อาจเคลื่อนที่ได้
  11. ห้ามถอดหรือทำการเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ป้องกันภัย ตรวจสอบการทำงานที่เหมาะสมเสมอ ห้ามทำการใดๆ เพื่อขัดขวางการทำงานที่กำหนดของอุปกรณ์ป้องกันภัยหรือเพื่อลดการป้องกันของอุปกรณ์ป้องกันภัย

- อย่าทิ้งเครื่องไว้ข้างนอกกลางฝนโดยไม่มีผู้ดูแล
- เมื่อเก็บเครื่อง หลีกเลี่ยงสิ่งที่ได้รับแสงอาทิตย์โดยตรงหรือฝน และเก็บไว้ในที่ที่ไม่เกิดความร้อนหรือความชื้น

#### การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

- ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่ง อาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
- เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากรั้วที่เป็นโลหะอื่นๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อชั่วคราวหนึ่งกับอีกชั่วคราวหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้อ่อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
- ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้
- อย่าใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องที่เสียหายหรือถูกดัดแปลง แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่คาดไม่ถึงได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามให้ชุดแบตเตอรี่อยู่ใกล้ไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
- กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำในการชาร์จทั้งหมดและอย่าชาร์จชุดแบตเตอรี่และเครื่องนอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมิไม่พอเหมาะอาจนำไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

#### ความปลอดภัยทางไฟฟ้าและแบตเตอรี่

- อย่ากำจัดแบตเตอรี่ในไฟ แบตเตอรี่อาจจะระเบิดได้ ตรวจสอบรหัสท้องถิ่นสำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับการกำจัดทั้งแบบพิเศษ
- อย่าเปิดหรือทำให้แบตเตอรี่เสียหาย อิเล็กโทรไลต์ที่ถูกปล่อยออกมามีคุณสมบัติกัดกร่อน และอาจทำลายดวงตาหรือผิวหนังได้ อาจเป็นพิษหากกลืนกินเข้าไป
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่กลางฝนหรือในสถานที่ที่เปียก

- ห้ามชาร์จไฟนอกบ้าน หรือกลางแจ้ง
- ห้ามจับอุปกรณ์ชาร์จรวมถึงปลั๊กเครื่องชาร์จและขั้วอุปกรณ์ชาร์จด้วยมือที่เปียก
- อย่าเปลี่ยนแบตเตอรี่กลางฝน
- อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่เปียกของเหลว เช่น น้ำ หรืออย่าให้แบตเตอรี่แช่ในน้ำ อย่างที่แบตเตอรี่ไวกลางฝนและไม่ชาร์จ ใช้ หรือเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่ที่ชื้นหรือเปียก หากขั้วเปียกหรือของเหลวเข้าไปด้านในแบตเตอรี่ แบตเตอรี่อาจลัดวงจร และมีความเสี่ยงที่จะเกิดความร้อนสูง ไฟไหม้ หรือระเบิดได้
- หลังนำแบตเตอรี่ออกจากเครื่องหรือเครื่องชาร์จแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ฝาครอบแบตเตอรี่เข้ากับแบตเตอรี่ และเก็บไว้ในที่แห้ง
- อย่าเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยมือที่เปียก
- หลีกเลี่ยงการใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อันตราย ห้ามใช้เครื่องในพื้นที่เปียกชื้นหรือโดนฝน น้ำที่เข้าไปในเครื่องจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หากตลับแบตเตอรี่เปียก ให้ระบายน้ำภายในออกแล้วเช็ดด้วยผ้าแห้ง ปล่อยให้ตลับแบตเตอรี่แห้งสนิทในที่แห้งก่อนใช้งาน

#### การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยช่างซ่อมแบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น

#### ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

**⚠️ คำเตือน:** อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการทำงาน ผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด

การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

#### คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับตลับแบตเตอรี่

- ก่อนใช้งานตลับแบตเตอรี่ ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่



## การประกอบ

**คำเตือน:** ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าถอดปลั๊กแบตเตอรี่ทั้งหมดออกแล้วก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือ หากไม่นำปลั๊กแบตเตอรี่ออกอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสเนื่องจากเครื่องมือเริ่มทำงานโดยไม่ตั้งใจ

**คำเตือน:** ห้ามเปิดเครื่องหากยังไม่ได้ประกอบเครื่องอย่างสมบูรณ์ การใช้งานเครื่องมือที่ไม่ได้ประกอบอย่างสมบูรณ์ อาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสจากการเริ่มทำงานโดยไม่ตั้งใจได้

## การติดตั้งมือจับ

**ข้อสังเกต:** เมื่อติดตั้งมือจับ ระวังอย่าให้หนีบสายไฟที่อยู่ระหว่างมือจับ หากสายไฟเสียหาย สวิตช์อาจไม่ทำงาน

1. ยกมือจับด้านล่างขึ้น
2. จัดตำแหน่งรูในมือจับด้านล่างให้ตรงกับรูในมือจับตรงกลาง จากนั้นจึงใส่สลักเกลียวจากด้านบนแล้วขันน็อตมือหมุนจากด้านบน ทำตามขั้นตอนเดียวกันนี้กับอีกด้าน  
▶ **หมายเลข 1:** 1. มือจับตรงกลาง 2. น็อตมือหมุน 3. สลักเกลียว 4. มือจับด้านล่าง
3. จัดตำแหน่งรูในมือจับด้านตรงกลางให้ตรงกับรูในมือจับด้านบน จากนั้นจึงใส่สลักเกลียวจากด้านบนแล้วขันน็อตมือหมุนจากด้านบน ทำตามขั้นตอนเดียวกันนี้กับอีกด้าน  
▶ **หมายเลข 2:** 1. มือจับด้านบน 2. น็อตมือหมุน 3. สลักเกลียว 4. มือจับตรงกลาง

**หมายเหตุ:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟไม่เข้าไปติดระหว่างมือจับและน็อตมือหมุน

▶ **หมายเลข 3**

## การติดตั้งหรือการถอดตะกร้าเก็บหญ้า

การติดตั้งตะกร้าเก็บหญ้า ให้ทำตามขั้นตอนด้านล่างนี้

1. เปิดฝาปิดด้านหลัง  
▶ **หมายเลข 4:** 1. ฝาปิดด้านหลัง
2. จับมือจับของตะกร้าเก็บหญ้า จากนั้นติดตั้งตะกร้าเก็บหญ้าโดยสอดแท่งโลหะของตะกร้าเก็บหญ้าเข้าไปในร่องบนเครื่องตามที่แสดงในภาพ  
▶ **หมายเลข 5:** 1. ตะกร้าเก็บหญ้า 2. มือจับ 3. แท่งโลหะ

การถอดตะกร้าเก็บหญ้า ให้เปิดฝาครอบด้านหลัง แล้วถอดตะกร้าเก็บหญ้าออกโดยจับที่มือจับ

## คำอธิบายการทำงาน

**ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าปิดสวิตช์เครื่องและนำปลั๊กแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนทำการปรับหรือตรวจสอบฟังก์ชันของเครื่อง

## การใช้ใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิว

### หัวตัดแนวตั้ง

หัวตัดแนวตั้งจะนำเศษหญ้าและมอสออกจากสนามหญ้าและตัดรากของหญ้าในแนวตั้ง หัวตัดแนวตั้งจะพรวนดินและเพิ่มอากาศให้กับสนามหญ้า ทำให้น้ำเข้าถึงรากของหญ้าได้ดีขึ้น เพื่อไม่ให้หญ้าอยู่แต่เฉพาะผิวหน้าดิน

▶ **หมายเลข 6**

### ใบมีดกวาดเศษหญ้า

ใบมีดกวาดเศษหญ้าจะนำเศษหญ้าและมอสออกจากสนามหญ้าโดยไม่ปัดรากของหญ้า

▶ **หมายเลข 7**

## การใส่หรือการถอดปลั๊กแบตเตอรี่

**ข้อควรระวัง:** ปิดสวิตช์เครื่องก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดปลั๊กแบตเตอรี่เสมอ

**ข้อควรระวัง:** ถอดเครื่องและปลั๊กแบตเตอรี่ให้แน่นขณะใส่หรือถอดปลั๊กแบตเตอรี่ หากไม่ถนัดเครื่องและปลั๊กแบตเตอรี่ให้แน่นอาจทำให้เครื่องและแบตเตอรี่ลื่นหลุดออกจากมือของคุณ ซึ่งส่งผลให้เครื่องและปลั๊กแบตเตอรี่เสียหาย รวมถึงทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

**ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณถอดฝาครอบแบตเตอรี่ก่อนใช้งาน มิฉะนั้น โคลน ฝุ่น หรือน้ำอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์หรือปลั๊กแบตเตอรี่ได้

**ข้อควรระวัง:** ติดตั้งปลั๊กแบตเตอรี่เข้าจนสุดเสมอ ไม่เช่นนั้นปลั๊กแบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องโดยไม่ตั้งใจ ทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

**ข้อควรระวัง:** อย่าฝืนติดตั้งปลั๊กแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากปลั๊กแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

**ข้อควรระวัง:** จับฝาครอบแบตเตอรี่ให้แน่นขณะติดตั้งหรือถอดปลั๊กแบตเตอรี่

## หากต้องการติดตั้งปลั๊กแบบเตอรี

1. ดึงก้านล๊อคขึ้น จากนั้นเปิดฝาครอบแบบเตอรี  
▶ **หมายเลข 8:** 1. ฝาครอบแบบเตอรี 2. ก้านล๊อค
2. จัดตำแหน่งปลั๊กบนปลั๊กแบบเตอรีให้ตรงกับช่องบนเครื่อง จากนั้นเลื่อนปลั๊กแบบเตอรีจนล๊อคเข้าที่โดยจะได้ยินเสียงคลิกเบาๆ  
▶ **หมายเลข 9:** 1. ปลั๊กแบบเตอรี
3. ปิดฝาครอบแบบเตอรีและกดจนกว่าจะล๊อคเข้ากับก้านล๊อค

## การถอดปลั๊กแบบเตอรี

1. ดึงก้านล๊อคขึ้นแล้วเปิดฝาครอบแบบเตอรี
2. ดึงปลั๊กแบบเตอรีออกจากเครื่องในขณะที่เลื่อนปุ่มบนด้านหน้าของปลั๊ก
3. ปิดฝาครอบแบบเตอรี

## ระบบป้องกันเครื่องมือ / แบบเตอรี

เครื่องมือนี้มียระบบป้องกันเครื่องมือ/แบบเตอรี ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานเครื่องมือและแบบเตอรี เครื่องจะหยุดทำงานระหว่างการใช้งานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องมือหรือแบบเตอรีอยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้

## การป้องกันโอเวอร์โหลด

เมื่อแบบเตอรีทำงานในลักษณะที่ส่งผลให้ดึงกระแสไฟฟ้าสูงผิดปกติ เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติและสัญญาณไฟหลักจะกะพริบเป็นสีเขียว ในกรณีเช่นนี้ ให้ปิดเครื่องและหยุดการใช้งานที่ทำให้เครื่องทำงานหนักเกินไป จากนั้นเปิดเครื่องเพื่อเริ่มการทำงานอีกครั้ง

## การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องมือเกิดความร้อนสูงเกินไป เครื่องมือจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ และดวงไฟหลักจะสว่างเป็นสีแดง ในกรณีนี้ ให้ปล่อยเครื่องมือและแบบเตอรีให้เย็นลงก่อนเปิดเครื่องอีกครั้ง

**หมายเหตุ:** เมื่อแบบเตอรีเกิดความร้อนสูงเกินไป ดวงไฟหลักจะกะพริบเป็นสีแดง

## การป้องกันไฟหมด

เมื่อความจุแบบเตอรีไม่เพียงพอ เครื่องจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ และสัญญาณไฟหลักจะกะพริบเป็นสีแดง ในกรณีดังกล่าว ให้ถอดแบบเตอรีออกจากเครื่อง แล้วนำปลั๊กแบบเตอรีไปชาร์จหรือเปลี่ยนปลั๊กแบบเตอรีเป็นก้อนที่ชาร์จไฟเต็มแล้ว

## การป้องกันจากสาเหตุอื่นๆ

ระบบป้องกันยังได้รับการออกแบบสำหรับสาเหตุอื่นๆ ที่อาจทำให้เครื่องเสียหายและช่วยให้เครื่องหยุดทำงานได้โดยอัตโนมัติ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้เพื่อแก้ไขปัญหาเมื่อเครื่องหยุดชะงักชั่วคราวหรือหยุดทำงาน

1. ปิดเครื่องแล้วเปิดใหม่เพื่อเริ่มใช้งานอีกครั้ง
2. ชาร์จหรือเปลี่ยนแบบเตอรีโดยนำแบบเตอรีที่ชาร์จแล้วมาใช้แทน
3. ปล่อยให้เครื่องและแบบเตอรีเย็นลง

หากอาการไม่ดีขึ้นเมื่อเปิดระบบป้องกันอีกครั้ง ให้ติดต่อศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

**ข้อสังเกต:** หากเครื่องหยุดทำงานเนื่องจากสาเหตุที่ไม่ได้ระบุไว้ด้านบน โปรดอ้างอิงส่วนการแก้ไขปัญหา

## การระบุระดับพลังงานแบบเตอรีที่เหลืออยู่

- ▶ **หมายเลข 10:** 1. ไฟแสดงสถานะแบบเตอรี

เมื่อความจุแบบเตอรีเหลือน้อย ไฟแสดงสถานะแบบเตอรีจะกะพริบที่ด้านแบบเตอรีที่เกี่ยวข้อง หากใช้งานต่อ เครื่องจะหยุดทำงานและไฟแสดงสถานะแบบเตอรีจะสว่างขึ้น ในกรณีนี้ ให้ชาร์จปลั๊กแบบเตอรี










**หมายเหตุ:** หากมีปลั๊กแบบเตอรีสองก้อนติดตั้งอยู่ ปลั๊กแบบเตอรีที่ติดตั้งอยู่ทางด้านซ้ายจะถูกใช้ก่อน

**หมายเหตุ:** หากมีปลั๊กแบบเตอรีสองก้อนติดตั้งอยู่ เครื่องมือจะสลับไปใช้แบบเตอรีอีกก้อนโดยอัตโนมัติหากแบบเตอรีที่ใช้อยู่หมด

## การระบุระดับพลังงานแบบเตอรีที่เหลืออยู่

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนปลั๊กแบบเตอรีเพื่อดูปริมาณแบบเตอรีที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

- ▶ **หมายเลข 11:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่ เหลือ
			
ไฟสว่าง			75% ถึง 100%
			50% ถึง 75%
			25% ถึง 50%
			0% ถึง 25%
			ชาร์จไฟ แบตเตอรี่
			แบตเตอรี่อาจ จะเสีย

**หมายเหตุ:** ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิ โดยรอบ การแสดงสถานะอาจแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

**หมายเหตุ:** ไฟแสดงสถานะดวงแรก (ซ้ายสุด) จะกะพริบเมื่อระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน

### สวิตช์ไฟหลัก

**คำเตือน:** ปิดสวิตช์ไฟหลักเสมอเมื่อไม่ได้ใช้งาน

► **หมายเลข 12:** 1. สัญญาณไฟหลัก 2. สวิตช์ไฟหลัก การเปิดเครื่อง ให้กดสวิตช์ไฟหลัก สัญญาณไฟหลักจะสว่างขึ้นเป็นสีเขียว การปิดเครื่อง ให้กดสวิตช์ไฟหลักอีกครั้ง

**หมายเหตุ:** หากสัญญาณไฟหลักสว่างขึ้นเป็นสีแดงหรือกะพริบเป็นสีแดงหรือสีเขียว โปรดดูคำแนะนำการใช้งานเกี่ยวกับระบบป้องกันเครื่อง/แบตเตอรี่

**หมายเหตุ:** เครื่องนี้มีฟังก์ชันปิดเครื่องอัตโนมัติ เพื่อหลีกเลี่ยงการทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ สวิตช์ไฟหลักจะปิดโดยอัตโนมัติ เมื่อก้านสวิตช์ไม่ถูกดึงเป็นระยะเวลาหนึ่ง หลังเปิดสวิตช์ไฟหลัก

### การทำงานของสวิตช์

**คำเตือน:** ก่อนใส่ดลับแบตเตอรี่ ให้ตรวจสอบว่า ก้านสวิตช์สามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่งเดิมเมื่อปล่อย การใช้งานเครื่องโดยที่สวิตช์ทำงานได้ไม่เหมาะสมอาจนำไปสู่การสูญเสียการควบคุมและส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

**หมายเหตุ:** เครื่องจะไม่เริ่มทำงานหากไม่กดปุ่มสวิตช์ แม้ว่าจะดึงก้านสวิตช์เอาไว้

**หมายเหตุ:** เครื่องจะไม่เริ่มทำงานเนื่องจากเครื่องทำงานหนักเกินไปเมื่อคุณใช้งานเครื่องกับดินที่แข็ง ในกรณีนี้ให้ตั้งค่าความลึกในการทำงานให้ตื้นขึ้น

เครื่องมือไม่มีปุ่มสวิตช์ หากคุณสังเกตเห็นสิ่งใดผิดปกติกับปุ่มสวิตช์ ให้หยุดทำงานทันทีและนำเครื่องมือไปที่ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองของ Makita ที่อยู่ใกล้บ้านคุณตรวจสอบ

1. ดัดตั้งดลับแบตเตอรี่ จากนั้นปิดฝาครอบแบตเตอรี่
2. กดสวิตช์ไฟหลัก

**หมายเหตุ:** ดวงไฟหลักจะกะพริบเป็นสีเขียวเมื่อคุณกดสวิตช์ไฟหลักในขณะที่ดึงก้านสวิตช์ ปล่อยก้านสวิตช์ก่อนกดปุ่มสวิตช์ไฟหลัก

3. ดึงก้านสวิตช์เข้าหาตัวคุณในขณะที่กดปุ่มสวิตช์ลง ปล่อยปุ่มสวิตช์เมื่อมอเตอร์เริ่มทำงาน
- **หมายเลข 13:** 1. ปุ่มสวิตช์ 2. ก้านสวิตช์
4. ปล่อยก้านสวิตช์เพื่อหยุดมอเตอร์

### การปรับความลึกในการทำงาน

**คำเตือน:** ห้ามวางมือหรือขาไว้ใต้ตัวเครื่องขณะปรับความลึกในการทำงาน

**ข้อสังเกต:** เมื่อเคลื่อนย้ายเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งแป้นหมุนปรับไปยังตำแหน่งซ้ายสุดเพื่อไม่ให้ใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิวสัมผัสกับพื้น

**ข้อสังเกต:** เมื่อใช้ใบมีดกวาดเศษหญ้า อย่าตั้งค่าความลึกในการทำงานให้ลึกกว่า -4 mm หากความลึกในการทำงานลึกเกินไป อาจทำให้ใบมีดกวาดเศษหญ้าสึกหรอได้

วิธีการปรับความลึกในการทำงาน ให้ปิดเครื่อง จากนั้นให้หมุนแป้นหมุนปรับในขณะที่กดปุ่มปลดล็อกไว้

► **หมายเลข 14:** 1. แป้นหมุนปรับ 2. ปุ่มปลดล็อก

สามารถปรับความสูงในการตัดหญ้าได้ในช่วงระหว่าง -12 mm ถึง 5 mm

เมื่อคุณหมุนแป้นหมุนปรับไปยังตำแหน่งซ้ายสุด ความลึกในการทำงานจะตื้นที่สุด (5 mm จากพื้น) เมื่อคุณหมุนแป้นหมุนปรับไปยังตำแหน่งขวาสุด ความลึกในการทำงานจะลึกที่สุด (-12 mm จากพื้น) เมื่อคุณตั้งค่าแป้นหมุนปรับไปที่ตำแหน่งตรงกลางด้านบน ความลึกในการทำงานจะกลายเป็น 0



ตารางด้านล่างแสดงความสัมพันธ์ระหว่างหมายเลขในภาพ และความลึกในการทำงานโดยประมาณ

► หมายเลข 15

หมายเลข	ความลึกในการทำงาน
(1)	5 mm
(2)	0 mm
(3)	- 4 mm
(4)	- 8 mm
(5)	- 12 mm

**หมายเหตุ:** สามารถตั้งค่าความลึกในการทำงานให้เพิ่มขึ้นครั้งละ 1 mm

**หมายเหตุ:** ควรใช้ตัวเลขความลึกในการทำงานเป็นแนวทาง ความลึกในการทำงานจริงอาจแตกต่างจากความลึกที่ตั้งค่าไว้เล็กน้อย ขึ้นอยู่กับสภาพของสนามหญ้าหรือพื้นดิน

**หมายเหตุ:** ลองทดสอบการทำงานในที่แจ้งเพื่อให้ได้ความลึกที่ต้องการ

**หมายเหตุ:** เมื่อคุณหมุนเป็นหมุนปรับไปทางขวา และตั้งค่าเป็นไปยังสเกลด้านล่างของเครื่อง ความลึกในการทำงานจะถูกตั้งค่าเป็น -12 mm

หากไม่ได้ความลึกในการทำงานตามที่ตั้งค่า เมื่อคุณตั้งค่าเป็นหมุนปรับไปยังสเกลด้านล่างของเครื่อง ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขต่างๆ เช่น สภาพแวดล้อมของสนามหญ้า หรือ การสึกหรอของใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิว คุณสามารถใช้งานเครื่องด้วยการตั้งค่าให้ลึกขึ้นหนึ่งระดับโดยการหมุนเป็นหมุนปรับไปทางด้านขวาเกินสเกลด้านล่าง

► หมายเลข 16: 1. เป็นหมุนปรับ 2. สเกลด้านล่าง

### การปรับความสูงของมือจับ

สามารถปรับความสูงของมือจับได้สองระดับ

1. จับมือจับตรงกลาง จากนั้นหมุนปุ่มหมุน 90° ในขณะที่ตั้งปุ่มหมุนบนมือจับด้านล่างเพื่อปล่อยสลักล๊อค ทำตามขั้นตอนเดียวกันนี้กับอีกด้าน

► หมายเลข 17: 1. มือจับด้านล่าง 2. ปุ่มหมุน

**หมายเหตุ:** การรองรับที่จับจะทำให้ปลดสลักล๊อคได้ง่ายขึ้นเมื่อตั้งปุ่มหมุน

2. ปรับความสูงของมือจับ จากนั้นหมุนปุ่มหมุนทั้งสองข้าง 90° ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มหมุนยึดแน่นแล้ว

► หมายเลข 18: 1. ปุ่มหมุน

### การใช้ช่องปล่อยเศษหญ้าด้านหลัง

การใช้ช่องปล่อยเศษหญ้าด้านหลังจะทำให้คุณปล่อยหญ้าที่ตัดแล้วลงบนพื้นจากทางด้านหลังของเครื่อง โดยจะไม่เก็บหญ้าที่ตัดแล้วในตะกร้าเก็บหญ้า

เมื่อคุณใช้งานเครื่องโดยใช้ช่องปล่อยเศษหญ้าด้านหลัง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดตะกร้าเก็บหญ้า และปิดฝาครอบด้านหลังแล้ว

### ระบบไฟฟ้า

เครื่องนี้มีฟังก์ชันอิเล็กทรอนิกส์ดังต่อไปนี้

- เบรกไฟฟ้า

เครื่องนี้มีเบรกไฟฟ้า หากเครื่องไม่สามารถทำการหยุดใบมีดเครื่องขุดลอกพื้นผิวได้อย่างรวดเร็วหลังจากปล่อยคันสวิตช์ให้นำเครื่องไปซ่อมที่ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองจาก Makita

### การใช้งาน

#### การใช้งานเครื่อง

- ▲ **คำเตือน:** นำไม้และหินออกจากพื้นที่ทำงานก่อนใช้งานเครื่อง นอกจากนี้ ให้นำวัชพืชใหญ่ ออกจากพื้นที่ทำงานล่วงหน้า
- ▲ **คำเตือน:** ใส่แว่นครอบตา นิรภัยหรือแว่นนิรภัยที่มีป้องกันด้านข้างเมื่อใช้งานเครื่อง

▲ **ข้อควรระวัง:** หากหญ้าที่ตัดหรือวัตถุแปลกปลอมอุดตันอยู่ด้านในตัวเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดลิ้นแบบเตอร็อกและใส่ถุงมือแล้วก่อนนำหญ้าหรือวัตถุแปลกปลอมออก

**ข้อสังเกต:** ใช้เครื่องนี้เฉพาะบนสนามหญ้า อย่าใช้เครื่องนี้กับวัชพืช

► หมายเลข 19

**ข้อสังเกต:** ก่อนใช้งานเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัดหญ้าที่มีความสูงประมาณ 20 mm ถึง 30 mm หากหญ้าในสนามยาวเกินไป อาจรบกวนการทำงานของเครื่องได้

จับมือจับให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างเมื่อใช้งานเครื่อง แนวนำความเร็วในการใช้งานอยู่ที่ประมาณ 5 ถึง 8 เมตรต่อ 10 วินาที

► หมายเลข 20

**หมายเหตุ:** เมื่อทำงานบนสนามที่มีหญ้าหนาแน่น หากงานไม่เรียบร้อยหลังการทำงาน หรือพบว่าความเร็วของมอเตอร์ลดลงในระหว่างการทำงาน ให้ลดความเร็วของมอเตอร์ลงให้ต่ำกว่าที่แนะนำในคู่มือนี้ หรือตั้งค่าความลึกในการทำงานให้ตื้นขึ้น

ใช้เครื่องหมายที่ด้านหน้าเป็นแนวนำสำหรับความกว้างในการทำงาน

- **หมายเลข 21:**
1. ความกว้างในการทำงาน
  2. เครื่องหมาย

ตรวจสอบหญ้าที่ตัดในตะกร้าเก็บหญ้าเป็นระยะ เทหญ้าออกจากระหว่างตะกร้าก่อนเติม ก่อนการตรวจสอบตามระยะในแต่ละครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้หยุดและปิดเครื่องแล้ว

**ข้อสังเกต:** การใช้งานเครื่องที่ตะกร้าเก็บหญ้ามียูอยู่เต็มจะทำให้ใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิวหญ้าได้ไม่ราบรื่นและทำให้มอเตอร์ทำงานหนัก ซึ่งส่งผลให้เครื่องเสียได้

### การเทหญ้าออกจากตะกร้าเก็บหญ้า

**คำเตือน:** หากต้องการลดความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ ให้ตรวจสอบความเสียหายหรือความแข็งแรงที่ลดลงของตะกร้าเก็บหญ้าเป็นประจำ เปลี่ยนตะกร้าเก็บหญ้าใหม่หากจำเป็น

1. ปลดยก้านสวิตช์
2. ปิดเครื่อง
3. เปิดฝาปิดด้านหลังและนำตะกร้าเก็บหญ้าออกโดยจับมือจับไว้

- **หมายเลข 22:**
1. ฝาปิดด้านหลัง
  2. ที่จับ
  3. ตะกร้าเก็บหญ้า

4. เทหญ้าออกจากตะกร้าเก็บหญ้า

### การบำรุงรักษา

**คำเตือน:** ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าถอดปลั๊กแบตเตอรี่ทั้งหมดออกจากเครื่องมือแล้วก่อนจัดเก็บหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ หรือพยายามทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษาเครื่องมือ

**คำเตือน:** ใส่ถุงมือขณะทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

**คำเตือน:** สวมใส่แว่นกันฝุ่นนริภัยหรือแว่นตานิรภัยที่มีหน้ากากป้องกันด้านข้างเสมอ เมื่อทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

**ข้อสังเกต:** อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้สีซีดจาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

### การบำรุงรักษา

1. ถอดด้ามแบตเตอรี่ทั้งหมดออก จากนั้นปิดฝาครอบแบตเตอรี่
2. วางเครื่องตะแคงข้าง ทำความสะอาดกรรไกรตัดหญ้าที่มีหญ้าสะสมอยู่บนด้านใต้ของตัวเครื่อง
3. เทน้ำไปทางด้านท้ายของเครื่องซึ่งมีใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิวติดตั้งอยู่

- **หมายเลข 23**

**ข้อสังเกต:** อย่าล้างเครื่องด้วยน้ำแรงดันสูง

4. ตรวจสอบน็อต สลักเกลียว สกรู ฯลฯ ทั้งหมดว่าแน่นดีแล้ว
5. ตรวจสอบความเสียหาย การแตก และการสึกหรอของชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว ต้องซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่เสียหายหรือสูญหาย
6. จัดเก็บเครื่องในที่ที่ปลอดภัยซึ่งห่างจากมือเด็ก

### การเคลื่อนย้ายเครื่อง

**คำเตือน:** ก่อนเคลื่อนย้ายเครื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าถอดด้ามแบตเตอรี่ทั้งหมดออกแล้ว

เมื่อเคลื่อนย้ายเครื่อง ให้จับมือจับตรงกลางและชิ้นส่วนจับด้านล่างที่ด้านหน้าของเครื่องด้วยกันสองคนตามที่แสดงในภาพ

- **หมายเลข 24:**
1. มือจับตรงกลาง
  2. ชิ้นส่วนจับด้านล่าง

### การจัดเก็บ

เก็บเครื่องไว้ในร่ม ในสถานที่ที่เย็น แห้ง และปิดล็อก ห้ามเก็บเครื่องไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 40 °C

1. ถอดด้ามแบตเตอรี่ทั้งหมดออก
2. คลายน็อตมือหมุนบนมือจับทั้งสองข้าง จากนั้นพับมือจับด้านบนและตรงกลางลง

- **หมายเลข 25:**
1. น็อตมือหมุน

**ข้อสังเกต:** ในขณะที่พับมือจับ ระวังอย่าให้หนีบสายไฟ

3. คลายมือคีมหมุ่บนมือจับด้านบนทั้งสองข้าง  
▶ **หมายเลข 26:** 1. มือคีมหมุ่

4. พับมือจับด้านบนตามที่แสดงในภาพ  
▶ **หมายเลข 27**

**ข้อสังเกต:** ในขณะที่พับมือจับ ระวังอย่าให้หนีบสายไฟ

5. จัดเก็บตะกร้าเก็บหญ้าตามที่แสดงในภาพ  
▶ **หมายเลข 28:** 1. ตะกร้าเก็บหญ้า

## การถอดหรือการติดตั้งใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว

**คำเตือน:** ใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวจะยังหมุนอยู่อีกสองสามวินาทีหลังจากปล่อยคันสวิตช์แล้ว อย่าเริ่มการทำงานจนกว่าใบมีดจะหยุดสนิทแล้ว

**คำเตือน:** ถอดตัวขับเคลื่อนทั้งหมดออกทุกครั้งเมื่อทำการถอดหรือติดตั้งใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว หากไม่ถอดตัวขับเคลื่อนทั้งหมดออกอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้

**คำเตือน:** ใส่ถุงมือขณะจับใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวเสมอ

## แนวปฏิบัติในการเปลี่ยนหัวตัดแนวตั้ง

หากส่วนปลายของใบมีดหัวตัดแนวตั้งสึกหรือถึงเส้นการสึกหรือ ให้เปลี่ยนหัวตัดแนวตั้งใหม่

- ▶ **หมายเลข 29:** 1. เส้นการสึกหรือ

## การถอดใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว

1. วางเครื่องเอียงข้างโดยให้แป้นหมุนปรับอยู่ด้านบน  
2. คลายสลักเกลียว แล้วถอดสลักเกลียวและฉากยึดออก  
▶ **หมายเลข 30:** 1. สลักเกลียว 2. ฉากยึด

3. ยกใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวขึ้นเล็กน้อย จากนั้นถอดใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวออกจากเครื่อง

- ▶ **หมายเลข 31:** 1. ใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว

**หมายเหตุ:** หากถอดใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวออกจากเครื่องได้ยาก ให้ใช้เครื่องมืออย่างเช่น ไขควงหัวแบนเพื่อยกใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวขึ้นช้าๆ

- ▶ **หมายเลข 32:** 1. ไขควงหัวแบน

## การติดตั้งใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว

**คำเตือน:** เมื่อคุณเปลี่ยนใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว ให้ทำตามคำแนะนำที่มีอยู่ในคู่มือการใช้งานนี้เสมอ

**คำเตือน:** ชันสลักเกลียวตามเข็มนาฬิกาให้แน่นเพื่อยึดใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว

**คำเตือน:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวและชิ้นส่วนยึดทั้งหมดถูกติดตั้งอย่างถูกต้องและขันแน่นดีแล้ว

1. วางปลายด้านหนึ่งของใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวลงในรูบนเครื่อง จากนั้นวางปลายอีกด้านของใบมีดลงในร่องบนเครื่องตามที่แสดงในภาพ

- ▶ **หมายเลข 33:** 1. ร่อง 2. รู

**หมายเหตุ:** เมื่อติดตั้งใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิว ให้หมุนใบมีดเครื่องซุดลอกพื้นผิวเพื่อให้สอดคล้องของใบมีดลงในรูได้ง่ายขึ้น

2. ใส่ฉากยึด จากนั้นขันสลักเกลียวให้แน่น

- ▶ **หมายเลข 34:** 1. สลักเกลียว 2. ฉากยึด

## การแก้ไขปัญหา

ก่อนนำไปซ่อม ให้ทำการตรวจสอบด้วยตัวเองก่อน หากคุณพบปัญหาที่ไม่มีคำอธิบายในคู่มือนี้ อย่าพยายามถอดแยกส่วนประกอบเครื่องเอง โปรดสอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองจาก Makita โดยใช้อะไหล่ของ Makita ในการซ่อมแซมเสมอ

สภาวะความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้ (การทำงานผิดปกติ)	การแก้ไข
เครื่องไม่เริ่มทำงาน	ยังไม่ได้ติดตั้งถลับแบตเตอรี่	ติดตั้งถลับแบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้ว
	ปัญหาแบตเตอรี่ (ไฟต่ำ)	นำถลับแบตเตอรี่ไปชาร์จอีกครั้ง หากการชาร์จแบตเตอรี่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนถลับแบตเตอรี่
มอเตอร์หยุดทำงานหลังจากใช้งานไปได้เล็กน้อย	ระดับการชาร์จของแบตเตอรี่ต่ำ	นำถลับแบตเตอรี่ไปชาร์จอีกครั้ง หากการชาร์จแบตเตอรี่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนถลับแบตเตอรี่
	ความลึกในการทำงานลึกเกินไป	ตั้งค่าความลึกในการทำงานให้ตื้นขึ้น
	หญ้าที่ตัดแล้วเข้าไปอุดตันในเครื่อง	นำหญ้าที่อุดตันอยู่ออกจากเครื่อง
มอเตอร์หมุนด้วยรอบความเร็วสูงสุดไม่ได้	ถลับแบตเตอรี่ติดตั้งอย่างไม่ถูกต้อง	ติดตั้งถลับแบตเตอรี่ตามที่อธิบายในคู่มือการใช้งานนี้
	กำลังของแบตเตอรี่ต่ำลง	นำถลับแบตเตอรี่ไปชาร์จอีกครั้ง หากการชาร์จแบตเตอรี่ไม่ได้ผล ให้เปลี่ยนถลับแบตเตอรี่
	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองในท้องถิ่นเพื่อซ่อมแซม
ใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิวไม่หมุน: ⇒ หยุดเครื่องโดยทันที!	วัตถุแปลกปลอม เช่น กิ่งไม้ ติดในใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิว	เอาสิ่งแปลกปลอมออก
	ระบบขับเคลื่อนไม่ทำงานอย่างถูกต้อง	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองในท้องถิ่นเพื่อซ่อมแซม
การสั่นสะเทือนผิดปกติ ⇒ หยุดเครื่องโดยทันที!	ใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิวไม่สมดุล สึกหรอมากหรือไม่เรียบ	เปลี่ยนใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิว

## อุปกรณ์เสริม

**⚠ ข้อควรระวัง:** ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือของ Makita ที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นอาจทำให้เกิดความเสียหายที่จะได้รับบาดเจ็บได้ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ใบมีดเครื่องขูดลอกพื้นผิว
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

**หมายเหตุ:** อุปกรณ์บางชิ้นในรายการอาจมีมาให้ในชุดผลิตภัณฑ์เป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885A42A376  
EN\_ZHCN\_ID, MS,  
VI\_TH  
20230615